

**La Letra Escondida Parte II: Representación Femenina en la  
Literatura Magallánica (1987-2020)**

2023

Punta Arenas, Región de Magallanes y de la Antártica Chilena.

ÍNDICE	Págs.
I. Introducción.....	2
a) Presentación del proyecto.....	2
b) Contexto, objetivos y metodología.....	3
II. Contexto Sociocultural del Panorama Literario en Magallanes (1987-2020).....	6
a) Contexto sociocultural en Magallanes: Décadas 90s, 2000, 2010, 2020.....	6
b) Literatura en el territorio magallánico.....	14
b.1 Revistas literarias.....	14
i. Suplemento literario SECH Magallanes.....	15
ii. Revistas <i>Refugio</i> y <i>Aguanieve</i> .....	18
iii. <i>Impactos</i> .....	20
b.2 Editoriales e Imprentas.....	27
b.3 Otros elementos del ecosistema literario: Bibliotecas, Librerías, Lanzamientos de libros, Carrera de lenguaje UMAG.....	31
III. Representación Femenina en la Literatura Magallánica (1987-actualidad).....	35
a) Universo de mujeres escritoras: más de 80 nombres entre 1987 y 2023...35	35
b) Fichas razonadas.....	37
c) Proliferación de obras, géneros, temáticas y enfoques de la creación literaria de mujeres.....	120
d) Promoción y difusión: el rol de las agrupaciones literarias, participación femenina en medios de comunicación especializados y ferias del libro.....	123
d.1 Agrupaciones literarias.....	123
d.2 Participación femenina en medios de comunicación especializados y Ferias del libro.....	127
<b>VI. Reflexiones finales.....</b>	<b>129</b>
a) ¿Está obsoleto hablar de literatura de mujeres?.....	129
b) Perspectivas para el futuro: transformaciones del lenguaje, experiencias de publicación, proyecciones.....	131
<b>VII. Bibliografía.....</b>	<b>133</b>
 <b>ANEXO</b>	
Tabla General de Escritoras.....	136

## Introducción

### Presentación del Proyecto

Con el fin de consolidar el enfoque de género en los contenidos patrimoniales sobre la memoria de la literatura femenina local, el Museo Regional de Magallanes (MRM) inició, a comienzos del año 2022, la investigación “*La letra escondida: mujeres creadoras en la literatura de Magallanes (1918-1987)*” generando una ampliación del "Archivo del Escritor" de la SECH filial Magallanes, compendio bibliográfico y documental de la historia literaria que tuvo como centro a Magallanes. A partir de dicha investigación sobre la producción bibliográfica de la literatura escrita por mujeres en Magallanes, en "La Letra Escondida I" se crearon 40 fichas razonadas de autoras vinculadas a la literatura austral y que además contribuyeron a la cultura, educación y movimientos sociales en Magallanes desde 1918 hasta 1987.

En esta segunda investigación, que se titula “*La Letra Escondida Parte II: Representación Femenina en la Literatura Magallánica (1987-2020)*”, se mantiene la necesidad de visibilizar, de manera transversal el quehacer literario de mujeres en la región de Magallanes, respondiendo al contexto actual de reivindicación del género históricamente acallado. Como se presenta en la Tabla General de escritoras (Anexo, p.130), se observa desde el periodo de 1987, la proliferación de obras publicadas en las últimas tres décadas, caracterizadas por el desarrollo de nuevas temáticas, la gradual aparición de jóvenes autoras, el surgimiento de agrupaciones, en directa relación con las transformaciones tecnológicas y formas de publicación del nuevo milenio.

La presente investigación tiene la particularidad que una de sus principales fuentes de información serán los testimonios de las mismas escritoras, ya que muchas de ellas están vivas. Diferenciándose del trabajo que la precede, para el cual se contó sólo con material de archivo salvaguardado en el Museo Regional de Magallanes como punto de partida.

La labor que aquí se emprende, es la recopilación de las escritoras magallánicas o que hayan estado radicadas en la región austral y hayan desarrollado su trabajo literario en este territorio o sobre él, entendido éste como la materialización de las publicaciones en formato libro, pero también todas

aquellas actividades, funciones y creaciones que son propias del universo de las letras. Junto con aquello, se busca caracterizar en dicho proceso, el contexto sociocultural del panorama literario de la región de Magallanes y de la Antártica Chilena, esperando cumplir con el objetivo de entregar una visión más acabada de la práctica literaria femenina, a lo largo de la historia de las últimas tres décadas de este territorio.

### **Contextos, Objetivos y Metodología**

En esta segunda etapa, el Museo Regional de Magallanes (MRM) a través del Programa “Patrimonio y Género” del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, retoma como foco la representatividad femenina en la producción literaria local, sosteniendo el compromiso de contribuir a disminuir las desigualdades de género en el ámbito patrimonial. Con este fin, este segundo proyecto tiene como objetivo identificar el conjunto de obras, acervos y temáticas en el contexto del patrimonio cultural de la literatura femenina en Magallanes desde 1987 al 2020.

Como punto de partida de este proyecto en el contexto de la literatura femenina local, la primera etapa de La Letra Escondida (1918-1987) permitió esquematizar la identificación de múltiples desafíos y discriminaciones que han enfrentado las autoras. Las brechas de género en el "Archivo del Escritor" de la SECH Magallanes salvaguardado por el Museo Regional de Magallanes, denotan sesgos en la constitución de los patrimonios literarios. Este archivo excluye a más de 50 escritoras que cumplían con el requisito de la época de tener al menos 1 obra publicada, lo cual implica una representación desigual en donde sólo un 18 % de dicho archivo corresponde a escritoras.

Este indicador de sesgo, permite identificar barreras como la limitación de ciertos géneros literarios a categorías "femeninas" o "masculinas", así como la falta de representación en el ámbito literario magallánico en el que predomina la presencia masculina, lo cual genera inequidades como una insuficiente valoración de las contribuciones de las mujeres en la historia literaria. Entre esto último, se encuentran por ejemplo figuras como Mariana Cox-Stuven, Auristela Álvarez o mujeres en el ámbito científico como Grete Mostny, Ann Chapman, entre otras, que fueron excluidas de la selección inicial en el archivo que se hizo en el año 1982 pero que no obstante cuenta con autores masculinos de menor relevancia.

Este fenómeno de exclusión sistemática de las mujeres en los ámbitos artísticos (Pollock, 2013) constituye una brecha de género que no es sólo un fenómeno estético respecto a la calidad de la escritura femenina, sino que está arraigado en complejas dimensiones sociales que abordan procesos políticos, ideológicos, simbólicos y/o metodológicos. Las omisiones no son involuntarias o simplemente un problema de representación, sino que reflejan transversalmente como se ha configurado el problema de género y los diversos modos de poder y privilegios, relegando lo femenino al lugar de lo subalterno, a la categoría de 'lo otro' y al 'Hombre' como representante de la humanidad. En síntesis, las exclusiones van más allá de las obras individuales en tanto se relacionan interpretaciones y percepciones culturales más amplias, dentro de lo cual, las metodologías utilizadas para seleccionar, estudiar y transmitir un acervo, pueden reproducir estructuras de poder que perpetúan la exclusión de las mujeres de la narrativa históricas, en este caso, de lo literario y que puede expresarse en menor visibilidad y reconocimiento para autoras en comparación con autores masculinos, brechas salariales y/o limitaciones en el acceso a espacios editoriales.

Hoy el trabajo creativo en la literatura implica abordar discusiones contemporáneas como las reflexiones que advierten sobre la tecnocracia del género que asume la 'perspectiva de género' como espacio despolitizado, banalizado como equivalente a igualdad e inclusión para mujeres (Galindo, 2022). Por esto, la exclusión de autoras del Archivo del Escritor destaca la necesidad de explorar y reconocer el trabajo creativo de las autoras desde 1987 al año 2020, subrayando la importancia de desafiar y dejar caer las estructuras y sesgos arraigados en la literatura y la documentación histórica local, para que a la vez constituya un espacio de apoyo para escritoras de comunidades marginadas.

## **Metodología**

La investigación se desarrolló en dos etapas: la revisión bibliográfica de fuentes clave y la realización de talleres presenciales con escritoras de dos períodos: 1987-1999 y 2000-2020. Se utilizó un muestreo no probabilístico tipo bola de nieve para incluir a escritoras no identificadas en la primera etapa.

Respecto a la primera etapa, se efectuó una revisión bibliográfica de tres fuentes base: en primer lugar, el libro *Aporte a la bibliografía literaria de Magallanes 1908 - 2018* del escritor Eugenio Mimica Barassi, publicado el año 2019. En segundo lugar, está la revista de historia y literatura *Impactos*, de factura local la cual llegó a publicar 120 números, por lo tanto ofrece una imagen histórica del ámbito cultural del territorio. Y finalmente, el Suplemento literario de

la SECH filial Magallanes, que se publicó en el diario La Prensa Austral por varios años, en este caso nos abocaremos al segundo volumen que cubre el periodo 1986-1989. Igualmente, se contempla la visita a bibliotecas públicas, municipales, escolares, universitarias. Museos, editoriales, medios de comunicación escrita y librerías. Todas entidades que pueden contribuir a concatenar una imagen global del quehacer literario de mujeres, si bien no es posible ahondar en la información que cada una posea sí es relevante hacer un barrido que nos permita entender el contexto social, intelectual y cultural del territorio.

La segunda etapa, se concentró en la realización de entrevistas grupales a las escritoras identificadas en las fuentes base. Para esto se efectuaron dos talleres, estructurados con la metodología Café del Mundo, para facilitar la integración y generar una visión compartida de la literatura femenina en Magallanes. Los días 12 y 19 de agosto, en dependencias del Museo Regional de Magallanes a los cuales asistieron en total 21 autoras.

Respecto al criterio de selección para esta investigación, se consideró que La Sociedad de Escritores de Chile indica a una persona como escritor o escritora mediante estatutos, cuya primera versión data de 1931 mientras que la actual, que se encuentra en proceso de actualización, es de los años 90. Si bien la organización está en proceso de reformular los estatutos en respuesta a las nuevas herramientas, formas y estilos que han permeado el ecosistema de la producción literaria en la actualidad, las características esenciales para esta categorización, es haber publicado al menos un libro y que éste se encuentre inscrito en el registro de propiedad intelectual.

Sirviéndose de estas directrices para la visibilización de la representación femenina en la creación literaria de la región de Magallanes en el período comprendido entre 1987 y 2020, se incluye a aquellas mujeres, nacidas en el territorio o que hayan habitado la región por un periodo significativo, que hayan escrito y publicado al menos un libro -en cualquier género literario-, en formato físico o digital (E-pub), independientemente de si cuenta o no con registro de propiedad intelectual. De manera individual o colectiva, inclusión en antologías y co-ediciones.

Con esto, se pudo dar vida a perfiles de escritoras, incluyendo información biográfica y editorial plasmadas en las fichas razonadas.

## **II. Contexto Sociocultural del panorama literario en Magallanes (1987-actualidad)**

### **a) Contexto sociocultural en Magallanes: décadas 90s, 2000, 2010s, 2020**

Para 1988 la actividad literaria pareció adquirir nuevos bríos en Magallanes. En paralelo a la Sociedad de Escritores de Magallanes (SEM), el año anterior se había creado el Círculo Literario Roque Esteban Scarpa que en sus casi tres años de existencia, propende a un interesante trabajo de difusión cultural. De pronto, su directorio ideó el concurso poético “María Cristina Ursic” –en honor a la desaparecida poeta– dirigido a estudiantes de distintos establecimientos educacionales de Punta Arenas.

En la primera y única versión del certamen se dieron a conocer nuevos valores literarios. En categoría Enseñanza Básica triunfó la alumna del British School María Alejandra Mancilla Drpic con el texto, “Asesinato”; en tanto, Sandra Pedrol Ortega de la Escuela Bernardo O’Higgins obtuvo el segundo lugar, con el poema “Recuerdos de mi infancia”; mientras que, Gabriela Urizar Olate del British School y Matías Elgueta Zarhi del Grupo Escolar Yugoslavia alcanzaron sendas menciones honrosas con las composiciones “Amada ausente” y “Noche de amor”. En la Enseñanza Media el alumno del Liceo San José Óscar Andrés Barrientos Bradasic resultó vencedor con el poema “Un ramillete de rosas”; Mabel Marusic Bertrán del British School logró un segundo lugar, con la creación “Rumor de lluvia”. Igual fueron reconocidos con una mención honrosa, Paola Cordero Navarro del Liceo de Niñas Sara Braun y Mario Gallardo Oyarzo del Liceo Industrial Armando Quezada Acharán con los textos “Reflejo (Un encuentro conmigo misma)” y “Cordillera”, respectivamente. Este concurso es un ejemplo de la alta participación femenina que se daría históricamente en los certámenes literarios.

En 1989 ocurren varios hitos culturales y literarios que valen la pena destacar. En primer lugar, en julio, después de editarse el N°76 deja de publicarse el tradicional Suplemento Literario de la SEM. En compensación, desde octubre de aquel año, la imprenta Atelí publicará el mensual “Impactos”. Tanto la referida empresa como la revista tendrán una gran incidencia en el panorama histórico cultural de Magallanes durante toda la década del 90 y también, en los primeros años del nuevo milenio.

En segundo término, la poeta Maruja Scott asumió la presidencia de la SEM. De esta manera, se convirtió en la primera mujer en liderar la más importante organización de literatos en la región. En su gestión, se dio prioridad a

la creación de la Feria del Libro de Magallanes, cuya primera edición se efectuó en noviembre de 1990.

En tercer lugar, pero en directa relación con los puntos enunciados anteriormente, la escritora oriunda de Puerto Natales, Marcela Muñoz Molina (1966) publicó en imprenta Atelí el poemario “Para ángeles y limusinas”.

En el verano de 1989 la Sociedad Pro Arte, la Línea Aérea del Cobre (Ladeco), y la institución financiera Fincard hicieron posible la venida a Punta Arenas del Gran Circo Teatro para presentar en forma exclusiva, la obra de teatro “La Negra Ester”.

Junto a su director, el magallánico Andrés Pérez Araya, llegó un elenco de actrices y actores del calibre de Roberto Parra, María José Núñez, Pachi Torreblanca, Ximena Rivas, María Izquierdo, Rosa Ramírez, Aldo Parodi, Alejandro Ramos, Willy Semler, Horacio Videla, Boris Quercia. Además, acompañaban al grupo el productor Andrés García, el escenógrafo Daniel Palma y el jefe de vestuario José Luis Plaza. Con seis toneladas de equipo, entre escenografía, vestuario, e instrumental técnico y musical, el Gran Circo Teatro presentó “La Negra Ester” en cinco presentaciones en el antiguo Gimnasio de la Confederación Deportiva, entre el 25 y el 29 de marzo con una entrada cuyo valor ascendía a seiscientos pesos. Andrés Pérez reconoció que “como buen magallánico que era, había elegido a su ciudad natal para comenzar una larga gira con la obra”, que incluía a continuación, presentaciones en Puerto Montt, Temuco y Concepción.

“La Negra Ester” supuso uno de los mayores éxitos de afluencia de público en la historia de Magallanes, sólo comparable con el estreno de “La pérgola de las flores” en 1960 y “Luka Milic, médico cirujano” en 1975. El diario La Prensa Austral luego de la jornada del debut hizo el siguiente análisis de la obra:

*“Las expresiones subidas de tono abundan, pero parece natural dado el ambiente de la obra, calificada como circo-teatro, y que es una sublimación del teatro callejero nacido en las vías céntricas de la capital en los últimos años y que alcanzara pantalones largos en la presentación, en una terraza del cerro Santa Lucía, de ésta “La Negra Ester” con actores que logran tan bien sus personajes en este mundo de prostíbulo portuario, con muchas, muchas risas, algunos toques de drama, gran colorido, adecuado maquillaje y escenografía, circo hasta con escaleras para artistas en buenas condiciones físicas pero sobre todo, histriónicas, para lograr que el espectador se sumerja realmente en el ambiente del cabaret “Las luces del puerto”. Vale la pena verla. Perdérsela sería una pena”.*

Otro aspecto relevante, consistió en el Taller Literario en los géneros de poesía y de cuento, financiado por el magallánico Premio Nacional de Literatura 1986, Enrique Campos Menéndez. En el transcurso de 1991 los escritores Marino Muñoz Lagos y Eugenio Mimica Barassi dictaron ambos cursos para alumnos(as) de educación básica de Punta Arenas de 10 a 12 años de edad, en dependencias del Museo Regional de Magallanes (MRM). Al final del taller, ambos escritores seleccionaron las mejores creaciones de los participantes para producir dos pequeñas antologías. En poesía, se incluyeron composiciones de Yasna Fernández Soto, “Los hombres del mar”, “El doctor”, “A la puerta”; Ingrid Melipillán Muñoz, “Soy una campesina”, “Sonrisas de papá”, “Un pajarito”; Angélica Santana Leuquén, “El amor”, “La vida”, “Mamá”; Macarena Navarro Álvarez, “Ayer”, “Viento”; Ruth Huisca Salazar, “Mar”, “Canto al amor”, “Escarcha”; Marco Draeger Glucevic, “Poesía”, “El niño”, “La tristeza”; Leonardo Rivera Arenas, “Lluvia”, “Los pescadores”, “Canto”; y Max Dossow Soto, “El ave”, “Los pescadores y el mar”, “El ovejero”.

En abril de 1993 se efectuó en Punta Arenas el Festival de Teatro “Las Naciones”. Se dispuso de varios escenarios para las representaciones: la Escuela La Milagrosa, el aula magna de la UMAG, los salones de actos del Liceo Industrial Armando Quezada Acharán, el Liceo María Auxiliadora, y el Teatro Municipal.

El programa contemplaba la participación de compañías regionales, nacionales e internacionales. En la jornada inaugural, se produjo la disertación de la antropóloga holandesa Saskia Hegt con el tema “La mujer en la obra de Shakespeare”, prelude para la actuación del grupo “Fénix” del Liceo Comercial que presentó la obra de Juan Radrigán, “Cuestión de ubicación”, con un elenco conformado por Alejandra Aguilar, Marcela García, Mario Donaire, Julio Rivera con la dirección de la profesora Ana María Orellana Providel.

En los días siguientes hubo conferencias de los directores y dramaturgos, el cubano Mario Sánchez, el británico Stephen Mottram, el mexicano Víctor Hugo Rascón Banda, la colombiana Beatriz Risk, y el chileno Carlos Genovese, mientras en paralelo, se sucedían los montajes dramáticos. El cuadro “Renacer” de Porvenir, dirigido por María Isabel Barría presentó en el Liceo Industrial y en la UMAG una adaptación de la obra de Domingo Tessier, “Luka Milic, médico cirujano”. En tanto, el grupo regional “Carpe Diem” estrenó una obra de la dramaturga Nora del Estal denominada “La pieza de los cachureos”. En la jornada final, destacaron diversos espectáculos y propuestas estéticas, entre ellas, la de la compañía “Viento” con un reparto que incluía a Margarita Fierro, María Pesutic,

Juan José Palacios, y Matías Vieira, quienes colocaron en escena la tercera parte de la obra creada por los integrantes del Teatro "Ictus", Alfonso Alcalde, Patricio Contreras y Carlos Cornejo titulada "Tres noches de un sábado" y que el cuarteto magallánico denominó "Amor de mis amores".

Algunas publicaciones revisten especial importancia durante este período. El poeta Aristóteles España publicó en marzo de 1992 en Santiago, el valioso libro compuesto de 36 testimonios de presos políticos, detenidos y torturados en Magallanes, en diversos centros de reclusión durante los primeros meses de la dictadura cívico militar (1973-1990). Es uno de los primeros documentos escritos e impresos que certifican las atrocidades que cometieron militares y civiles en centros secretos y clandestinos en contra de personeros y simpatizantes del derrocado gobierno de la Unidad Popular (1970-1973).

Es uno de los primeros documentos escritos e impresos que certifican las atrocidades que cometieron militares y civiles en centros secretos y clandestinos en contra de personeros y simpatizantes del derrocado gobierno de la Unidad Popular (1970-1973). España presenta a cada entrevistado con un titular, en lo que se interpreta como la razón o el motivo por el cual estas personas fueron detenidas. Del número total, aparecen entrevistadas siete mujeres: Jeanette Antonín, "Las benditas armas"; Kika González, "Hombres y ratas"; Rosa María Lizama, "Celebré mis 17 años en la cárcel pública"; Ilse Marín, "Nadie en mi trabajo sabe que soy una ex presa política"; Lerty Parra "No entendía porqué ser de izquierda era un delito"; Magda Ruiz, "Un nuevo exilio"; y María Genoveva Toro, "No sé por qué fusilaron a Moncho".

Otro importante texto literario de Aristóteles España fue publicado en los talleres de la imprenta Atelí Ltda de Punta Arenas, en febrero de 1993. La antología "Poesía Chilena. La Generación N.N. (1973-1991), ediciones "La Pata de liebre", un apretado texto de 114 páginas, en que el vate el compilador brinda un interesante estudio preliminar en donde ya en la página N°5 advierte:

"En un país donde se escribió Altazor, El Canto General, Poemas y Antipoemas, Réquiem, o Venus en el Pudridero, es difícil no colocar parámetros generales en el desarrollo escritural. En este sentido, esta generación entendió que su evolución no iba a depender tanto del peso de la historia poética de Chile, sino que de la forma de abordar el mundo y las cosas con un particular sentido de

identidad y, además, con un contexto sociopolítico donde imperaba el autoritarismo como norma de vida y los espacios culturales eran mínimos”.

En el libro, Aristóteles España incorpora un listado con las principales revistas literarias alternativas de aquel momento, aquellas que circulan mecanografiadas, las que por su contenido de crítica social, no obtienen financiamiento en ninguna parte. Se trata de publicaciones underground, de muchos autores (as) que daban sus primeros pasos en la literatura o que habían editado obras iniciales. Además, se inserta una breve ficha bibliográfica de cada uno de ellos(as). El texto presenta a Luis Alberto Barría, Roberto Bolaño, Teresa Calderón, Juan Cameron, Bárbara Délano, Eilicura Chihuailaf, Mauricio Electorat, Aristóteles España, Alexis Figueroa, Arturo Fontaine, Sergio González, Tomás Harris, Elvira Hernández, Rodrigo Lira, Eduardo Llanos, Sergio Mansilla, Diego Maqueira, José María Memet, Gonzalo Millán, Jorge Montealegre, Andrés Morales, Gonzalo Muñoz, Rosa Betty Muñoz, Alejandro Pérez, Verónica Poblete, Erik Pholhammer, Mauricio Redolés, Clemente Riedemann, Armando Rubio, Galvarino Santibáñez, Jorge Torres, Carlos Alberto Trujillo, Leonora Vicuña, Miguel Vicuña, Arturo Volantines, Francisco Zañartu, Verónica Zondeck, y Raúl Zurita.

Luego de la publicación de los textos poéticos “Ángeles y Limusinas”, y “El salvavidas lleva mi nombre”, Marcela Muñoz Molina publicó en 1995 también en los talleres de Atelí una significativa monografía histórica denominada “Historia sindical de los trabajadores del petróleo de Magallanes”, que coincidió con el cincuentenario del brote del primer chorro de petróleo en Tierra del Fuego. El texto, transita de manera sintética en las principales etapas del sindicalismo enapino. La primera parte, llamada Unión de Obreros Petrolíferos y Anexos de Magallanes, se sitúa en el período 1945-1961, desde el hallazgo de crudo en Springhill hasta cuando los distintos sindicatos vinculados a la industria de los hidrocarburos en Chile deciden constituir el Comando Unido de los Trabajadores del Petróleo. A partir de este último acontecimiento, que responde a la segunda parte del libro, Muñoz Molina analiza las principales conquistas de la Enap y de paso, analiza los pormenores acaecidos en la empresa luego del golpe de Estado de septiembre de 1973. Menciona a los empleados despedidos, la intervención directa en la vida laboral de los obreros y trabajadores por cuenta de gerentes

designados por la dictadura cívico militar y el intento sistemático por desarticular las actividades sindicales. En la página 54 leemos:

“Se anunciaba control a todas las organizaciones gremiales y sindicales; se dictaba el Decreto-Ley 198, que dejaba sin efecto las directivas sindicales, determinando que asumirían como dirigentes los trabajadores más antiguos; se prohibían las reuniones sin la autorización de la autoridad respectiva. Y aún así, los hechos más dolorosos no fueron éstos, sino la situación que, posteriormente, debieron enfrentar junto a sus familias 123 trabajadores despedidos, de los cuales más de cincuenta fueron detenidos y torturados”.

Un año más tarde, en 1996, Carlos Vega Delgado publicó la primera de un total de seis ediciones de su anunciado trabajo de investigación en la línea de periodismo histórico titulado, “La masacre en la Federación Obrera de Magallanes. El movimiento obrero patagónico-fueguino hasta 1920”. Las principales ideas que se esbozan en el libro se habían planteado en sucesivos números de la revista “Impactos”, incluso, desde 1991. En lo esencial, el texto analiza la composición gradual del sindicalismo magallánico desde la conformación de las distintas Sociedades Mutualistas de Socorros Mutuos en Punta Arenas que en sus ramas de trabajadores y oficios, comienzan a generar nuevas instituciones al estilo de los centros de resistencia en Europa. Finalmente, todos estos gremios, -once en total-, fundan la Federación Obrera de Magallanes, (FOM) el 18 de junio de 1911.

La investigación de Vega Delgado demuestra que el ideario de la FOM no es sólo de reivindicación laboral. Es un proyecto de largo plazo que abarca lo político, lo económico y lo sociocultural. Prácticamente los dos tercios de la fuerza laboral del territorio de Magallanes tenían algún vínculo con la FOM. El estudio es un esfuerzo por reafirmar el ideario anarcosindicalista de la organización, que claramente se diferencia de otras que nacían al mismo tiempo en nuestro país, como la Federación Obrera de Chile (FOCH) que tuvo un origen más bien conservador y que después de 1917 fue controlada por las ideas comunistas que propiciaban dirigentes como Luis Emilio Recabarren.

Vega Delgado establece un recorrido histórico de los principales hitos del movimiento obrero en Magallanes hasta los acontecimientos del 27 de julio de 1920. Junto con ello se demuestra el alto nivel de organización interna que

tuvieron sus afiliados. La FOM contó con medios de información propios que ayudaron a la difusión de su praxis y de los objetivos que implementaron en el mundo obrero. En este sentido, vale la pena destacar la labor del periódico “El Trabajo”, la biblioteca y el teatro “La Bodega” donde trabajadores y sus familias disfrutaron de cuadros artísticos, representaciones dramáticas, ciclos de charlas, y cursos de alfabetización. El autor recuerda en su libro las conferencias dictadas por el mismo Recabarren en el invierno de 1916 y la alocución en el local de la FOM en Punta Arenas, de la propagandista de ideas ácratas, la española Belén de Sárraga, en noviembre de 1915, quien exhortó a las mujeres de los obreros “a ayudar a sus maridos alentándolos en el fragor de la jornada diaria para afrontar con decisión las luchas que los han de llevar a la emancipación”.

De la exitosa experiencia del Centro Cultural Comunitario de Castro nació el proyecto de replicar en Punta Arenas un Centro de Documentación, para preservar en un solo espacio físico la literatura regional producida desde 1936 en adelante. Creada en 1996, la Biblioteca del Patrimonio Austral albergó colecciones de invaluable interés histórico. Uno de esos textos, fue “Mujeres en tierra de hombres”, que al decir del escritor Pavel Oyarzún, (junto a Eugenio Mimica Barassi los encargados del proyecto), “Es un poco la historia de la Patagonia, pero desde el punto de vista de las mujeres que llegaron aquí. Generalmente a esta zona se le ha centrado en una historia de hombres, por la rudeza, por la colonización en condiciones muy rigurosas. Este libro relata historias de mujeres que vivieron aquí”.

Inicialmente la biblioteca conformaba alrededor de mil doscientos volúmenes, entre novelas, cuentos, ensayos, historia, dramaturgia y ciencias, unos quinientos veinte títulos en total, a lo que se agregaba las colecciones de la revista “Impactos”, los setenta y seis números del antiguo Suplemento Literario que apareció con “El Magallanes”, los Anales del Instituto de la Patagonia y la revista Austral de Argentina.

En enero de 1998 los autores Pavel Oyarzún y Juan Magal publicaban con la editorial Atelí una obra que con el transcurso del tiempo se ha revelado como fundamental para dimensionar la evolución del género lírico en Magallanes, “Antología Insurgente. La nueva poesía magallánica”. Precedido de una

presentación a manera de prólogo, firmado por Oyarzún, el libro señala las principales diferencias de estilo, de tiempo, de temáticas que separan a los nuevos creadores de los antiguos poetas. En primer término, se impone el uso del verso libre y la utilización de nuevos recursos a partir de: 1.Temas histórico–sociales y testimoniales. 2.Tema indigenista. 3.Tema del cuestionamiento social y moral. 4.Tema de la ciudad. 5.Tema del sentimiento amoroso. En la página 26 Oyarzún justifica la selección de los poetas:

“En este trabajo antológico están incluidos 28 poetas (cuyas edades van desde los 51 a los 17 años). Hay poetas editados e inéditos, pero todos, a nuestro juicio, cumplen, en su trabajo escritural, con los preceptos necesarios para ser considerados como gestores y continuadores de la Nueva Poesía Magallánica”. Pese a su propuesta rupturista, la antología presenta un listado con veintidós poetas hombres y siete mujeres, presentados de manera cronológica: Juan Pablo Riveros (1945), Hugo Vera Miranda (1951), Luis Alberto Barría (1954), José Luis Vergara (1954), Aristóteles España (1955), Ramón Díaz Eterovic (1956), Alberto Coyopae (1957), Ricardo Cárcamo Livacic (1960), Óscar Pacheco (1962), Juan Magal (1962), Pavel Oyarzún (1963), Santiago Fernández (1963), Niki Kuscevic (1964), Óscar González (1965), Christian Formoso (1971), Reiner Canales (1973), Óscar Barrientos Bradasic (1974), Miguel Velásquez (1975), Rodrigo Gómez (1976), Claudio Oyarzo (1978).

En cuanto a las escritoras, Magal y Oyarzún incluyeron en la antología a Astrid Fugellie (1949) con los poemas “Búsqueda”, “La deshollada”, “Los pasos”, “Mariagua y mediagua” y “La matanza”; Maribel Valle (1963) con una selección de sus versos incluidos en el libro “Prisma” y con “Carta a una ausencia que se pasea desnuda por los desvelos de una noche agigantada”; Maritza Kusanovic, “Terminando de conocer a un paranoico”, “Compenetración”, “El domingo en estos días”, “Meta-Amor-fosis”; Soledad Vásquez (1966) “La ruta del zodiaco”, “Los pájaros de invierno”, “Ritos”, “Las visiones de la sangre” y “Resurrección 4”; Marcela Muñoz Molina (1966) con cuatro estrofas de su libro “Ángeles y Limusinas”, “Norman Bates ha muerto”, “Pobrecita la Storni”, “Y se te va cayendo la vida”; Patricia Ojeda (1973) “Alucinaciones nocturnas”, “Nueva ciudad”, “Flautista”, “Canto”; y Claudia Aguilar con “Carta para Lucas”.

Uno de los elementos más significativos en el ámbito cultural fue la aparición de la Editorial Atelí a fines de la década del 80 del siglo pasado. Domiciliada en calle Vicente Reyes 1290 en pleno Barrio Playa Norte de Punta Arenas, su contribución en la difusión de las ideas y de la literatura regional ha sido innegable.

La llegada del nuevo milenio trajo varios cambios institucionales; asimismo, la aparición de las nuevas tecnologías digitales abrió insospechadas formas para efectuar publicaciones.

Para empezar, el 9 de octubre de 1995 se creó la ley N°19.418 sobre Juntas de Vecinos y Organizaciones Comunitarias, que en lo medular, establece un reglamento similar para ambos tipos de instituciones, dejando en claro que, al amparo de este orden jurídico, se pueden constituir diversas agrupaciones, las cuales, al cabo de un año de funcionamiento pueden optar a postular a distintos proyectos de infraestructura, sociales y culturales.

Uno de los aspectos llamativos de esta legislación, es que permite el funcionamiento de las nuevas organizaciones con un mínimo de quince socios, lo que facilita la participación y la interacción entre sus miembros.

La ley N°19.418 incentivó con sus medidas flexibles y liberales, la conformación de nuevas organizaciones funcionales. En el ámbito literario, solamente en Punta Arenas se constituyeron las agrupaciones “Afelire”, “Letras de los miércoles”, “Plumas Literarias”, “Poetas del Mundo”, y más recientemente, “Nunca quisimos ser reinas”.

Una característica observada en estos grupos, es que se hallan integrados esencialmente por mujeres. Además de gestionar publicaciones individuales de sus componentes, editan con frecuencia antologías o publicaciones colectivas, en donde se difunden los trabajos realizados por los miembros de las organizaciones, producto del aprendizaje logrado en talleres literarios.

## **b) Literatura en el territorio magallánico**

### **b.1 Revistas literarias**

“Por cierto, en Chile siempre existió una extensa tradición de revistas literarias surgidas desde las esferas alternativas y oficiales, lo que marcó significativamente la vida cultural y artística del país por décadas”, dice Eloy, H. (2014) en la introducción de su investigación sobre revistas y publicaciones literarias en

dictadura. Dicha compilación da cuenta de la gran cantidad de ediciones de este tipo que surgieron en todo el país entre 1973 y 1990, sin el permiso de nadie y de vida muy efímera; aún así, estas publicaciones se dejaron ver en las distintas regiones de Chile, a cargo de diversos grupos poéticos y colectivos artístico-literarios. Referentes magallánicos impulsaron algunas de las más emblemáticas, como por ejemplo *La gota pura* dirigida por Ramón Díaz Eterovic y la poeta y fotógrafa Leonora Vicuña.

Las revistas literarias tienen la particularidad de servir como fuente de difusión del quehacer narrativo o poético tanto para escritores consagrados como emergentes. Y su objetivo no es otro que hacer llegar la obra a los lectores interesados. No son medios de comunicación comerciales, difícilmente algún poeta o escritora que haya participado en la edición de alguna de estas revistas ha redituado con dicha incursión. Sin embargo, parecen ser una suerte de resistencia de la palabra y de los territorios.

En la región de Magallanes, por supuesto, también surgieron algunas. En 1988 se publicaron los primeros números de *Refugio* del Círculo Roque Esteban Scarpa, y *Aguanieve* de iniciativa de la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes (SEM). Al año siguiente se publica la revista *Impactos*, ligada a la historia y a la investigación también ofrecía un apartado dedicado a la literatura. Previo a estas tres, está el Suplemento Literario de la SEM, que se venía publicando desde 1983 junto al dominical *El Magallanes*. En todas hay rastros de los comienzos literarios de escritoras regionales, y si bien, se mantiene la preponderancia de obra escrita por hombres en todos los números, se trata del medio de difusión más paritario que ha existido históricamente en el ámbito de la literatura.

#### **i. Suplemento Literario de la SEM**

En enero de 1987, el Suplemento Literario de la SEM anunciaba en su N°46, que la profesora normalista radicada en Santiago, Helga Villagrán, había presentado en un tríptico un adelanto de su nuevo libro de poesías, titulado “Desde mi silencio”. Se informaba, además, que dicha autora preparaba una antología de poemas infantiles.

En el N°47 de febrero de 1987 se insertan con el título, “Inevitablemente, Rosa de Amarante”, varios poemas de esta creadora: “Noche de mayo”, “Como quisiera que el mundo”, “Dios me dará la palabra”, “Marisol” e “Inevitablemente”,

junto al relato “la voz del viento” de Mirna Huentelicán. En tanto, en el N°48, del mes de marzo de ese año, se ofrece la nota “Poesía Magallánica: Juanita Sánchez Oyarzo y sus versos desde Rapa Nui”, donde se incorporan los textos, “Las horas y el silencio” (poema que brinda el título al volumen), que también incluye los poemas “¡Lo sabe el Señor!”, “Isla de Pascua”, “Evocación”, “Cuando te alejes”, “Esperanza” y “Vida”.

En la edición de abril, la SEM agrega los trabajos premiados del “Concurso escolar por la paz”, organizado con motivo de la venida del Papa Juan Pablo II a Punta Arenas. Aparecen los poemas “¿Qué es la paz?” de Jacqueline Ovalle, alumna de 8°B de la escuela “La Milagrosa”, “De nombrarte...paz”, de Adriana Espicel Benavides, del 4°E del Liceo Sara Braun; “Canto a la paz”, de Mirna Parancán Leiva, del 8°C de la Escuela Municipal 18 de Septiembre; “La paz, una sombra”, de María Soledad Kappes, del 4° año del Colegio Alemán; “Si la paz reinara...” de Soledad Muñoz Morovic, alumna del 3°B del Liceo María Auxiliadora; “¿Paz, dónde estás?” de Ximena Bórquez Morales, del 8°A de la Escuela España; “Ángel de la paz” de Vania Karina Vlahovic Vukovic, de la Escuela Yugoslavia; “Vivir la paz” de María Alejandra Mansilla Drpic, 7°A del British School; “Plegaria a su santidad” de Sandra Ascencio, 7°B de la Escuela Portugal; “La paz”, de Karina Hueltenao Galaz, 7° año de la Escuela Juan Williams; “Amor y paz”, de Cristina Viviana Oyarzo Oyarzún del 7° A de la Escuela E-14; y “Una flor llamada paz” por Delia Milostich Freire, del 1er ciclo del Liceo Carlos Turina Blazina.

En la edición de mayo de 1987, el Suplemento Literario recordó a María Angélica Miquel Puelma con la incorporación de un poemario presentado como “María Angélica Miquel: Confirmando lo vivido”. En tanto, en el N°51 correspondiente a junio, se pueden leer dos artículos escritos a manera de breves ensayos, “Edgar Allan Poe, el poeta”, de Maruja Scott y “La poesía no es artículo suntuario”, de Mirna Huentelicán. A estos debemos agregar, el texto de María Cecilia Cerda, “El humor de Neruda”, publicado en julio del 87.

En el N°55 del mes de octubre de 1987, el Suplemento Literario presenta una serie de poemas inéditos de la profesora de educación musical Inés Iglesias Ruiz, mientras que en la edición de noviembre se conoce a la joven escritora Vilma Elena Huentelicán Hraste (hermana menor de Mirna). Nacida en Punta Arenas en febrero de 1963, cuenta con varios premios literarios en su etapa escolar, en los géneros cuento y poesía y luego, en el ámbito de la dramaturgia. Con el título de “La voz coloquial de Vilma Huentelicán” se insertan los poemas “Hermana (A Moraima)”, “Prisma”, “Erendida”, “Mi padre y el barco”, “Rutinas”, “Las horas”, “Geri

oh! (A Geraldine)". Por otra parte, en el mismo número del suplemento se anexa un interesante artículo escrito desde México por José Díaz Cervera denominado "Astrid Fugellie o el largo camino hacia la infancia".

En febrero de 1988 se presenta a la joven poeta fueguina María Isabel Barría, con las creaciones, "Marinero color de pipa vieja", "Mis domingos", "De un poeta a otro (A Ramón Barrientos Gómez)", y "El milagro de la piedra". La autora obtuvo una mención honrosa en un concurso literario organizado por la Ilustre Municipalidad de Porvenir, además de dirigir el taller literario Pablo Neruda de aquella localidad.

En el N°62 de mayo del 88, Maruja Scott aporta otro breve pero interesante artículo, esta vez sobre el escritor español Benito Pérez Galdós, que se suma al texto publicado en julio con el título, "Literatura, un arte bello". En aquella edición se incorpora una semblanza de Teresinka Pereira, basada en la conferencia dictada por esta académica en la Universidad de Wisconsin, Estados Unidos, sobre la escritora magallánica Desenka Vukasovic.

En agosto de 1988 se edita un nuevo cuento de Rosa de Amarante, fechado en 1972, con el nombre "Carta de la abuela". En ese mismo número se editan otros tres poemas de Maruja Scott: "Canción", "Dolor de vejez" y "Juego de amor".

Para septiembre de ese año, el Suplemento Literario estrena la entrevista que hiciera el académico Juan Antonio Massone a la poeta y narradora puntarenense Pepita Turina, -quien lamentablemente se suicidó en marzo de 1986, mismo día de su cumpleaños-. Se incluyen también, algunas creaciones poéticas de Maribel Valle.

En el número de octubre se incorporan algunos rasgos biográficos de la escritora nacida en Punta Arenas en 1927, Irma Augant Blanchard, radicada en Temuco. Perteneciente al grupo Fuego de la Poesía, al taller Techo y Pluma y al Círculo Literario Alonso de Ercilla de Santiago, su trabajo fue publicado en revistas de España, Alemania, algunos países de Centroamérica y Chile. En esta edición se agregan los poemas "Cenizas", "Harina amarga", "Flores del camino", y "La danza del fuego". Lamentablemente, esta escritora dejó de existir el 11 de noviembre de ese año, en su ciudad adoptiva.

1989 está dedicado a Gabriela Mistral. En los primeros meses el Suplemento Literario dedica varios números a compartir algunos poemas de la

Premio Nobel con el título, “Poesía magallánica, Gabriela Mistral en el centenario de su nacimiento”. En el N°70, Maruja Scott brinda un nuevo artículo denominado “El arte de leer” y posteriormente, en el N°71, de febrero, encontramos la segunda parte de la conversación inédita entre Juan Antonio Massone y Pepita Turina.

En la edición de marzo, la SEM y el abogado José Vergara Villaruel publican las bases del Concurso Literario Gabriela Mistral, dirigido a los estudiantes de la Región de Magallanes y de la Antártica Chilena. Se anuncia que se otorgarán \$80.000 pesos al ganador(a), \$40.000 pesos al segundo puesto y \$30.000 pesos al tercer lugar, más un Diploma de Honor para los vencedores. Habrá también un premio para una mención honrosa que consistirá en la edición de lujo de una obra de Pablo Neruda. Se establece además, que el jurado lo integrarán Silvestre Fugellie Mulcahy, Gumercindo Pinto Devia y Juanita Sánchez Oyarzo.

Aquel concurso no pudo llevarse a cabo. En mayo de 1989 el rincón “Ventana Informativa” del Suplemento Literario daba cuenta que: “el motivo central fue que el abogado patrocinante de la iniciativa cultural, José Vergara, no fue autorizado por la Corte de Apelaciones de Punta Arenas a participar en eventos que puedan suscitar polémica. En cambio, Radio “Minería” realizó el 7 de abril un homenaje a la Premio Nobel por el centenario de su nacimiento. Se contó con la participación de estudiantes de la región que declamaron varios poemas de la festejada, en el auditorio de la radio emisora. En este evento intervinieron además, Maruja Scott, Juanita Sánchez, Gloria Otty Palma y Gumercindo Pinto Devia, integrantes de la Sociedad de Escritores de Magallanes (SEM). Como corolario de la actividad, se concluyó que Radio “Minería” y “SEM” colocarán una placa recordatoria en “Tres Pasos” en Última Esperanza, que recuerda el lugar donde la escritora compuso los versos de su ópera prima “Desolación”.

## **ii. Revistas *Refugio* y *Aguanieve***

En el N°67 del Suplemento Literario editado por la SEM el 2 de octubre de 1988, el académico Ernesto Livacic Gazzano tituló como “Revistas literarias magallánicas”, las producciones llevadas a cabo tanto por el Círculo Roque Esteban Scarpa como por la misma SEM. Al respecto señaló: “Muy buenos auspicios brinda a la creatividad de nuestros escritores y a la posibilidad de dar a conocer sus obras la feliz coincidencia de que, en lo que va transcurrido del año, hayan hecho su aparición dos revistas literarias magallánicas: *Refugio*, del Círculo que lleva el nombre de Roque Esteban Scarpa, la cual se ha anunciado como trimestral y así lo ha cumplido en el lapso que media entre sus números 0 y 1, y *Aguanieve* de la Sociedad de Escritores de Magallanes, cuya frecuencia será semestral según se anticipa”. Livacic más adelante expresa: “Quince autores, en el

número 0, y veintiuno, en el siguiente, de 28 páginas cada uno, presentan en “Refugio” composiciones en su mayoría poéticas, sin que falten del todo en la edición más reciente las de algunos otros géneros”.

En síntesis, la revista *Refugio* alcanzó tres números. El primero de ellos apareció en marzo de 1988. Además de una nota editorial, incorpora una selección de quince autores, tres de ellas, mujeres de Magallanes: Maruja Scott, con las creaciones poéticas “Sentimientos” y “Existen”; Paola Alejandra Cordero Navarro con los poemas “Demencia (A mi madre)” y “Soledad” y Mirna Huentelicán Hraste con el texto “El árbol y el niño”. Se agrega la participación de la escritora santiaguina invitada, Laura Rosa Urbina, con el poema “Canto en el Alba (Dedicado a Pablo Neruda)”.

El segundo número de “Refugio” vio la luz en junio de 1988. En esta ocasión, se agregan las composiciones de varios poetas invitados(as) y se publican nuevos trabajos de Paola Cordero, “Doña Herminda”, Mirna Huentelicán, “La voz del viento”, Maruja Scott, “Carta a mi hija” y de Elizabeth Miranda con “Tú”.

El último número de *Refugio* se conoció en diciembre de 1989. Algunas escritoras como Maruja Scott, Elizabeth Miranda y Mirna Huentelicán son incluidas nuevamente con los trabajos “Somos”, “Eres” y “Pena del niño”, respectivamente. A su vez, se conoce una publicación de Gloria Otty Palma, “Angustia de una realidad”. En esta edición aparecen otras autoras, sin agregar información biográfica de ellas que permita dilucidar su vínculo con Magallanes, Isabel Gómez, Narcisca Lezano Barriga, María Angélica Bustos, Inés Abrigo Otey, y Mara Yaverth.

En tanto, la revista “Aguanieve”, publicación oficial de la SEM sólo tuvo un número que apareció en junio de 1988. Se incluyeron composiciones poéticas de las autoras Rosa de Amarante, “Tras aquella ventana...”, María Cecilia Cerda Varela, “Presagio”, Paola Cordero Navarro, “Demencia (A mi madre)”, Cecilia Morovic Vivar, “Yo no quiero”, María Neira González, “(De razones para pensar)”, Juanita Sánchez Oyarzo, “Caricia”, Maruja Scott, “Inés”, Maribel Valle, “Publíquese y léase”, Desenska Vukasovic, “Tarde de domingo”, y Mirna Huentelicán con el relato “Ser niño”.

### iii. Revista *Impactos*

Cuando se conoció el primer número de la Revista *Impactos*, se comprendió de inmediato que se trataba de un medio escrito distinto, que incorporaba contenidos muy diferentes a los que se leían habitualmente. *Impactos* combinaba historia regional con temáticas propias del periodismo de investigación.

Ya en el primer ejemplar, se puede observar la mezcla entre artículos, crónicas y reportajes que en lo sucesivo, marcaron el derrotero de esta publicación. En el párrafo inicial de la editorial de la revista se puede leer lo siguiente:

*“Impactos nace en la vida de la comunicación con optimismo, buscando comprometerse con la cultura y la verdad. Aparece en momentos circunstanciales para la vida nacional, luego de más de tres lustros, tristes y difíciles para el periodismo chileno, que debió desenvolverse presionado por las informaciones oficiales. Quienes se atrevieron a romper el cerco para informar, disentir o expresar la verdad con profesionalismo, debieron soportar las consecuencias: requisamiento de sus revistas o periódicos, encarcelamientos o pagar con sus vidas la osadía de informar dignamente”.*

En ese primer número aparecen títulos como: “Árboles, palos y astillas”, “Curiosidades emblemáticas de Magallanes”, “Contaminación en nuestras costas”, “El pintoresco ceremonial de los onas”. Una característica de la revista era que los titulares que se leían portada, se trataban de distinta manera en las páginas interiores. Se modificaban los encabezados, se agregan cuñas o documentos colaterales que cuestionaban el orden de la presentación del texto. Además, era común ofrecer un contrapunto para los reportajes.

Desde el N°1 aparecido el 1 de octubre de 1989 se hace alusión, además, a dos ejes o vértices que acompañarán a la revista a lo largo de sus 120 números: la historia del mundo obrero y sindical de Magallanes, con particular énfasis en los aspectos que instauraron el accionar de la Federación Obrera de Magallanes (FOM) con su ideario y praxis anarcosindicalista, y muy particularmente, el estudio histórico cultural sobre los pueblos originarios que existieron en la región.

Desde el N°6, correspondiente al mes de marzo de 1990, *Impactos* ofrece un capítulo exclusivo denominado “Historia y Literatura Regional”. En esta edición y en las subsiguientes, se entrega una contribución de Leslie Fussel y Orlando Lizama Díaz titulada “Población Indígena en Tierra del Fuego”.

En el N°7 de *Impactos* del 7 de abril de 1990, se publican varios artículos literarios. Sobresalen los trabajos “Divagario. El cochero de la muerte de Silvestre Fugellie; “El descuartizamiento de Cambiaso”, por Carlos Vega Letelier. Se dan a conocer varios textos sobre la problemática indígena, como “Arqueología de la sensualidad. Imágenes de Fuego - Patagonia” de Mauricio Massone; “Paralelos etnográficos”, de Alfredo Prieto. También se edita la nota de Ramón Díaz Eterovic, “Literatura en el confín del mundo”, escrita a propósito del libro “Historia de la Literatura de Magallanes”, de Ernesto Livacic Gazzano. Luego de efectuar un análisis somero de cada uno de los géneros tratados por el académico, Díaz Eterovic concluye que la actividad creadora de Gabriela Mistral se reforzó en buena medida “por la rica actividad cultural de la ciudad, la que a pesar de sus pocos habitantes, contaba con 14 publicaciones periódicas, las que en su mayoría reflejaban las inquietudes de las diferentes nacionalidades que habían llegado a colonizar aquel último confín del mundo”. En cuanto a la dramaturgia, Díaz Eterovic señala que “Se destaca la fundación del Teatro Municipal en 1898, y la actividad que ya en los años siguientes realizaba la Federación Obrera en su sala “La Bodega”, incendiada intencionalmente en 1920. De los dramaturgos nacidos en Magallanes se destaca a Wilfredo Mayorga, María Asunción Requena y Domingo Mihovilovic, más conocido como Domingo Tessier, actor de larga trayectoria, miembro del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, y autor de obras, como: “Tercer piso al fondo”, “Luka Milic” y “Por Joel”.

En este número se agrega una viñeta denominada “Buzón de libros”, que informa de los ganadores del concurso juvenil realizado por la Municipalidad producto de los 141 años de la fundación de Punta Arenas. En el género cuento, obtuvieron los primeros lugares Luana Ojeda y Virginia Ojeda. En poesía triunfaron Vanessa Marzolo y Ana Mellado. Hubo varias menciones honrosas. En poesía para Marjorie Meriño, Matia Eugénin, Carolina Villegas, Fabiana Figueroa y Doris Soto; en el ámbito del cuento, hubo reconocimientos para Marjorie Meriño, Cristián Jara, María Carvajal, Cristian Contreras y Alejandra Manzanares. El trabajo fue publicado en impresos Vanic, que además publicó el nuevo poemario de Maruja Scott, “Manifiesto al Amor”.

En la edición N°10, válida para julio de 1990, se agrega un reportaje titulado “La Voz del Sur quiere retornar al dial”. En la nota se entregan valiosos antecedentes históricos de este importante medio de comunicación clausurado el 11 de septiembre de 1973, como los nombres de famosos periodistas y escritores que colaboraron activamente en el desarrollo de la radioemisora, entre ellos el argentino Antonio Benedicto que introdujo el uso del libreto radial en las

programaciones; las actrices de radioteatro, Igna Colomé, Adriana Perrier, María Hernández, Elsa Díaz, Gloria Díaz, Elba Delgado, Gladys Pérez, José Miguel Varas, Fernando Reyes Matta, Carlos Vega Letelier, Guillermo Gálvez Rivadeneira, Jorge Babarovic, Juan Ursic, Olegario Gómez, Gazi Jalil, José Bozic Lauric, Óscar Mayorga Paredes, Carlos Vega Delgado.

Radio “La Voz del Sur” fue señera en el periodismo radial con la realización de programas cuando aún no se conocía el concepto del Departamento de Prensa. En este sentido, destacaron los programas periodísticos “Comentarios del Hombre de la Calle”, “Radiodiario”, “Color y Sabor de la Noticia”. Famoso fue también el sinnúmero de concursos callejeros con participación de equipos móviles (primeros en el país) entre ellos, “Mr. Philco”, en que se regalaban refrigeradores, lavadoras, radiorreceptores.

El texto histórico incluye también, un poema de Rosa de Amarante dedicado a la desaparecida radio emisora, firmado en abril de 1975 denominado “Era una voz amiga”. Amarante trabajó en las décadas del 30 y 40 del siglo pasado, en “La Voz del Sur” donde hizo significativos aportes culturales en la programación semanal de aquel medio de comunicación. Se recuerda, por la creación del conjunto de teatro infantil “Golondrina” conformado principalmente por niños y niñas de las Escuelas Superiores de Hombres y Mujeres N°1 y N°2, respectivamente.

*Impactos* ofreció en exclusiva, en el N° 14 un reportaje sobre Margarita Aguirre, escritora y biógrafa argentina de Pablo Neruda, un trabajo realizado por el poeta Aristóteles España.

En la edición de diciembre de 1990 se entregaron tres notas significativas. Un escrito de Gabriela Mistral publicado inicialmente en el diario “La Nación”, el 24 de octubre de 1948 e incorporado más tarde a su libro “Recados”. El texto se denomina “La Antártica y el pueblo magallánico”. Al mismo tiempo, se da a conocer que el relato “Aqueronte” de Desenka Vukasovic fue premiado con una mención de honor, en el Concurso Internacional de Cuentos, organizado por la revista literaria Punto de Encuentro, en Montevideo, Uruguay. Y se informa que, desde el 1 al 12 de diciembre, se efectuará en el auditorio comunal ubicado en Bories esquina Colón, la primera Feria del Libro de Magallanes organizada por la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes. “Impactos” aprovecha la ocasión de promocionar su propio catálogo de libros publicados, entre los que destacan, “Instantes” de Nora Patricia Bohle; “Corazón de escarcha” de Mario Isidro Moreno; “Odas” de Dinko Pavlov; “Mi ropero es un mar sombrío”, de Óscar Barrientos

Bradasic; “El silencio del indio” de Silvestre Fugellie; “Ángeles y Limusinas” de Marcela Muñoz, “La Cacería” de Pavel Oyarzún y la reedición de “Primavera en Natales” de Osvaldo Wegmann.

En el N°16, de enero de 1991, se comparte una nota sobre el concurso de cuentos organizado por la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas con motivo de celebrarse el 142 aniversario de la ciudad de Punta Arenas. El primer lugar lo obtuvo Dinko Pavlov con la obra “Yate Cóndor Mayday”; el segundo lugar, le correspondió a Desenka Vukasovic con el relato “El punto sin retorno”. El tercer premio fue otorgado a María A. Mansilla con “Punta Arenas 2715”. En tanto, Juan Magal con “Noche de cenizas” y Luzmira Garay con la narración “Juan”, obtuvieron menciones honrosas.

En el N°17 del 2 de febrero de 1991, “Impactos” anuncia que una estrofa del recordado poema “El inmigrante”, de Desenka Vukasovic quedó inmortalizado en el obelisco inaugurado en Porvenir en honor al Inmigrante Yugoslavo, que contó con la asistencia del embajador de Yugoslavia en Chile, Frane Krnic.

Desde mayo de 1991 “Impactos” incluye una secuencia completa a modo de colaboración exclusiva compartida por la investigadora Nelly Iris Penazzo y su hijo Guillermo, relacionada a las costumbres y los hábitos cotidianos de la cultura selknam. Este trabajo que tuvo repercusión internacional, fue entregado mensualmente por la revista durante dos años.

En el N°22 de julio de 1991 “Impactos” hizo un recuento sobre la publicación en la editorial “Atelí”, el 29 de mayo de ese año, del libro “Sendero Natalino”, la Primera Antología de Escritores de Puerto Natales, que incluía poemas de José Luis Ampuero, Octavio Castro, Rebeca Díaz, Livia Díaz, Rina Díaz, Moraima Huentelicán, Katherine Kingma, Mary Lindford, Pablo Antonio Maceo, Enriqueta Millao, Marisa Navarro, Pedro Paredes, Javier Ruiz, María Ulloa, Verónica Vidal. También aparecen los cuentos de Ricardo Damm, Jorge Díaz, Hilario Campos, Dinko Pavlov.

En el N°24 de septiembre de 1991, se publica una nota con el título, “Un mes productivo en lo literario”. Se destaca la impresión del libro “Impronta” de los autores Pavel Oyarzún, Dinko Pavlov, Juan Magal y Julio Pedrol, que contiene 4 cuentos y 64 poemas distribuidos en 148 páginas, con dibujos de la artista Jimena Saiter. En un significativo prólogo, los autores afirman: *“Hemos descubierto en la literatura un arma poderosa que nos permite resistir esta suerte de consagración*

*de los antivalores de la sociedad del egoísmo, en la que nuestra actividad pretende ser presentada como una pérdida de tiempo o como vano intento por preservar valores pasados de moda”.*

En las ediciones de octubre y noviembre de 1991 se insertan los artículos de la profesora radicada en Río Grande, Argentina, Yesmin Abdo, titulados “Reseña sobre cantos y danzas onas”.

Desde enero de 1992 la revista incluye una separata llamada “Ateli-er literario” en que se publicarán breves biografías de importantes escritores extranjeros, chilenos y magallánicos. En diciembre de ese año, el Premio Nacional Salvador Reyes, Carlos Vega Letelier, inicia una serie, a modo de ensayo, denominada “Panorama de la literatura regional”. En ese mismo número “Impactos” recordaba la impresión de una serie de títulos, entre ellos, el texto de la profesora de Puerto Natales, Marisa Navarro Bermedo, “Semillas para tu alma”, con ilustraciones de Angelino Soto Cea. El libro consta de 86 páginas y 33 relatos en prosa. En la revista se anuncia además, que estaban prontos a aparecer los libros “La perra del vecino y otros cuentos”, de Juan Magal; “La comuna de Punta Arenas” de Juan Osorio; “Antología poética de profesores magallánicos”, una edición del programa ¡Viva la cultura! del antiguo Departamento de Cultura de la Secretaría Regional Ministerial de Educación; “Poesía chilena, la generación N.N. (1973-1991)”, selección de Aristóteles España, y “El tesoro del capitán Garfio”, novela inédita de Osvaldo Wegmann.

El Ateli-er literario de abril de 1993 incluye una semblanza de la poeta Sandra Rogel y dos de sus poemas, “Contorno invisible” y “Liberación”. En la revista “Impactos” se publica íntegro el cuento “En balde cantan los triles”, de la autora Desenka Vukasovic, ganadora de la versión 1992 del Concurso Antonio Pigafetta. En mayo, se anuncia la edición en Río Gallegos, del libro poético de la autora magallánica vecindada en aquella localidad, Maritza Kusanovic, “Erotema” que tiene portada e ilustraciones de Juan Carlos Alegría.

En diciembre de 1993 Carlos Vega Letelier ofrece una cápsula denominada, “Tres escritoras singulares: Olga Acevedo, Pepita Turina y Marta Brunet”. En cada uno de los casos nombrados, el autor rescata lo escrito sobre Magallanes. Al respecto, se refiere en detalle al poema “Nieve” incluido en la ópera prima de Acevedo, “Los cantos de la montaña”, publicado en Punta Arenas, en 1927. En relación a Pepita Turina nos habla del ensayo que dicha autora leyó en el primer Encuentro Nacional de Escritores de Magallanes realizado en Santiago en julio de

1980 con el título: “Contribución de la literatura magallánica al acervo cultural chileno”. En cuanto a Marta Brunet, nos introduce en un aspecto poco conocido de la escritora chillaneja, Premio Nacional de Literatura 1961, un trabajo periodístico sobre Sara Braun.

En el N°50 de “Impactos” se comunica además, que el escritor de Puerto Natales, Jorge Díaz Bustamante publicó en la imprenta Atelí su libro “A la hora del cuento”, en que recoge y selecciona en una antología a diez cultores especialistas en Magallanes del relato breve, en donde aparece María Cecilia Cerda con la narración, “Perfiles y sombras”.

En el N°51 de diciembre de 1993, el crítico cinematográfico y de espectáculos de Magallanes, Dionisio Frangopulos, “Frank”, hizo una semblanza de la escritora de radioteatros María Elena Vukovic. En parte del relato, se asegura que la autora “fue la primera en escribir en Magallanes novelas para las radios en episodios que duraban media hora”. Otro detalle muy importante que se enfatiza en el artículo, es que Vukovic habría compuesto alrededor de 300 piezas musicales.

En el mismo número, el presidente de la época de la SECH Magallanes, Dinko Pavlov Miranda, se explaya sobre la nueva versión de la Feria del Libro efectuada entre el 12 al 18 de noviembre de 1993, en que señala: *“A pesar del poco apoyo de los medios de comunicación, para divulgar los actos culturales que allí se realizaron, tuvimos la presencia de aproximadamente veinticinco mil personas, considerando a quienes visitaron los stands con libros y a los asistentes a las conferencias, charlas y actividades artísticas”*.

Al mismo tiempo, se dio a conocer los resultados del IV Concurso Binacional de Poesía Ilustrada, donde Marcela Muñoz y Alejandra Rojas, obtuvieron una mención honrosa con la obra “Soy indígena de Camúsu Aike”. Desde 1994 se observa un cambio en la entrega de los temas. Se comienza a privilegiar los contenidos de carácter histórico. Se reproducen habitualmente, capítulos de antiguos textos de investigación. Es común las colaboraciones de reconocidos profesionales de las Ciencias Sociales que publican frecuentemente en “Impactos”: Manuel Rodríguez Uribe, Sergio Lausic Glasinovic, Alfredo Prieto Iglesias, Domingo Gutiérrez, Osvaldo Bayer, Luis Vitale, Mario Echeverría Baleta, entre otros. La actualización de las publicaciones literarias quedan en manos de Carlos Vega Letelier, Silvestre Fugellie Mulcahy, Eugenio Mimica Barassi, Aristóteles España y Pavel Oyarzún.

En la edición de enero de 1994 aparece el cuento escrito por Fidelia Oyarzo Hernández “Amor convertido en nieve”, que obtuvo el primer lugar en el concurso regional organizado por Prodemu “La mujer recuerda leyendas de su pueblo”.

En el Ateli-er literario N°42, incluido en el número 69 de “Impactos”, de junio de 1995, aparece una breve descripción de María Cecilia Cerda en donde se agregan algunos rasgos sobresalientes de esta profesora y creadora, que amplían las semblanzas escritas sobre la autora en los libros “Antología tomo 1 poesía” de 1981 y en “La historia de la Literatura de Magallanes” de 1988 de Ernesto Livacic. Se reconoce su trabajo en narrativa con los cuentos “Perfiles y sombras” y “El reloj de arena”.

En el N°93 de “Impactos”, en junio de 1997, el escritor Silvestre Fugellie realiza una síntesis de los libros publicados hasta ese momento durante ese año. Destaca la impresión hecha por la Editorial de la Universidad de Magallanes del libro “A través de la Patagonia” de Florence Dixie, con traducción de María Teresa Velasco y Rosanna Martelli y presentación y notas de Mateo Martinic Beros.

En tanto, en noviembre de 1997 se anuncia la impresión en Santiago del libro “Puerto Porvenir. Pequeñas historias de mi pueblo”, de Sonia Covacic. La nota señala al respecto que: *“Reminiscencias de un pueblo surgido a merced de los buscadores de oro, y que está sentado a orillas del estrecho de Magallanes en la isla de Tierra del Fuego. Habla de sus progenitores, de su familia, de amigos y gente pobladora, con los consabidos sacrificios frente a la escasez y la lejanía; pueblo que bregaba con ahínco y tenacidad por el bienestar de los suyos”*.

La revista *Impactos* dejó de publicarse en septiembre de 1998, siendo el número 108 la última edición de este primer y más extenso período. Después de cuatro años, *Impactos* reapareció gracias a un Fondo Nacional de Desarrollo a las Artes que permitió asegurar la publicación de otros doce números, ordenados secuencialmente del 109 al 120, que comprende el período entre agosto de 2002 hasta julio de 2003. Dos artículos destacan de esta nueva época. Un texto de Reinaldo Leiva Sillard editado en el N°112 con el título “Gabriela Mistral en Punta Arenas” y “A la búsqueda del misterio fueguino”, de Annette Laming-Emperaire, trabajo publicado por la famosa etnógrafa inicialmente, en el N° 404 de la famosa revista “En Viaje”, órgano oficial de difusión de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, en junio de 1967.

## **b.2 Editoriales e imprentas**

A excepción de las experiencias incipientes suscitadas por la Editorial Magallánica, la imprenta Atelí y la Editorial Municipal, en Magallanes se desconoce el proceso que conlleva una industria editorial. Este es un detalle muy significativo, por cuanto en la región se publica en forma considerable, si tomamos en cuenta, la relación entre obra producida por la cantidad de habitantes que tiene Magallanes. En este sentido, es importante destacar que muchas de las impresiones se efectúan con la modalidad de autoediciones; a ello, debe agregarse el problema de que, buena parte de las obras que se publican en Magallanes carecen de código de barra, y del ISBN (International Standard Book Number) lo que complica su inclusión en los catálogos de las bibliotecas públicas y dificulta su comercialización en las librerías.

Como sabemos, una de las últimas publicaciones de la Editorial Magallánica fue el estudio “Historia de la Literatura de Magallanes”, del académico Ernesto Livacic Gazzano, que actuó como un gran compilador de una obra dividida por géneros, en donde participaron escritores y docentes, quienes trabajaron en comisiones durante varios años. El libro surgió de las conclusiones emanadas del Segundo Encuentro Nacional de Escritores de Magallanes, celebrado en Punta Arenas, desde el 27 de octubre al 1 de noviembre de 1982.

El 31 de octubre de 1987 Livacic entregó los originales de su trabajo al directorio de la Sociedad de Escritores de Magallanes que presidían Gumercito Pinto y Maruja Scott. Sin embargo, hubo que esperar otros quince meses para ver la edición terminada. El 31 de enero de 1989, la imprenta Vanic informaba de la impresión del último ejemplar, de un total de mil, que constituía la obra.

El caso de la Editorial Municipal respondió a una iniciativa gestada durante la administración edilicia de Emilio Boccazzi Campos (2012-2016). Se destina un porcentaje del presupuesto anual para actividades culturales, a lo que se agregan recursos provenientes del Fondo Nacional Desarrollo Regional, (FNDR). La Editorial disponía de un comité evaluador conformado por los escritores Antonio Deza, Ruth Godoy, Julio Pedrol, la dueña de librería Norma Fariña, el diseñador Manuel Barrientos y el ayudante de producción Ricardo Jara, quienes revisaban, proponían, y supervisan la ejecución del proyecto literario.

Se editaron en total nueve títulos, dos de ellos escritos por mujeres: “La agonía de una orquídea”, de Ruth Godoy y una reimpresión de “Mano Fugaz”, de María Cristina Ursic.

A fines de 1989 se produjo la irrupción de la imprenta y editorial Atelí que contribuyó al desarrollo del espacio sociocultural en Magallanes, en la generación de nuevas temáticas de análisis, entre las que hallamos la discusión sobre los movimientos obreros patagónicos fueguinos y la situación de los pueblos originarios.

Atelí destacó entre los años 1989-2019 por impulsar una política en torno al libro que significó en la práctica, el comienzo de una nueva etapa en la impresión de textos en Magallanes. En la década del 90 ideó un novedoso sistema de distribución, en que varios de sus colaboradores permanentes se encargaban de colocar los nuevos títulos en librerías de Chiloé y de la Patagonia argentina. De acuerdo con el estudio realizado por Eugenio Mimica Barassi “Aporte a la Bibliografía Literaria de Magallanes 1908-2018” y sólo considerando primeras ediciones o primeras re-impresiones, Atelí publicó la importante suma de 113 títulos que se desglosan de la siguiente manera: cuento, (17); teatro, (2); ensayo, (3); evocación, (36); historia, (13); novela, (9); poesía, (27); antologías,(6).

Un caso puntual lo constituye la imprenta Rasmussen. Aunque su primera etapa se encuentra operando en el Barrio Prat, primero en la casa de su fundador, Cecil Rasmussen Bishop, Zenteno 182, después en General del Canto 026, es la década del 90 al trasladarse al recinto de Zona Franca (ZF) cuando empiezan a imprimir folletos, suplementos y algunos libros. En la última década editaron algunos libros de la Editorial Municipal, incluyendo la reimpresión del poemario “Mano fugaz” de María Cristina Ursic y la novela “La agonía de una orquídea” de Ruth Godoy, ambas en 2015 o el documento histórico elaborado por Rina Díaz y Víctor Hernández, a propósito del Encuentro de Escritores 2018, “100 años de Gabriela Mistral en Magallanes”.

En el sitio de tributación especial denominado Zona Franca existe además, desde comienzos de la década de los ochenta, la imprenta “Vanic”, que destacó en su momento por incorporar tecnología de punta para la época, cualidad que la

convirtió en la preferida de empresas y de organizaciones que buscaban publicar sus documentos. Con aquella marca la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes, con apoyo de la UMAG publicó a principios de 1989 el recordado estudio antológico “Historia de la Literatura de Magallanes”, compilación dirigida por el académico Ernesto Livacic Gazzano, quien, para materializar el proyecto de investigación que demoró varios años, dispuso del concurso de varios académicos y colaboradores.

Otra pérdida significativa lo constituye el cierre de los Talleres Gráficos del Instituto Don Bosco, luego de más de cien años de actividad permanente de publicaciones, como el dominical “El amigo de la familia”, algunos textos de catequesis y litúrgicos. En 1945 se publicó en esta imprenta el mítico estudio histórico de la orden salesiana, atribuido al sacerdote Lorenzo Massa, titulado “Monografía de Magallanes”. La misma Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes imprimió en esos talleres en 1986, el libro póstumo de cuentos de Enrique Wegmann, “La senda de la Baguala”.

A su vez, la Universidad de Magallanes (UMAG) cuenta con una editorial propia desde 1983. Si bien en sus comienzos, sus publicaciones parecían restringidas al ámbito exclusivamente académico, característico de esta casa de estudios superiores, con su enfoque y predominio de temáticas científicas, las que se comprueban mediante documentos y artículos impresos en esa época. Sin embargo, con la puesta en marcha de las carreras de pedagogía en castellano primero, y luego de historia, se produjo la incorporación de elementos propios de las humanidades, y las ciencias sociales, lo que representa un cambio cualitativo en la orientación editorial de la UMAG.

Cabe destacar, la reimpresión en el último tiempo de la colección “La Espada Encendida” que busca reeditar antiguas publicaciones de autores magallánicos. A fines de 2021 se publicó el volumen de cuentos “El Vengador” de Rosa de Amarante, texto que fuera dado a conocer inicialmente, en 1951.

El diario *La Prensa Austral* tuvo desde sus orígenes, un sistema de imprenta que servía para la publicación de libros. Un ejemplo de ello fue la impresión de la “Antología del cuento magallánico” en 1952. Sin embargo, la

decisión para editar libros en forma permanente se adoptó, recién a principios de los años 2000 con la adquisición de moderna tecnología, una política de empresa que incorporaba la impresión regular de libros.

De cara a la conmemoración del llamado Quinto Centenario del paso por el estrecho de la expedición de Hernando de Magallanes, *La Prensa Austral* ejecutó en conjunto con la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas el proyecto “Colección 500 años”, que reunía una selección de diez títulos, lo cual incluyó la reimpresión de algunas obras históricas y la publicación de otras creaciones de novedoso formato, entre ellas el texto escrito a partir de un taller de creación, por Rosamaría Solar Robertson con ilustraciones de Dusan Matulic Cvitanic.

Un detalle que acompañó la producción durante todo el proceso de elaboración del proyecto fue el aporte generado por *La Prensa Austral* para conformar una suerte de comité editorial. El cual tenía entre sus integrantes a la periodista y Jefa de Crónica del medio citado, Elia Simeone Ruiz.

En medio de estas iniciativas que buscan por distintos caminos, explorar y desarrollar el concepto de edición, surgió en el último tiempo, al interior de la librería “Entrepáginas”, ubicada en Zona Franca, un proyecto creado por la empresaria y propietaria de aquel negocio Norma Fariña, en el sentido de realizar un servicio editorial con determinadas obras de ficción de autores regionales, en un formato tipo bolsillo que involucra además, la producción de un evento de presentación de la obra, como aconteció por citar dos ejemplos, con la novela *El paso del Diablo* de Pavel Oyarzún y el volumen de cuentos *El ventanal de la Desolación*, de Juan Mihovilovich.

El año 2015 el Licenciado en Historia Oscar Millalonco crea la micro editorial independiente “Calafate”, cuya primera publicación fue financiada por un fondo del Gobierno Regional de Magallanes en la cual reunió la poesía de Vanessa Laguarda, con ilustraciones Jorge Canicura, alias CEJEC. Contenido que además incluía su versión en mapudungun. Si bien no se trata de una iniciativa editorial de gran repercusión en el territorio, destaca por ser la única de este tipo, dedicada a la publicación de autores emergentes. Actualmente funciona más bien como micro imprenta y confección artesanal de libros, ya que Millalonco -con

amplia experiencia en distintos tipos de encuadernación- recibe el diseño de los libros, los imprime en su domicilio y los elabora uno por uno. “El corazón es nuestro verdadero reloj” (2021) de la autora María Alejandra Vidal Bracho, que reúne cuentos, reflexiones y poesía es uno de los libros más recientes de Ediciones Calafate.

### **b.3 Otros elementos del ecosistema literario: Bibliotecas, Librerías, Lanzamientos de libros, Carrera de lenguaje UMAG**

La experiencia de la librería “Entrepáginas” nos remite invariablemente a la situación de las librerías en Magallanes. A principios de 1990 la mayoría de las librerías de la región de Magallanes se encontraban en Punta Arenas. Entre ellas estaban, la de “Florentino Fernández”, “Fénix” “Vickery” y “Tomislav”, estas últimas, en la galería Roca. Había también, un espacio para la comercialización de textos en la librería Marangunic. En esa década se agregaron, “Renacer” y una sucursal de la “Andrés Bello”. Existían también, el kiosko de revistas y libros antiguos “Popeye”, el almacén baratillo de Kasic, en la esquina de calles Yugoslavia (Croacia) y Magallanes, uno similar en calle Zenteno en el Barrio Prat y la librería especializada en temas históricos regionales de Douglas Nazar ubicada en el aeropuerto, la que se trasladó más tarde, a la calle Bories en el centro de la ciudad.

En el transcurso de lo que llevamos del siglo XXI han ido desapareciendo gradualmente, la mayoría de estos tipos de negocios, sólo subsisten “Renacer”, “Tomislav”, “Marangunic” y “Nazar” domiciliado ahora en la ZF. En aquel recinto también se encuentra “Entrepáginas”. Las actividades vinculadas al comercio de librería se vigorizan en 2017 con la llegada a Punta Arenas de la franquicia “Qué Leo”.

En estrecha relación con lo anterior, el período que nos ocupa (1987-2020) vio un auge y un declive de las actividades en la bibliotecas públicas, particularmente en Punta Arenas. La Biblioteca Gabriela Mistral ha sufrido daños y pérdidas de importantes colecciones, debido principalmente, a los cambios de domicilio que han ocurrido en las últimas décadas.

El cierre del Teatro Municipal José Bohr en 2009, obligó a desalojar por completo las instalaciones que ocupaba en el segundo piso del edificio. Se produjo su traslado al ex local de Video 80 ubicado en calle 21 de mayo. En esta circunstancia, el diario “La Prensa Austral” dio a conocer la noticia de que el

valioso Archivo Municipal había sido hallado desperdigado en uno de los patios que servía como depósito para chatarras.

Posteriormente, la biblioteca fue reubicada en uno de los pasillos del Liceo Sara Braun, donde ocupaba varias salas. En las últimas semanas de este año se espera que la biblioteca sea acomodada en algún lugar del centro de Punta Arenas. El destino de la “biblioteca del Patrimonio Austral” que con tanto esfuerzo y tino fueron implementando los creadores de esa iniciativa cultural, los escritores Eugenio Mimica Barassi y Pavel Oyarzún, fue aún peor. El Centro de Educación Integral de Adultos (CEIA) donde se ubicaba la biblioteca y que funcionaba en calle José Menéndez 741 tuvo que ser desalojado por problemas de salubridad. A continuación, la biblioteca fue trasladada al recinto donde funcionaba la Escuela Técnica Femenina, la que a su vez pasó a ocupar sus nuevas dependencias en el flamante y recién construido Liceo Polivalente María Behety. En tanto, la biblioteca del Patrimonio Austral terminó siendo succionada entre la redistribución del material bibliográfico existente y las nuevas colecciones de textos escolares que el Ministerio de Educación proveía al CEIA.

Otro tanto aconteció con la antigua biblioteca N°6 ubicada primigeniamente a un costado del Liceo Industrial. A comienzos del 2001 halló domicilio en calle Chiloé en el casco histórico de Punta Arenas. Durante las casi dos décadas que se mantuvo en funcionamiento, prestó indudables servicios que superan el mero préstamo de libros. En sus dependencias se organizaron charlas, conferencias, seminarios, ciclos de cine, exposiciones fotográficas, se realizaron presentaciones de libros, se dictaron talleres, cursos de capacitación y de alfabetización digital. Un caso similar aconteció con la biblioteca N°47 ubicada en calle Hornillas en el sector norte de Punta Arenas. En este recinto realizaron talleres varias organizaciones culturales, entre ellas la Agrupación de Adultos Mayores “Plumas Literarias” que sesionaba semanalmente en una de sus salas. El festival literario del Adulto Mayor y el concurso literario Rosa de Amarante se anunciaban en aquella biblioteca. La edición del año 2016 vio la presentación de la poeta Astrid Fugellie, el dramaturgo Marco Antonio de la Parra y el narrador Pablo Simonetti. En la actualidad, la biblioteca se ha transformado en el centro de operaciones de los antiguos funcionarios de la ex Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM).

Una situación especial, aunque completamente distinta, ha experimentado la biblioteca N°114, llamada “Carmen Holzheuer de López”, ubicada en calle Cancha Rayada 0346 en la población Manuel Rodríguez, en el Barrio 18 de Septiembre. Creada el 5 de septiembre de 1977 como parte de los operativos que

realizaban las autoridades de la dictadura civil militar para conmemorar los sucesos del 11 de septiembre del 73, por medio del Decreto N°2698 fue entregada a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos un 26 de julio de 1982.

La biblioteca pronto adquirió significación como centro de documentación y de espacio de encuentro donde se reunían los vecinos del populoso sector, se realizaban conferencias, se ofrecen ciclos de cine y presentaciones de libros. La continua afluencia de público, unido al requerimiento de niños y jóvenes, muchos de ellos integrantes de los diversos establecimientos de educación y de los jardines infantiles del Barrio 18 de Septiembre, que empleaban la biblioteca como complemento de sus actividades escolares, además de la gran cantidad de lectores inscritos para el préstamo de libros, para la lectura de diarios y periódicos, o para asistir a los cursos de alfabetización digital que se impartían habitualmente, motivó al alcalde Juan Morano Cornejo a elevar el 14 de septiembre de 2000 la categorización de la biblioteca en pública y municipal.

A contar de entonces, con este doble estándar, el pequeño recinto a menudo se vio desbordado entre el público que acudía diariamente a sus dependencias para revisar material bibliográfico y hemerográfico, como por las múltiples funciones sociales y de difusión que realizaba en beneficio de la comunidad. En ese contexto, en el invierno de 2015, la DIBAM propuso la ampliación del recinto, proyecto presentado en la administración edilicia de Emilio Boccazzi y que fue favorecido con recursos por el Gobierno Regional de Magallanes. La idea principal es transformar la antigua biblioteca en un edificio de tres pisos, de mil metros cuadrados, con hall de acceso, salas multiuso, zona de información y préstamos, salas de estudios, cafetería, servicios higiénicos, de modo que se convierta en un Centro Cultural Comunitario que preste servicios y atienda las necesidades socio culturales del sector sur poniente de Punta Arenas.

Uno de los proyectos más esperados es contar con un Archivo y Biblioteca Regional que contenga toda la información y documentación bibliográfica y hemerográfica producida por Magallanes a lo largo de su historia. Si bien no se trata de una idea nueva, la iniciativa está en carpeta al menos, durante los últimos veinte años y se espera que en el primer semestre de 2024 comiencen los trabajos para habilitar el espacio que ocupó el antiguo centro penitenciario en pleno centro de Punta Arenas.

El propósito de contar con un archivo regional es de larga data, cuya génesis se remonta posiblemente a los lejanos días del incendio de la

Gobernación el 30 de noviembre de 1887, siniestro que consumió prácticamente toda la documentación de la época. Mucho tiempo después, en julio de 1967, el intendente de la entonces provincia de Magallanes, Mateo Martinic Beros y el director de la DIBAM, Roque Esteban Scarpa decidieron crear el Museo de la Patagonia el que se ubicaba en la parte posterior de la Casa de la Cultura, la que a su vez se hallaba en el Palacio Montes.

La nueva organización comenzó a funcionar oficialmente el 2 de diciembre de 1969. Sin embargo, a menudo se le confundía con el Instituto de la Patagonia, una institución privada inaugurada nueve meses antes, un 2 de marzo de 1969, que además, contaba con su propio museo al aire libre llamado “Museo del Recuerdo”.

El Museo de la Patagonia en cambio, silenciosamente fue incrementando su acervo bibliográfico, patrimonial, fotográfico, y etnográfico hasta que el golpe de Estado en septiembre de 1973 obligó al cierre de la Casa de la Cultura.

Posteriormente, en 1982, los herederos de la familia Braun Menéndez donaron el palacio ubicado en calle Magallanes 949 al ministerio de Educación, que lo entregó a la DIBAM para habilitarlo como Museo Regional de Magallanes (MRM). En sus dependencias se encuentra íntegro, lo que fue el antiguo Museo de la Patagonia con todas sus colecciones, incluyendo el fondo bibliográfico Armando Braun, la biblioteca José Grimaldi y el Archivo del Escritor. En la actualidad, el MRM se encuentra cerrado al público porque el 2024 comenzará una completa refacción del recinto, lo que implica que todas las colecciones serán trasladadas a un Gimnasio ubicado en los alrededores.

La dramática situación en que se hallan la mayoría de las bibliotecas en Punta Arenas, contrasta con el aspecto que ofrecen dichos centros de documentación ubicadas en las demás provincias y comunas de la región, donde mantienen una nutrida agenda cultural.

En el período 1987-2020 se han realizado numerosos eventos culturales y literarios que bien vale la pena destacar. Para empezar las ferias del libro que se remontan a fines de 1990. En cada edición se contó con la presencia de librerías, escritores tanto regionales como nacionales.

En el ámbito de los festivales literarios, es bueno recordar los certámenes que organiza la Agrupación Plumas Literarias entre 2014 y 2019. Denominado como “Rosa de Amarante” se elaboraba un concurso literario destinado a fomentar la creación en adultos mayores, en los géneros de poesía y de cuento; después incorporaba un ítem para la traída de escritores a Punta Arenas para que

dictaran talleres sobre su especialidad. El evento que nació con apoyo municipal en 2014, encontró financiamiento nacional a partir de 2015.

Se recuerda esencialmente la venida de Astrid Fugellie en 2016, Patricia Stambuk en 2017, de las escritoras representantes de pueblos originarios Aymara, cultura Molle, Mapuche y Kawesqar en 2018 y de las animadoras de literatura infantil llegadas de Argentina, Colombia y México en 2019.

### **III. Representación Femenina en la Literatura Magallánica (1987-2020)**

#### **a) Universo de mujeres escritoras: más de 80 nombres entre 1987 y 2023**

Ante la ambiciosa tarea de bosquejar la representación femenina en la literatura de la región de Magallanes, en el periodo comprendido entre 1987 -es decir, desde fines de la dictadura- y la actualidad, fue preciso determinar una fuente bibliográfica que sirviera como punto de partida. Esto, ante la ausencia de un archivo literario como aquel que originó la primera etapa del proyecto *La Letra Escondida*. Si bien, esta segunda parte viene a complementar ese acervo de material patrimonial que creó la Sociedad de Escritores en los años ochenta, y así poner a disposición de la comunidad información actualizada del quehacer escritural de mujeres en la región a través de los años, esta recopilación se sitúa como contrapunto de la invisibilización que se aplicó a autoras en dicho archivo. Hoy, no es posible decir qué porcentaje de mujeres escritoras ha sido incluido o no en 'los registros oficiales' -por decirlo de alguna forma-, ya que el archivo no es la fuente de conocimiento sino apenas un precedente. La fuente en tanto, son las mismas escritoras, sus obras, sus experiencias, participaciones y rastros que han dejado a lo largo de sus trayectorias literarias.

Ahora, la fuente bibliográfica que sirvió para reunir a más de 80 nombres se compone de tres títulos clave: *Aporte a la bibliografía literaria de Magallanes 1908-2018* (2019) de Eugenia Mimica Barassi; *Antología Poética de Ayer y Hoy en Magallanes* (2016) de la Editorial Municipal de Punta Arenas y el libro digital *Fiordos, no islas* (2021), antología de poetisas magallánicas que surge como iniciativa del colectivo Nunca Quisimos Ser Reinas con el apoyo de la Fundación Pablo Neruda. Con ellos, además de datos entregados por personas vinculadas al ecosistema literario regional logramos compilar 86 nombres de mujeres escritoras, cuya mayoría ha publicado al menos un libro individual, un porcentaje menor ha participado en publicaciones colectivas como antologías y co-autorías, algunas han recurrido a la creación de libros-objeto y la manufactura de fanzines y un par

permanece en el plano de inéditas, sin embargo participan activamente en encuentros, talleres y escriben desde temprana edad.

De los 86 nombres recogidos en la Tabla General de Escritoras (Anexo 1, p.), se realizaron 67 fichas razonadas que cuentan con una reseña biográfica literaria de cada autora más el resumen de sus obras publicadas en el periodo 1987-2023. Del total de la recopilación, encontramos que 12 nombres se repiten de *La Letra Escondida I* (LLEI), es decir fueron incluidas nuevamente debido a que su trayectoria escritural continuó desarrollándose en este segundo periodo. Se trata de las siguientes autoras: Rosa de Amarante (1901), Nora Bohle (1959), María Cecilia Cerda (1949), Astrid Fugellie (1949), Agata Gligo (1936), Marina Latorre (1930), Juanita Sánchez (1949), Maruja Scott (1952), Patricia Stambuk (1951), María Alejandra Vidal Bracho (1962), Desenka Vukasovic (1935), y Eliana Yáñez (1949).

Este universo de representantes femeninas de la literatura de la Región de Magallanes está compuesto mayormente por poetas -sí, poetisas. El femenino poetisa, que si bien es correcto según la RAE, ha entrado en desuso, principalmente debido al carácter despectivo con que ha sido usado históricamente-. Entre las obras de estas autoras encontramos poemarios, novelas, libros de cuentos, ensayos y muchas que entran en la categoría de la Evocación. Hablamos de un grupo diverso de mujeres, las hay nacidas en las décadas del '30, '40 y '60 y entre las más jóvenes, muchas nacidas en los años '90.

Para conocer de primera fuente la experiencia de hacer literatura en este territorio siendo mujer, se realizaron dos convocatorias para reunir a autoras magallánicas en encuentros en el zócalo del Museo Regional de Magallanes, los días 12 y 19 de agosto de 2023. A estos asistieron 21 escritoras en total, a las cuales se les aplicó un cuestionario base en que se abordaban temas como contexto histórico social, referentes literarios, territorio, publicaciones, terminología (“literatura de mujeres”), proyecciones literarias en la región, el rol de las agrupaciones, transformaciones del lenguaje (lenguaje inclusivo), y sobre las temáticas y géneros que atraviesan su creación.

Las respuestas recogidas en esos encuentros, junto a la revisión bibliográfica y mediática como diarios, revistas, sitios web y entrevistas en programas de televisión, atraviesan el discurso y análisis que compone el desarrollo de los siguientes apartados de la presente monografía.

**b) Fichas razonadas**

**Claudia Pamela Aguilar Pérez**  
**(Puerto Natales, 1978)**

Claudia Aguilar Pérez es una poeta nacida en Puerto Natales en 1978. Ha publicado los poemarios “Días Paralelos” (2003) y “El Olvido Quemado” (2008) con editorial Atelí. Textos suyos figuran en la “Antología Insurgente, la nueva poesía magallánica”, de Juan Magal y Pavel Oyarzún (1998).

En junio de 1999 fundó junto a otras poetas la Agrupación Femenina Literaria Regional, Afelire.

- **Obras:**

- “Días Paralelos”. Poesía. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 2003.

- “El Olvido Quemado”. Poesía. Puerto Natales, 2008.

- **Antologías:**

- “Antología Insurgente, la nueva poesía magallánica”, de Juan Magal y Pavel Oyarzún. Punta Arenas, Editorial Atelí, 1998.

**Rosa de Amarante \*(LLEI)**  
**(Puerto Montt 1901-Punta Arenas 1999)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**  
“El Vengador”, Segunda edición. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Impresos Lom, Santiago, 2021.
- **Premios:**  
2do Lugar Concurso Literario 140 Aniversario Municipalidad de Punta Arenas. 1989.

## Leda Andrade Alderete

(Porvenir, 1940)

Participó activamente en el grupo literario “Amantes de las Letras”, y en la Agrupación de adultos mayores, “Plumas Literarias”.

Escribe tanto en poesía como en prosa. Ha obtenido varios premios y reconocimientos en ambos géneros.

- **Obras:**

“Porvenir, historias, cuentos y remembranzas”. Evocación. S.e. Punta Arenas. 2008.

“Hilvanando los recuerdos”. Evocación. S.e., Punta Arenas. 2009.

“Desde el mirador”. Novela. Alba S.A., Punta Arenas. 2014.

- **Antologías:**

Incluida en el libro de la Agrupación Amantes de las Letras (seis poemas).

Incluida en el libro de cuentos de la Agrupación Amantes de las Letras, “Una aventura y un Cuento” (Dos narraciones).

Incluida en el libro “Koon. Cuentos de la tierra del calafate”, de la Agrupación de Adultos Mayores Plumas Literarias. Punta Arenas, 2009.

## **María Angélica Andrade G.**

**(Punta Arenas, 1954)**

María Angélica Andrade Garrido es una educadora, que se inscribe en la historia de la literatura regional de Magallanes con sus inéditas investigaciones sobre los pueblos originarios kaweskar, yámana, selknam y aonikenk, realizadas en los años 90.

Nació el 28 de marzo de 1954 en Punta Arenas. Siempre fue lectora gracias a la influencia de su padre, que la acercaba constantemente a los libros e incluso generaba instancias de conversaciones familiares post lectura. Gracias a ese hábito, escribió sus primeros poemas siendo una niña. Según cuenta, era la alumna en la que recaen las lecturas en los actos del colegio, también la que participaba en concursos literarios. Tras la enseñanza media ingresó a la universidad y se tituló como Educadora de Párvulos, aunque tuvo que estudiar aparte la Licenciatura en Educación Parvularia durante dos años. Y su tema de tesis era crear un jardín infantil en la comunidad de Puerto Edén, para la etnia kaweskar. Allí partió su interés por la investigación de las etnias originarias, que finalmente se traduciría en la publicación de 4 libros infantiles con relatos, ilustraciones y actividades, bajo el título “Aprendiendo de nuestro pasado indígena”. El primero, sobre la etnia kaweskar, se publicó en dos tomos: cultura material e inmaterial. Todas Las obras fueron financiadas por el FONDART, que en esa época pertenecía al Ministerio de Educación, se imprimieron 500 copias que fueron destinadas a establecimientos de Educación Parvularia y 1er año de Educación General Básica.

Previo a estas investigaciones, su incursión en la escritura la llevaba en el plano personal, pero también participaba de grupos literarios. En 1984 se publicó un tríptico con sus poemas, en el marco del Taller Literario Umbral. Sobre esta experiencia recuerda encuentros en que “pasaba Eugenio Mimica y distintos escritores regionales que trabajaban con un grupo de gente que tenía interés por la escritura”\*.

Entre 1993 y 1996 participó de un programa radial, dedicado a la infancia en las zonas rurales, para el cual escribía cuentos constantemente. Fue transmitido en Radio Presidente Ibáñez y también Radio Polar. En 1998 publicó el último libro de la serie indígena, sobre la etnia aónikenk. Época en que ya desarrollaba su carrera profesional en la JUNJI Magallanes. Actualmente, es subdirectora de Calidad educativa de dicha institución. Vislumbra retomar la práctica escritural una vez que se jubile, mientras continúa siendo una ávida lectora.

- **Obras:**

“Aprendiendo de nuestro pasado indígena: La etnia Kaweskar”. Evocación/historia. Queve Ltda. Impresores, Punta Arenas. Chile. 1994.

“Aprendiendo de nuestro pasado indígena: La etnia yamana”. Evocación/historia. Queve Ltda. Impresores, Punta Arenas. Chile. 1995.

“Aprendiendo de nuestro pasado indígena: la etnia selknam”. Evocación/historia. Queve Ltda. Impresores, Punta Arenas. Chile. 1996.

“Aprendiendo de nuestro pasado indígena: La etnia Aonikenk”. Evocación/historia. Queve Ltda. Impresores, Punta Arenas. Chile. 1998.

\*En entrevista concedida EL 27/09/20223 para La Letra Escondida II.

## **Gloria Angelo Mladinić**

**(Santiago)**

Gloria Antonella Mladinic es una periodista nacida en Santiago de Chile, que vivió su infancia y adolescencia en Punta Arenas. Allí, realizó sus estudios de educación primaria y secundaria, en el Liceo María Auxiliadora.

Tras estudiar Periodismo en la Universidad de Chile, se desempeñó en Santiago en el Ministerio de la Vivienda, el Ministerio Secretaría General de la Presidencia, el Servicio Nacional de la Mujer y en diversas ONG. También trabajó en proyectos de difusión de realidades sociales y culturales. A fines de los 80 y principios de los 90 dirigió el periódico de mujeres "Marea Alta", una iniciativa financiada por la Agencia de Cooperación Sueca que se distribuyó en todo el país, entre los años 1989 y 1992.

El año 2015 publicó el libro "Historia de mujeres inmigrantes de Magallanes. Más importantes que el oro", fruto de su investigación periodística sobre las mujeres llegadas de países como Croacia, Inglaterra, Suiza, España, Francia y también las que venían desde la Isla Grande de Chiloé, en la primera mitad del siglo XX. La obra, que releva el aporte fundamental de las mujeres inmigrantes en la construcción de la comunidad magallánica, fue presentada en abril en el Museo Regional de Magallanes en Punta Arenas y en octubre en la Sala Master de Radio Universidad de Chile. En Magallanes la autora estuvo acompañada por Juan Pablo Cárdenas, Premio Nacional de Periodismo 2005, y Regina Rodríguez, en ese entonces secretaria ejecutiva del Consejo Nacional del Libro y la Lectura. En la Región Metropolitana, el libro fue presentado nuevamente por Regina Rodríguez pero esta vez en compañía del escritor magallánico Eugenio Mimica (fallecido en 2021).

El año 2019, la periodista y directora de la revista Fem Patagonia, Elia Simeone, dedicó una columna de cultura, letras y sociedad a la obra de Gloria Angelo Mladinic ("El valor de lo doméstico", 29 de julio). Señalando que "tiene

como gran mérito el hacernos valorar la inmigración femenina, cambiando el eje desde el mundo público y del poder que ha marcado el relato y la épica de nuestra región centrado en el patriarcado, llevándonos a repensar el aporte cotidiano desde lo íntimo, desde lo doméstico”.

- **Obras:**

“Historia de mujeres inmigrantes de Magallanes”. Historia. Ediciones Radio Universidad de Chile. Santiago. 2015.

## **Mabel Arratia Fuentes**

**(Santiago, 1944-Punta Arenas 2023)**

Profesora de Estado de la Universidad de Chile con mención en Castellano. Ejerció la docencia en el Instituto Superior de Comercio y en la sede regional de la Universidad Técnica del Estado en Punta Arenas. Después de los acontecimientos políticos de septiembre de 1973, vivió el exilio en Yugoslavia. En Split, Croacia, donde obtuvo el grado de Magíster en Literatura por la Universidad de Zagreb. Trabajó en la Biblioteca Central del Hospital de Split.

En 1979 regresó a Chile. Desempeñó diversas labores en Fide XII y en el Obispado de Punta Arenas. Estuvo a cargo del área de perfeccionamiento de la Corporación Municipal de Punta Arenas. En la Universidad de Magallanes (UMAG) prestó servicios en el Departamento de Educación y Humanidades, mientras lograba su grado de Doctora en Literatura por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso con la máxima distinción.

En la UMAG organizó y ejecutó el proyecto que creó el Liceo Experimental del cual fue su segunda rectora. Responsable de la iniciativa que originó la carrera de Pedagogía en Educación en Castellano y Comunicación para profesores de Educación Media, fue directora de la Junta Directiva de la UMAG.

La destacada profesora, académica y escritora falleció el 14 de octubre de 2023, tras una larga enfermedad.

- **Obras:**

“El dictador en la narrativa hispanoamericana”. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2001.

“Entre cerros y valles...te cuento un cuento”. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2003.

“La Misión. Como manifestación histórica y literaria en la Patagonia”. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2004.

“Narrativa fantástica en literatura antártica: Distorsión histórica en

presencia del elemento mágico”. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2007.

“Fundación narrativa de la Patagonia”. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2011.

“Fundación narrativa de la Patagonia”. Segunda parte. Ensayo. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2015.

Literatura medieval española. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas. 2019.

## María Valentina Arriagada

(Concepción, 1972)

María Valentina Arriagada Muñoz, nace en Concepción el 12 de abril de 1972, hija de una joven pareja compuesta por un estudiante de sociología y una estudiante de servicio social. En 1973, la familia se trasladó a vivir a la región de Magallanes, lugar de procedencia de la madre -natalina.

Padre y madre muy lectores, según cuenta la autora, le inculcaron el 'maravilloso hábito de la lectura'. Siempre ha escrito; en enseñanza básica creaba obras de teatro y, estando en sexto básico, inició un periódico escolar en el colegio María Mazzarello, de Puerto Natales. Su familia, además, siempre la animó a escribir. Su padre -el sociólogo Ramón Arriagada- siempre vinculado al quehacer literario, escritor de libros históricos y columnista de la Prensa Austral, gestionó la publicación de diversos artículos de María Valentina Arriagada, en dicho medio escrito.

Nunca ha participado en ningún concurso literario ni pertenece a agrupación alguna. Un programa de intercambio a Estados Unidos le dio la herramienta del manejo del inglés, que más adelante la motivó a estudiar Pedagogía en Inglés en la Universidad San Sebastián, sede Concepción, Región del Biobío -ciudad en que habita hasta el día de hoy, siendo madre de dos niñas.

Entre su trabajo destaca la traducción de los escritos de Arthur Button, un inglés llegado a Última Esperanza junto a su familia. Fue una experiencia reveladora para la escritora, quien finalmente se basó en ello para escribir "La Extraña Historia de los Morton", junto con otras historias inspiradas en hechos reales oídas en su infancia, en conversaciones familiares.

Desde entonces, ha realizado otras traducciones del inglés al español, y en 2018 publicó su segundo libro de relatos "Patagonia mía" (Fiordo azul, Concepción).

Sus influencias literarias, dice, tienen 'algo de latinoamericanas', pero lo que más la marcó fueron los clásicos ingleses como las hermanas Brontë, Oscar Wilde, Edgar Allan Poe y Charles Dickens.

Actualmente, está próxima a concluir una historia novelada acerca de un importante personaje de la historia de Magallanes.

- **Obras:**

“Los Morton, ermitaños en el fin del mundo y otros relatos de la Patagonia”.  
Cuento. Editorial Fiordo Azul. Concepción, 2015.

“Patagonia mía”. Evocación. Editorial Fiordo Azul. Concepción, 2018.

## **Marcela Baratelli**

**(Bahía Blanca, Argentina. 1963)**

Marcela Baratelli es poeta, escritora. Gestora Cultural. Cocinera autodidacta.

Autora de "Lilith, la Trampa de la Memoria" (Punta Arenas, 1993) y "Ese Ser" (Buenos Aires, 1989). Ha publicado, además, en medios especializados tanto su obra poética como narrativa. Creó la Corporación Cultural Sur del Sur. Ha ejecutado proyectos de formación, creación artística, difusión, entre otros. Fue integrante del Consejo Regional de Cultura de Magallanes. E Integra una red de líderes de organizaciones de la sociedad civil en un contexto iberoamericano.

En la actualidad trabaja en su emprendimiento gastronómico La CookSentida, (Cook&Chill / Cocina al Vacío ).

- **Obras:**

“Ese ser”. Ediciones Filofalsía. Buenos Aires, Argentina. 1989.

“Lilith o la trampa de la memoria”. Poesía. Editorial Atelí. Punta Arenas, 1993.

## Nora Elia Barría Navarro

Comenzó a escribir a muy temprana edad, jugando con las palabras, un verso a su padre, a su madre, a las cosas que llamaban su atención. Luego, cuenta, “se fue ampliando con la edad, a lo social y otras temas”\*.

Leía a muchos autores, pero no los adopta como referentes, porque sostiene que la poesía es “única, libre, personal”. Aunque eran de su agrados autores como Oscar Castro y Rolando Cárdenas.

Su poesía no es mayormente lórica, pero sí habla poéticamente de hechos que deben ser conocidos. Su escritura está marcada por la temática “social, combativa, de amor, (y) poesía infantil”. Aún no ha publicado, sin embargo su escritura es constante y participa activamente de encuentros y ferias literarias.

\*Nora Barría Navarro fue una de las 19 mujeres escritoras que participaron en la jornada del 19 de agosto de 2023, en el marco del proyecto La Letra Escondida II en el Museo Regional de Magallanes.

## María Antonieta Barrientos Bahamóndez (Punta Arenas, 1966)

María Antonieta Barrientos Bahamondes, es una escritora magallánica cuyo oficio es una mezcla de relatos y poesías inspiradas en los acontecimientos biográficos que la han marcado, las características del habitar en la Patagonia y particularmente, las infancias.

Su acercamiento a la literatura viene de su madre\*, quien le leía cuentos en su niñez. Si bien en su juventud no optó por el camino literario, diversos acontecimientos la llevarían a desarrollar esta pasión que, primero, la convirtió en una lectora ávida. A los 40 años perdió la vista, como consecuencia de una operación a la que fue sometida tras sufrir un tercer accidente vascular\*\*. Tras un periodo de depresión y posterior adaptación a su nueva realidad, se atrevió a participar en 2008, por primera vez, en un taller literario que ofrecía la Casa Azul del Arte –institución municipal que promueve la creación artística en Punta Arenas–. La actividad era conducida por la maestra Rosario Chavol, quien adaptó su metodología y la integró al grupo. De ahí en adelante siguió desarrollando su interés por la escritura, apoyada por un software que lee los textos que aparecen en la pantalla de su computador. Además del trascendental apoyo familiar, principalmente de su hermana Mónica.

Así, a punto de cumplir los 50 años, logró publicar su primer libro: “Luciana, la ovejita magallánica” (Methanex, 2015). Un libro infantil de cuento que narra la faena campesina de la región de Magallanes. La obra contó con dibujos hechos por estudiantes con capacidades diferentes de la Escuela especial Mi Mundo.

En 2019 publicó su segunda obra: “Todas las Nieves, Todos los Vientos: Mi Legítimo Imperio”, poemario autoedición, en que también contó con el apoyo de la empresa Methanex. Es miembro de la Sociedad de Escritores de Chile y ha sido incluida en diversas antologías de cuento y poesía.

- **Obras:**

“Luciana, la ovejita magallánica”. Cuento. Methanex. La Prensa Austral IMPRESOS. Punta Arenas, 2015.

“Todas las Nieves, Todos los Vientos: Mi legítimo Imperio”. Poesía. La Prensa Austral IMPRESOS. Punta Arenas, 2019.

- **Antologías:**

Antología de poetas magallánicas “Fiordos, no islas”. Fundación Pablo Neruda. 2021.

Antología digital Poetas Latinoamericanos, 2020.

Antología Poética de Ayer y Hoy en Magallanes, 2016.

Cuentos y Poesía del Agro -Fucoa, 2011, 2012, 2013, 2016 y 2019.

- **Reconocimientos:**

Primer lugar en la categoría Historias Campesinas del Concurso de Cuentos “Historias de Nuestra Tierra”. Ministerio de Agricultura a través de la Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro (FUCOA). 2012.

\*Simeone R., Elia. “Las letras se convirtieron en mi pasión”. Fem Patagonia, 4 de enero de 2016.

<https://fempatagonia.cl/2016/01/las-letras-se-convirtieron-en-mi-pasion/>

\*\* *Idem*

## **Nora Patricia Bohle \*** **(Puerto Montt, 1959)**

Su infancia transcurrió en Los Muermos. Allí realizó los estudios básicos en la escuela N°30 y la enseñanza media en el liceo Manuel Montt. En 1978 llegó a Punta Arenas, donde se incorporó al taller literario que en la sede regional de la Universidad Técnica del Estado dirigía el escritor Carlos Vega Letelier\*.

En la Universidad tuvo especial dedicación para difundir con la comunidad las actividades que desplegaba el taller literario, escribiendo artículos en el diario “La Prensa Austral”. Nora Patricia Bohle fue una de las jóvenes escritoras que por decisión del directorio de la SECH Magallanes participó en el Segundo Encuentro Nacional de Escritores de Magallanes en octubre de 1982.

Durante muchos años trabajó en la elaboración de un diccionario recopilatorio sobre la vida y obra de Pablo Neruda. En 1990 publicó con la editorial Atelí de Punta Arenas, el poemario “Instantes”. Dos años después, publicó junto a las autoras Sandra Rogel, Maribel Valle y Soledad Vásquez, el texto poético de noventa y ocho páginas, “Prisma”, con el mismo sello editorial.

- **Obras:**

“Nuevos poetas magallánicos”. Antología. Edición preparada por la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes. Impresos Copihue, Punta Arenas, diciembre de 1983.

“Instantes”. Poesía. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1990.

“Prisma”. Poesía, con varias autoras. Editorial Atelí, Punta Arenas, 1992.

\*En ese año, Carlos Vega Letelier había sido distinguido con el Premio Nacional Salvador Reyes por su novela “Pasión y muerte del velero Cóndor”

## Rosa Bustamante Alvarado

(Punta Arenas, 1950-2013)

Poeta y declamadora magallánica nacida en Punta Arenas, en 1950. Su interés por la literatura comienza en la década de los ochenta del siglo pasado, con su participación en distintos eventos y programas radio teatralizados en la desaparecida Radio Nacional.

Más adelante, obtiene varios reconocimientos en certámenes de poesía y narrativa. Junto a varias escritoras de Punta Arenas y de Puerto Natales funda en junio de 1999 la Agrupación Femenina Literaria Regional, Afelire. Después se le cuenta como colaboradora del periódico “El fortín del estrecho”. Representante del taller literario de PRODEMU en el seminario “Los Quijotes de la Lectura”. Participó en varios concursos literarios tanto nacionales como en el extranjero. En 2004, su poema “Recordando a Pablo Neruda” fue publicado en Australia. Ese mismo año se editó un CD con poesía de su autoría denominada “Momentos de ensueño”.

En 2007 publicó el poemario “Sensitiva”. Falleció inesperadamente en noviembre de 2013, dejando abundante producción inédita.

- **Obras:**

“Sensitiva”. Poesía. Imprenta Don Bosco. Punta Arenas, 2007.

- **Premios:**

3er lugar en el concurso Canto a la Reina de la I. Municipalidad de Punta Arenas, año 2007, con el poema “Pregones de escarcha”.

## Mariana Camelio Vezzani

(Santiago, 1994)

Mariana Camelio Vezzani es una poeta nacida en 1994, en Santiago, Chile. Es Licenciada en letras y profesora de Lenguaje. Junto a Samuel Espíndola realizó el poema-instalación “El juego de las decapitaciones”. Ha sido becaria de la Fundación Neruda y del Fondo del Libro y la Lectura. En el año 2019, junto a Lorena Ramírez, creó el Archivo Ronald Kay. Y forma parte del colectivo de escritura y traducción Frank Ocean. El 2019 publicó el libro de poesía Isla Riesco (Jámpster Libros), obra con la que fue finalista del Premio Municipal de Literatura de Santiago 2020-2021.

Actualmente, trabaja como profesora de enseñanza media en Punta Arenas. Destaca además su reciente participación, en 2022, como Expositora en la mesa de conversación “Comunidades extendidas: ecopoesía en Chile y Latinoamérica”, junto a Victoria Ramírez en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, México.

- **Obras:**

“Isla Riesco” (Jámpster Libros, 2019).

“Alta visibilidad o imágenes sobre imágenes: notas acerca de las interneteadas de Ronald Kay”, ensayo incluido en “Pasajes Espectrales: Tentativas sobre Ronald Kay” (Editorial Cuarto Propio, 2019).

- **Antologías:**

“Luces desoladas. Antología de poetas magallánicas”, (Editorial Cuarto Propio, 2022).

“Nueva poesía chilena”, selección de Felipe Cussen, en Revista Hueso Número (Perú, 2021).

“Maraña: Panorama de poesía chilena joven”, (Alquimia Ediciones, 2019).

“Topiaria”, antología y ejercicio colaborativo de escritura, por el Colectivo Frank Ocean. 2019.

“Liberoamericanas: 140 poetas contemporáneas”, (Editorial española Liberoamérica, 2018).

- **Premios y distinciones:**

Beca de creación del Fondo del Libro. Años 2020 y 2022.

Finalista Premio Municipal de Literatura, categoría poesía, con el libro “Isla Riesco”. Año 2021.

Mención honrosa en Premio Roberto Bolaño en la categoría de poesía. Año 2019.

Becaria Taller de Poesía, Fundación Neruda. Año 2018.

## **Fernanda Cárdenas Márquez**

**(Punta Arenas, 1990)**

Poeta y profesora de lenguaje por la Universidad de Magallanes. Ha publicado el libro *Creciente* (Editorial Cuarto Propio, 2020). Ha sido integrada en la *Antología Poética de Ayer y Hoy en Magallanes* (Editorial Municipal, 2016), en el Cuaderno N° 78 (Revista de la Fundación Pablo Neruda, 2018), en la *Antología virtual Fiordos, no islas* (Fundación Pablo Neruda, 2021), *Derrota Asintomática* (Editorial Moda y Pueblo, 2021), *Antología de Poetas Magallánicas Luces desolada(s)* (Editorial Cuarto Propio, 2022).

Además, forma parte de *Vetas editoras*, participando de la *Revista UNA*. Participó en el 3er Festival de Poesía La Chascona (2019). Obtiene la beca de Creación Literaria del Fondo del Libro del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (2022). Actualmente se encuentra estudiando un diplomado de promoción y animación a la lectura dictado por la Corporación de Fomento de la Lectura "Lectura Viva".

- **Obras:**

- "Creciente" (Editorial Cuarto Propio, 2020)

- "Antología Poética de Ayer y Hoy en Magallanes" (Editorial Municipal, 2016)

- "Cuaderno N° 78" (Revista de la Fundación Pablo Neruda, 2018).

## Alejandra Cárdenas Vidal

(Punta Arenas, 1991)

Alejandra Andrea Cárdenas Vidal es una poeta emergente, nacida en Punta Arenas en 1991. Escribe desde los 18 años. Es madre y almacenera. Consultada sobre su biografía, escribió: “Ya no soy tan inútil, ni tan pequeña, ni tan perdida; soy una madre colchón a tiempo completo”.

Fue incluida en la antología de poetas magallánicas “Fiordos, no islas” (2021), iniciativa del colectivo Nunca Quisimos Ser Reinas en colaboración con la Fundación Pablo Neruda. El 2022 obtuvo el Primer Lugar en el concurso del Colegio de Arquitectos, Delegación Zonal Magallanes, en la categoría “Mi barrio en 300 palabras”. Y en junio de 2023 fue reconocida por la revista Fem Patagonia por ser una de las escritoras emergentes seleccionadas en su primera convocatoria literaria.

- **Antologías:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

- **Reconocimientos:**

Primer lugar concurso Colegio de Arquitectos de Chile, categoría “Mi barrio en 300 palabras”.

## Teresa Castro

El presidente de la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes, Dinko Pavlov Miranda dijo de “Silencios”:

*“En un segundo aliento de esta obra, Teresa Castro incursiona en la prosa poética con mucha frescura, elevando la calidad de sus imágenes, mientras su lenguaje adquiere un tono coloquial muy logrado, suelta más el freno de sus sentimientos, desnudando su alma y propósitos. Sentimos que por esta vía podría la autora llegar a una consolidación de su estilo”.*

- **Obra:**

“Cautiva”. Poesía. Atelí, Punta Arenas, 1992.

“Silencios”. Poesía. Editorial Atelí, Punta Arenas, 2001.

## María Cecilia Cerda Varela \*

(La Serena, 1949)

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

No obstante, es necesario agregar que durante el año 1999, ocupó el cargo de presidenta de la Sociedad de Escritores de Chile filial Magallanes. No hay información sobre nuevas incursiones en la literatura.

- **Obras:**

“Diez solitario”. Cuentos. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1996.

## Rosario Evalina Chavol Aros

Comenzó a escribir en la infancia inspirada por relatos orales escuchados a hurtadillas, también mediante la escritura epistolar, cartas remitidas a familiares. Sus primeras lecturas fueron textos escolares, la clásica tarea de memorizar poemas. Participaba de lecturas en actos de la escuela y posteriormente en el liceo. Además de discursos conmemorativos y declamaciones poéticas. Sería el inicio de una activa participación literaria, que practica hasta hoy.

No se siente ni define como escritora, se sitúa, más bien, en el plano de 'mediadora literaria', puesto que su labor no ha seguido el camino de la publicación de obras individuales, sino el de la promoción y divulgación de la lecto-escritura, en Magallanes. Ha realizado talleres de creación y expresión por años, actividades comunitarias, proyectos bibliográficos y contribuido a la edición y publicación de autores regionales. En 2016, la Editorial Municipal de Punta Arenas –ya desaparecida– publicó la “Antología poética de ayer y hoy en Magallanes”, centrada en la recopilación de obras escritas por diferentes autores de la región. En la contraportada, incluyó un texto a modo de presentación de la obra, escrito por Rosario Chavol Aros. Entre sus líneas describe: “Entremezclados en las páginas de esta antología aparecen los autores emergentes, provenientes de talleres en etapa de búsqueda y estilo propio, disidentes de la palabra, los que desestructuran el lenguaje con libertad, audacia y anhelo de gritar algo nuevo”.

Ha sido incluida en diversas antologías como “Fiordos, no islas” (Fundación Pablo Neruda, 2021). Actualmente es parte de *Vetas creadoras*, agrupación editorial creadora de la revista de poesía y arte gráfico, *Una*.

- **Antologías:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

## Patricia Cremaschi Ojeda (Punta Arenas, 1962)

Patricia Oriana Cremaschi Ojeda, es una poeta y declamadora nacida en Punta Arenas en 1962. Hija de Alberto Cremaschi Délano y Elba Ojeda Barrientos. De sus padres aprende la importancia y el hábito de estudiar. Con su abuela, mujer generosa y de fe profunda, iba a las procesiones religiosas, lo cual llenaba su espíritu de niña curiosa y sensible. Creció escuchando música de radio. Estudió en la Escuela Portugal y en el Liceo Industrial de Punta Arenas. Desde siempre, lectora de poesía en los textos escolares y algún libro de los pocos que se disponían en esa época. Tenía un libro de poemas de Gabriela Mistral, que aún conserva, *lo demás lo leía en los libros de Lenguaje de la escuela –por los cuales conserva un especial apego–*. Desde pequeña escuchaba en la radio los poemas de Oscar Castro recitados por los hermanos Duvauchelle, lo que llama su atención por la declamación. Escribió su primer poema a los 12 años, sin saber que lo que había escrito era poesía.

Conoce a otras escritoras magallánicas en talleres de la fundación Prodemu. Luego, en el año 2003 forman el grupo taller literario “LeeTras de los Miércoles”. Participa en diversas actividades literarias, tales como tertulias, animación y Fomento Lector en colegios, Bibliotecas y Ferias del Libro en la región. Realiza declamación en encuentros poéticos y actividades relacionadas con la cultura. En el año 2012 publica su primer libro de poesía “Canto para Pedro”, financiado por el fondo FNDR 2% regional. Escribe el libro como un canto de amor entre una madre y su hijo.

Durante los años 2018 y 2019, en una estadía en la ciudad de Concepción, región del Bío Bío, participa del proyecto “Educación Poética para Chile”, donde realiza clases como poeta educadora en la asignatura de Lenguaje, en cuatro Liceos de esa región. Proceso que culminaba con la selección y publicación de un libro. Cremaschi, ha participado además de actividades de lectura y encuentros de escritores en la corporación cultural Artistas del Acero y en versiones del “Festival internacional de poesía del Bío Bío”. Actualmente reside en Punta Arenas.

- **Obras:**

“Canto para Pedro”. Poesía. Impresos Vanić. Punta Arenas, 2012.
- **Antologías:**

“Poemario Antología” del grupo taller “LeeTras de los miércoles”, año 2008. La Prensa Austral Ltda. Punta Arenas.

Antología de poesía infantil, “Giraversos”. Editorial Recrealibros. Santiago de Chile. 2009.

Antología de poesía infantil, “Ronda de letras”. Editorial Recrealibros. Santiago de Chile. 2009.

Antología Poética en Concepción, “Escritores en el Zaguán”. La Tregua Ediciones. Colección Pausa. Concepción. 2016.

“Antología Poética de Ayer y Hoy” en Magallanes. Editorial Municipal. Punta Arenas. Año 2016.

Antología poética “Festivales internacionales de poesía del Bío Bío”. Ediciones Conxiencia. Concepción. Año 2019.
- **Otras Publicaciones**

Revista “Literatura en frío” del grupo taller “LeeTras de los miércoles”.

Prólogo como poeta educadora en libro de los estudiantes “Por una educación poética para Chile”. Ediciones Conxiencia. Concepción. Año 2018.

“Comprensión de lectura 3”, poema “Florenxia” en libro de competencias para estudiantes. Editorial SM, fundación sm. Santiago de Chile. Año 2021.
- **Premios:**

Mención honrosa concurso “Cuentos para niños”, fundación Prodemu.

Primer lugar concurso de Declamación, fundación Prodemu, años 2002 y 2003.

Primer lugar Concurso Nacional de poesía religiosa, Colegio Santa Familia, poema “El corazón de los Santos”. Año 2003. Santiago de Chile.

Primer lugar concurso de poesía “Dedicado a la mujer”, Radio Nacional de Punta Arenas, poema “Dos mujeres”. Año 2005.

Primer lugar concurso “Canto a la reina”, Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, poema “El pasajero”. Año 2005.

Primer lugar Concurso Nacional de Cuentos “Antonio Pigafetta”, Sociedad de escritores de Magallanes y Universidad de Magallanes. Cuento “La Chayo”. Año 2006.

Primer lugar concurso “Canto a la reina, Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, poema “Tripulantes”. Año 2011.

## Aileen De La Cruz Cid

(Valdivia, 1990)

Aileen Andrea De La Cruz Cid, es una poeta nacida el 27 de abril de 1990 en Valdivia, cuya familia se radicó en Magallanes desde abril del año 1992. Es egresada de la Universidad de Magallanes de la carrera de Psicología 2018. Desde el 2014 ha participado en diversos talleres literarios: “Taller conversatorios de poesía con Elicura Chihuailaf” (2014). “Taller literario de la Universidad de Magallanes con Pavel Oyarzun” (2018). “Taller de poesía escritura, creación y escritura” (Stgo.-2020). Además, participó del curso de poesía Chilena Hispanoamericana con Diego Del Pozo (Casa Contada- marzo/mayo 2021). Ha sido parte de lecturas poéticas, en Punta Arenas, en distintas ocasiones: lectura poética en biblioteca pública n°6 (2017). “No podrán mutilarnos la voz” (2019). “2do recital de poesía Luces Desolada(s) en el estrecho de Magallanes” (2020). “Escritos en tiempos de pandemia” (Umag tv - 2020). Festival ACRUX - lanzamiento antología Luces desolada(s) (2022).

- **Publicaciones:**

Incluida en la “Antología poética de ayer y hoy en Magallanes” (Editorial Municipal - 2016).

Publicación revista cuaderno n°78 de la Fundación Pablo Neruda (2018).

Publicación revista virtual de la fundación Pablo Neruda (2020).

Incluida en la Antología poética “Fiordos, no islas - antología de poetas Magallánicas (Fundación Pablo Neruda- abril 2021).

Incluida en la “Antología de Poetas Magallánicas- Luces desolada(s)” (editorial cuarto propio - diciembre 2021)

## Rina Díaz Jiménez

(Puerto Natales, 1966)

Es nacida en la hermosa provincia de Última Esperanza, Puerto Natales.

Luego de más de treinta años de oficio literario cuenta con más de trece publicaciones literarias: Cinco en género narrativo, Siete en género de poesía, y Una compilación. Más cuatro obras inéditas.

Trabajadora de las Culturas y las Artes desempeña su oficio como poeta, escritora, agente cultural, y tallerista. Permanente colaboradora de la Vicerrectoría de Vinculación con el Medio y Dirección de Género, Equidad y Diversidad de la UMAG. Permanente Colaboradora de la Fundación PRODEMU.

Actualmente es Consejera de las Culturas, las Artes y el Patrimonio de la región de Magallanes y Antártica Chilena.

- **Obras:**

“Por diez años de sentimiento”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1991

“Arribando a la montaña”. Poesía. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1992

“Ofrendario”. Poesía. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1999

“En un eclipse de sol”, crónica inconclusa. Evocación. Impresos La Prensa Austral. Punta Arenas, 2010.

“En estado de coma”. Evocación. La Prensa Austral Impresos. Punta Arenas, 2015.

“Historias de mujeres natalinas”. Historia. Imprenta Rasmussen. Punta Arenas, 2017.

“Yo soy el que yo soy”. Esa íntima humanidad. Poesía. s.e. Punta Arenas, 2018.

“100 años de Gabriela Mistral en Magallanes”, en coautoría con Víctor Hernández Godoy. Monografía sobre el Encuentro Interregional de Escritores 2018. Imprenta Rasmussen, Punta Arenas 2019.

“Las alas giratorias de los cardos”, Obra completa, Fundación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, 2021.

“No está nada mal para ser mujer. Imaginario Femenino del Arte en

Magallanes”. Reportajes. La Prensa Austral, Punta Arenas, 2021.

“Boca dulce y serena. Gabriela Mistral a 100 años de Desolación”. Ensayo histórico. Corporación de Cultura, Turismo y Patrimonio de Puerto Natales, 2023.

- **Antologías:**

1991: “Cantares de mujer”. Poesía, Santiago.

1991: “La mujer piensa a la mujer”. Poesía, Santiago.

1991: “Sendero Natalino”. Colectivo de poesía. Puerto Natales.

2009: “Homenaje a Víctor Jara”. Colectivo de Poesía. Buenos Aires, Argentina.

- **Otras publicaciones:**

2010: Obra poética “Guacolda” en la muestra de Arte y Cultura Contemporánea, Barcelona, España.

- **Premios:**

Premio Mujer y Cultura. Conmemoración del Día Internacional de la Mujer. Intendencia de Magallanes 2016.

Reconocimiento como Mujer Destacada “Día Internacional de la Mujer”. Gobierno Regional de Magallanes y Antártica Chilena, 2023.

Reconocimiento como Mujer Defensora de los Derechos Humanos. “Día Internacional de la Mujer”. Instituto Regional de Derechos Humanos de Magallanes y Antártica Chilena.

## **Karin Eberhard-Martiny**

**(Punta Arenas, 1943)**

Enfermera titulada en la Pontificia Universidad Católica de Chile en 1966. Su infancia y adolescencia la vivió en la localidad de Puerto Consuelo, Última Esperanza. Más tarde, se radicó en Alemania, donde obtuvo el título de profesora de Ciencias de la Enfermería, enseñando hasta 1990 en la Universidad de Giessen. Luego, prestó servicios en el Servicio Técnico Alemán en Ruanda, África, donde consiguió introducir el currículum de Ciencias de la Enfermería en un colegio de ese país africano.

De vuelta en Alemania se especializó en ciencias sociales creando las bases de un hospicio para enfermos terminales. Al jubilar regresó a Chile para profundizar en la investigación sobre la colonización en la Patagonia, concentrando su proyecto en el trabajo realizado por su bisabuelo Hermann Eberhard.

- **Obras:**

“El capitán Eberhard, pionero de la Patagonia”. Evocación. Guanaco Libre Ediciones. Punta Arenas, 2018.

## Camila Eschmann Navarro

(Punta Arenas)

Camila Andrea Eschmann Navarro es una poeta emergente de Punta Arenas, que forma parte de la colectiva Nunca Quisimos Ser Reinas. Ha sido incluida en las antologías como “Fiordos, no islas” (Fundación Neruda, 2021) y “Luces desolada(s)” (Cuarto propio, 2022).

A los 12 años comienza su relación con la literatura, motivada por su profesora de Lenguaje y comunicación, la también escritora regional Eliana Yáñez. Creció acostumbrada a leer cuentos y poesía.

Escribe sobre sentires y sensibilidad femenina, abuso, paisaje magallánico, desamor. Junto a su compañeras de NQSR, además de publicar las antologías, ha realizado y participado de jornadas abiertas a la comunidad, de poesía, música y micrófono abierto.

- **Antologías:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

Incluida en “Luces desolada(s)”, Antología de poetas magallánicas. Poesía. Editorial Cuarto propio. 2022.

## **Rocío Escobar**

**(Santiago, 1996)**

Rocío Escobar González es una poeta feminista nacida en Santiago en 1996, actualmente radicada en Punta Arenas. Ha participado en diversas instancias poéticas y en el taller LEA de la Fundación Pablo Neruda. Ha cursado estudios de Literatura en la Universidad de Chile y actualmente estudia Pedagogía en Lenguaje y Comunicación en la Universidad de Magallanes. Es integrante de la colectividad poética Nunca Quisimos Ser Reinas.

- **Antologías:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

Incluida en “Luces desolada(s)”, Antología de poetas magallánicas. Poesía. Editorial Cuarto propio. 2022.

## Soledad Foglia Ahumada

(Punta Arenas, 1961)

Soledad Foglia Ahumada es una escritora de poesía y narrativa, nacida en Punta Arenas en el año 1961. Descendiente de inmigrantes italianos.

Junto a otras autoras es fundadora de la Agrupación Femenina Literaria Regional, Afelire. Ha publicado dos poemarios, “Amor en silencio” (1994) y “Ausencias” (1996). También, ha sido incluida en la “Antología Poética de ayer y hoy en Magallanes” (Editorial Municipal, 2016).

- **Obras:**

“Amor en silencio”. Poesía. Punta Arenas, 1994.

“Ausencias”. Poesía. Punta Arenas, 1996.

- **Antologías:**

Incluida en la “Antología Poética de ayer y hoy en Magallanes” (Editorial Municipal, 2016).

## Astrid Fugellie Gezan \*

(Punta Arenas, 1949)

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“A mano del año”. Cuento. Editorial Ergo Sum. Santiago, 1987

“Los círculos”. Poesía. Editorial Ergo Sum. Santiago, 1988.

“Dioses del sueño”. Poesía. Editorial Cuarto Propio. Santiago, 1991.

“Fragmentos para mañana”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 1995.

“Llaves para una maga”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 1999.

“La generación de las palomas”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 2005.

“Jardín nocturno”. Cuento. Editorial La Trastienda. Santiago, 2007.

“Jardín nocturno”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 2007.

“Antología 40 años de poesía, 1965-2007”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 2008.

“En Off”. Poesía. Editorial La Trastienda. Santiago, 2010.

“El libro del mal morir”. Poesía. Editorial La Trastienda, Asterión Ediciones. Santiago, 2015.

“El faro, quirófano al noreste”. Poesía. Editorial Cuarto Propio. Santiago, 2016.

“Las letanías de Kay Pacha”. Poesía. Editorial Cuarto Propio. Santiago, 2018.

- **Premios:**

Premio “Academia” otorgado por la Academia Chilena de la Lengua. Santiago, 1989.

Premio a la Trayectoria Poética Pablo Neruda. 18 de mayo 2do “Festival de poesía La Chascona 2018”.

## **Estela Garay Matamala**

**(Punta Arenas, 1958)**

Estela Garay Matamala nació el 15 de febrero de 1958 en Punta Arenas. Es integrante de la agrupación literaria Poetas del mundo. Comenzó a escribir a los 15 años, aunque no era lectora, fue la pena, el abandono y la tristeza profunda los sentimientos que la llevaron a ‘estampar lo sentido’ –según confiesa\*. Más tarde, comenzó, tímidamente, a leer a Gabriela Mistral y luego a Pablo Neruda.

La relación de su escritura con el territorio es bastante estrecha. Se sitúa en el hecho de que se encuentra bajo el viento, la lluvia, la nieve, el frío. Dice que son sus “referentes más cercanos”. El paisaje atraviesa su quehacer literario.

Escribe sobre el amor, los sueños, incursiona en la narrativa erótica, sensual. En 2022, su poema “Desgarrada” fue publicado en una antología del Congreso de Médicos Escritores de Chile.

\*Estela Garay Matamala fue una de las 19 mujeres escritoras que participaron en la jornada del 19 de agosto de 2023, en el marco del proyecto La Letra Escondida II en el Museo Regional de Magallanes.

## **Florencia García Weber** (Punta Arenas, 2007)

Florencia Paz García Weber, es una joven autora de 17 años, estudiante de 4to medio del Colegio Miguel de Cervantes de Punta Arenas.

Dio sus primeros pasos en la literatura el año 2015, a través de la poesía, cuando tenía solo 8 años. Desde entonces ha ido desarrollando su interés con textos variados, gracias al incentivo de profesoras de Lenguaje que marcaron su camino. A los 11 años intentó escribir su primer libro, a los 14 empezó a darle seriedad a su idea y desde ahí continuó trabajando en lo que se transformaría en la novela “Entre encantos y embrujos”, que logró publicar el 2022 a los 16 años. Esta publicación le valió ser reconocida como uno de los personajes destacados de ese año, por el diario La Prensa Austral. Así como ser invitada a la Feria del libro Dinko Pavlov y realizar una charla para estudiantes.

Su literatura aborda problemáticas juveniles, miedos de la adolescencia, con toques de terror y misterio.

- **Obras:**

- “Entre encantos y embrujos”. Novela / terror. Editorial Trayecto. Santiago, 2022.

- **Reconocimientos:**

- “Personajes 2022”, reconocimiento entregado por La Prensa Austral a ciudadanos destacados en distintos ámbitos; Florencia García fue considerada por la publicación de su libro “Entre encantos y embrujos”.

**Ágata Gligo Viel \***  
**(Punta Arenas, 1936-1997)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“Mi pobre tercer deseo”. Novela. Editorial Planeta. Santiago, 1990.

“María Luisa”. Evocación. Editorial Sudamericana. Santiago, 1996.

“Diario de una pasajera”. Evocación. Editorial Alfaguara. Santiago, 1997.

## **Ruth Godoy Velásquez**

**(Punta Arenas, 1956)**

Ruth del Rosario Godoy Velásquez es una escritora y gestora cultural en el ámbito de la literatura, nacida el 2 de abril de 1956 en Punta Arenas. Su incursión en la escritura parte el año 1973, a los 17 años, con la escritura del poema “Oda al trabajador”, que presentó al concurso organizado por la Central Unitaria de Trabajadores (CUT) de Punta Arenas, obteniendo el 1er lugar. Posteriormente, continuaría participando en distintos certámenes literarios organizados en la región, destacando el año 2005, cuando obtiene el 3er Lugar en el Concurso Literario Fide XII, con el poema “Desamor”. Y al año siguiente, obtuvo el 1er lugar con el poema “Amado Magallanes” en el concurso Canto a la Reina de la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas.

Simultáneamente, comienza a participar en agrupaciones y encuentros literarios, el año 2005 ingresó a la Agrupación Femenina Afelire. En 2008 fue nombrada delegada de la ONG The Cove Rincón International con sede en Miami, EE.UU. También, Cónsul de la organización Poetas del Mundo, y Embajadora de la ONG Chile, País de Poetas. Actualmente es, además, Secretaria de la Sociedad de escritores de Magallanes y miembro de la Sech-Chile.

Es autora de diversas novelas, poemarios y cuentos infantiles, y ha sido incluida en antologías nacionales e internacionales. Todas sus obras son de temáticas sobre la violencia de género, discriminación y campañas sociales. Su primera publicación se concretó el año 2008 con su poemario “Cardenales de Angustia”, en español y braille. En 2014, destaca con la publicación de la novela “El otoño de una orquídea” de la Editorial Municipal de Punta Arenas. Su más reciente trabajo se titula “La danza del Alelí”, novela que fue editada por The Cove Rincón International la cual se encuentra disponible en la plataforma Amazon.

Durante muchos años realizó talleres de literatura, en conjunto con la poeta inédita Nora Barría, y hasta hoy participa activamente en la gestión de actividades relacionadas a la promoción de la literatura.

- **Obras:**

“La danza del Aleli”. Novela. The Cove Rincón International, Miami - EE.UU. Año 2023.

“Historias de Román, el desastre de la federación obrera”. Cuento infantil. Año 2022.

Colección de 10 cuentos sobre los 500 años del descubrimiento del Estrecho de Magallanes. Año 2020.

Colección de 10 cuentos infantiles de la Patagonia. Año 2017.

“El otoño de una orquídea”. Novela. Editorial Municipal de Punta Arenas. Punta Arenas. Año 2014.

“La gringa”. Poesía. s.e. Municipalidad de Punta Arenas. Año 2010.

“Amanecer de versos”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 2008.

“Cardenales de Angustia”. Poesía. Español y Braille. La Prensa Austral IMPRESOS. Año 2008.

- **Premios y reconocimientos:**

1er Lugar Concurso Central Unitaria de Trabajadores, poema “Oda al trabajador”. Año 1973.

2do Lugar Concurso Liceo María Auxiliadora, poema “Madre celestial”. Año 2002.

3er Lugar Concurso Literario Fide XII, poema “Desamor”. Año 2005.

1er Lugar Concurso Canto a la Reina, Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, poema “Amado Magallanes”. Año 2006.

## **Edilia Henríquez García**

**(Punta Arenas, 1932-2019)**

Edilia Henríquez García nació en Punta Arenas, sin embargo, al año de vida se trasladó a Puerto Natales, allí pasó su niñez, creció y desde muy joven descubrió sus habilidades para escribir poesía y relatos. Estudió en el Liceo María Mazzarello, y luego se formó en el área de contabilidad. Estuvo casada, tuvo dos hijos, nietos y bisnietos.

No se dedicó a la literatura hasta que en marzo del 2016 comenzó a asistir al Centro Diurno para Personas Mayores de Punta Arenas, que opera la Universidad de Magallanes. Primero comenzó con ejercicios físicos y luego se incorporó a una actividad que le permitió retomar su pasión por la escritura. Así, tras dos meses de trabajo logró compilar una serie de poesías de su autoría que conformaron el libro “Nostalgias de la vida”. A los 84 años concretó su primera y única publicación, que surgió del trabajo conjunto con la terapeuta ocupacional del centro diurno, Consuelo Contreras y la -en ese entonces- estudiante en práctica de Terapia Ocupacional de la UMAG, Fernanda Carrillo.

En una nota publicada el 26 de junio de 2016, en el sitio web [umag.cl](http://umag.cl), la autora expresó que lograr publicar su libro fue el sueño más feliz de su vida, el que tuvo siempre pero nunca antes pudo mostrar. “Aquí están todas mis memorias, las tristes y las alegres y lo que concierne a mi familia, a mi pueblo de Natales, amigas que se han ido y que ha sido muy triste para mí”, expresa en el texto.

El libro “Nostalgias de la vida” también fue presentado, al año siguiente, en Puerto Natales, en los salones de la biblioteca pública. En la ocasión, Edilia Henríquez García estuvo acompañada por la coordinadora regional de la Dirección Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, Isabel López Maldonado -quien también brindó su apoyo en la edición de la obra. Falleció en abril de 2019.

- **Obras:**

“Nostalgias de la vida”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 2016.

## Maritza Kusanović Vargas

(Punta Arenas, 1965)

Maritza Kusanovic Vargas es una poeta nacida en Punta Arenas en 1965. Radicada en la Provincia de Santa Cruz, Argentina, desde hace casi 40 años. Ha publicado los libros de poesía “Erotema” (1993) y “Hullablanca” (2008). Integró el movimiento Canto Fundamento, que agrupaba a músicos y poetas de la Patagonia argentina. Tiene inéditos los poemarios “La ruta del nombre” y “CanyBalada”.

El jueves 3 de junio de 1993, el periódico *La Prensa Austral* publicaba “Magallánica que vive en Gallegos lanza primer libro”. El poemario “Erotema” se lanzaba al día siguiente en la Universidad de Magallanes con el apoyo de la Dirección de Extensión y Comunicaciones de la casa universitaria. Le tomó alrededor de cuatro años escribir los casi cuarenta poemas que componen su ópera prima.

En la actualidad, es posible encontrar algunos de sus textos en diferentes blogs de poesía. El año pasado fue incluida en la antología digital “12 poetas patagónicxs. Instantánea 2022 para la 2da Feria de autores y autoras de la Patagonia”.

- **Obras:**

“Erotema”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1995.

“Hullablanca”. Poesía. El Suri Porfiado. Buenos Aires, 2008.

- **Antologías:**

Incluida en la “Antología Insurgente: La nueva poesía magallánica”. Pavel Oyarzún y Juan Magal. Editorial Atelí. Punta Arenas, 1998.

Incluida en la “Antología Poética de Ayer y hoy en Magallanes”. Editorial Municipal. Punta Arenas, 2016.

Incluida en “12 poetas patagónicxs. Instantánea 2022 para la 2da Feria de autores y autoras de la Patagonia”. Ente Cultural Patagonia. Santa Cruz, septiembre de 2022.

## Vanessa Laguarda

(Puerto Natales, 1983)

Vanessa Soledad Laguarda Carrasco, es una artista nacida en Puerto Natales el 24 noviembre de 1983. Ha incursionado en la poesía, el canto y las artes visuales, en los últimos años bajo el nombre artístico Ventisquera Austral. Además, es Licenciada en Educación mención Pedagogía en Castellano y Comunicación de la Universidad de Magallanes.

Realizó sus estudios básicos en la Escuela Bernardo O'Higgins y la enseñanza media en el Liceo Gabriela Mistral. Entre los años 2002-2003 participa en la Agrupación Femenina Literaria Regional, Afelire, en Puerto Natales. Cuando era apenas una adolescente.

En 2004 participa del estudio sobre Neruda que impulsó la carrera de Pedagogía en Castellano UMAG, con su texto "El Narval" ("Pablo Neruda: Una visión desde la Patagonia". Pág 31). Tras finalizar sus estudios, se ha desempeñado como educadora en las comunas de Natales, Porvenir y Punta Arenas, ciudad en la que reside actualmente.

Ha realizado diversos talleres de forma independiente: literarios y de expresión artística: declamación, teatro, expresión oral. En 2017 participa en la selección de poemas, creación de título, revisión, edición y difusión en la obra "Chem No Rume", que fue traducida al mapuzungun y financiada por Conadi. En 2019 participa como escritora en el libro "Imaginario Mapuche", a cargo del artista gráfico Jorge Canicura. Proyecto financiado por Conadi Magallanes.

En 2022, participa como escritora en la revista independiente, en formato digital, "La Peste" -segunda camada de ediciones de la revista originada a finales de los años 80-. En la actualidad continúa participando y gestionando actividades culturales que mezclan poesía, música y pintura, principalmente junto al pintor y escritor Yayo Riquelme.

- **Obras:**

"Chem No Rume". CONADI. Año 2017.

"Imaginario Mapuche". co-autora del libro junto al artista gráfico Jorge Canicura. Proyecto financiado por Conadi Magallanes. Año 2019.

**Marina Latorre \***  
**(Punta Arenas, 1930)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“Incendio de la Federación Obrera de Magallanes”. Ensayo. Ediciones Bolt. Santiago, 2011.

“Mi poesía magallánica”. Poesía. Ensayo. Ediciones Bolt. Santiago, 2011.

“Pablo Neruda, poeta: El privilegio de su amistad”. Evocación. Ediciones Bolt. Santiago, 2013.

“Desolación de Gabriela Mistral en Magallanes, confín del mundo”. Ensayo. Ediciones Bolt. Santiago, 2014.

## Victoria Leal Gómez

(Punta Arenas, 1988)

Victoria Leal Gómez es oriunda de Punta Arenas; ilustradora y escritora autodidacta. Su gusto por las letras nace tempranamente gracias a la lectura de todo tipo de obras, especialmente cuentos ilustrados. Sin embargo, sus géneros preferidos son la historia universal y la ciencia ficción.

En el año 2012, publica en Santiago su primer trabajo titulado “Plegaria por Justicia”. En el año 2017 se publica en España su segundo trabajo, “Velzen 115”. Ese mismo año se realizó la exposición visual de este libro en Casa Azul del Arte. Época en que también apareció su portafolio ilustrativo en *Azúcar*, revista alemana especializada en arte contemporáneo. En 2018, la autora publicó cuentos de ciencia ficción en la revista literaria digital Sensini –vigente hasta 2019–, finalizando el año con un Taller Literario para quienes inician sus pasos en la escritura de novelas.

El 2019 lanzó su tercera novela titulada “Humanidad Dividida”. A través de sus narraciones, Victoria busca despertar la imaginación y la curiosidad, combinando ciencia y fantasía en sus relatos. Su máxima es entregar un mensaje para que los lectores generen nuevas interrogantes. Actualmente, Victoria Leal es la referente local en literatura de ciencia ficción en la región de Magallanes.

- **Obras:**

“Plegaria por Justicia”. Novela. Ciencia ficción. Editorial Forja. Santiago. 2012.

“Velzen 115”. Novela. Ciencia ficción. Chiado book. España, 2017.

“Humanidad Dividida”. Ciencia ficción. Chiado book. España, 2019.

## Amanda Leiva Bahamonde

Poeta magallánica que publicó la obra “Galopando” en 1987. En un recorte de prensa del archivo de la Biblioteca Nacional Digital, del 28 de noviembre de 1987, aparece la noticia del lanzamiento del poemario. “La ceremonia de lanzamiento se realizó en la Corporación Claudio Arrau, con asistencia de gente de teatro, escritores, pintores y otros. Presentaron la obra el director de la Corporación Arrau, Pedro Torres; el presidente del Círculo Provincia de Magallanes, Roberto Lara y el actor y director de obras teatrales Domingo Tessier”, consigna la nota. En la ocasión, se dio lugar a lecturas poéticas de la autora Amanda Leiva, además de María Bargetto.

- **Obra:**

“Galopando”. Poesía. Instituto Geográfico Militar. Santiago, 1987.

## Javiera Leon Francino

(Punta Arenas, 1991)

Javiera León Francino, es profesora de Historia, Ciencias Sociales y Geografía titulada de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso; es poeta y tallerista en el área de la expresión creativa, para jóvenes y mujeres. Su trabajo se alza desde el enfoque de género y territorial.

Es de Punta Arenas, nació el 17 de julio de 1991. Estudió en el Liceo María Auxiliadora, y como muchos jóvenes de Magallanes que culminan sus estudios de enseñanza media, migró a otra región para su etapa universitaria. Durante el año 2018 logró su primera publicación poética en la Revista Kontraturaleza en Valparaíso; además de impartir el taller literario “De lo personal a lo político” en la Librería Concreto Azul en el mismo puerto. El 2019 se traslada a Puerto Montt, como profesional de Servicio País en Isla Tenglo; allí comienza a participar en espacios literarios, y realiza la autopublicación del fanzine “Migrar”. En 2021 su poesía fue incluida en la Antología de poetas Magallánicas “Fiordos, no islas”, editada por la Fundación Pablo Neruda por iniciativa del Círculo Poético Nunca Quisimos Ser Reinas. Desde el 2022 a la fecha ha desarrollado su quehacer literario desde la ejecución y participación en talleres como por ejemplo el Taller de escritura y lectura para niñas, en la Escuela España de Puerto Montt. En diciembre de ese mismo año, participó como expositora y docente en la Feria ReLib, La revolución del libro en Puerto Varas. En 2023, en tanto, destaca su labor como tallerista en la instancia de creación de fanzines para la infancia en la Biblioteca Municipal de Calbuco, y su incursión como tallerista en el Laboratorio de Escritura de las Américas LEA de la Fundación Pablo Neruda, en Puerto Varas.

- **Antología:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

## **Malena Martinić Magan**

**(Punta Arenas, 1967)**

Malena Mariana Martinić Magan, nació en Punta Arenas el 5 de enero de 1967. Tras el golpe de Estado en Chile, su familia se trasladó a vivir en Argentina. Durante su adolescencia se dedicó a su formación teatral y a las danzas folklóricas argentinas. Estudió Psicopedagogía y un Diplomado en Ciencias Sociales con mención en gestión de instituciones educativas. Se ha desempeñado como docente e investigadora, también como Directora de un colegio de Nivel Secundario de La Plata (Argentina).

En cuanto a su desempeño literario, ha viajado con trabajos de su autoría por el interior del país en que reside y por Latinoamérica. Ha publicado en antologías y revistas literarias. Participa constantemente de lecturas de poesía y relatos en bares, junto a músicos urbanos. También, en encuentros de poetas y escritores en Latinoamérica en los últimos años, presentando su libro “Amoralarabia, La Garantía” (Prosa Amerian, 2015) en Bolivia, Chile, Argentina, Colombia y México.

En marzo de 2018 presentó su libro, “Culoconculo: lo que ya sabemos” (Prosa Editores, 2018) en La Plata y Buenos Aires, y en La Paz y Sucre en Bolivia. En 2019 publicó su último libro, la novela “El hombre más lindo del mundo” (Malisia Ed., La Plata, 2019).

- **Obra:**

“Amoralarabia, la garantía”. Evocación. Prosa Amerian. La Plata, 2015.

“Culoconculo: lo que ya sabemos”. Prosa Editores, 2018.

“El hombre más lindo del mundo”. Novela. Malisia Editorial. La Plata, 2019.

## Ana María Martinić Torrealba

(Santiago, 1965)

Ana María Martinić Torrealba nació en Santiago el 14 de abril de 1965. Nieta de inmigrantes croatas arribados a la región de Magallanes a principios del siglo XX. Estudió en el Liceo María Auxiliadora de Punta Arenas, egresando el año 1982. Luego estudió Educadora de Párvulos de la Universidad de Magallanes y antes de ejercer su profesión residió por dos años en Nueva York, Estados Unidos. Según consigna el artículo “Nueva obra literaria regional” de la revista Male Novine, de abril de 2003 (p. 24), alojado en el Archivo de Referencias Críticas de la Biblioteca Nacional Digital.

Dicho artículo destaca la primera publicación de Ana María Martinić, “Alonso y Papón, el encuentro de dos épocas” (Imp. Vanic, Punta Arenas, 2002). El libro es una adaptación de la historia de la región magallánica, según se indica en la portada de la obra, que fue financiada con aporte del Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, del Ministerio de Educación. “Este texto...se plantea como una iniciativa de carácter didáctico, especialmente para educadores, que encontrarán en ella un marco de referencia que permitirá incrementar sus ofertas creativas en la transmisión de esta temática a los niños, y de esta manera generar y expandir en éstos competencias de sentido cultural”, expresa la autora en la citada nota de prensa.

El 2004 publicó el libro “Almas pioneras de la Patagonia”, con prólogo de Enrique Campos Menéndez. y el 2008, en tanto, publicó el libro “Caluka, la historia de un aonikenk”, iniciativa realizada con recursos del Fondo Provisión Cultural del F.N.D.R.

- **Obras:**

“Alonso y Papón, el encuentro de dos épocas”. Evocación. Imp. Vanic. Punta Arenas, 2002.

“Almas pioneras de la Patagonia”. Punta Arenas. Evocación. Inversiones A. y R. Ltda. Punta Arenas, 2004.

“Caluka, la historia de un aonikenk”. Historia. Imp. Vanic. Punta Arenas, 2008.

## **Lidija Mihovilović Buvinić**

**(Punta Arenas, 1927)**

Hizo los estudios primarios (básica) y humanidades (media) en el colegio María Auxiliadora, de donde egresó en 1945.

Desde 1970 hasta su jubilación definitiva en 2010 trabajó en la Secretaría Regional Ministerial de Educación, desempeñando diversas funciones incluyendo el área artística del departamento de cultura, promoviendo principalmente exposiciones pictóricas y fotográficas.

Difusora de la historia regional, a través de charlas y de realización de conciertos para estudiantes de enseñanza media en el Museo Regional de Magallanes. Se perfeccionó en Administración y en Ceremonial y Protocolo en la Universidad Andrés Bello.

- **Obras:**

“Crónicas magallánicas. Recuerdos, personajes y viajes”. Evocación. Club Croata de Punta Arenas. Punta Arenas, 2018.

**Premios:**

Mujer Destacada en el Ambiente de la Cultura y la Historia, por el Gobierno Regional de Magallanes y Antártica Chilena, en 1992.

## Vesna Z. Mimica

(Santiago, 1948)

Estudió filosofía y teología en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso; fotografía en la escuela Bob Borowicz y Artes Visuales en el Corcoran School of Art, Washington D.C. en Estados Unidos.

Durante quince años fue gestora y creativa de Comunicación Publicitaria en Bogotá, Colombia. Desde 1990 vive en Palma de Mallorca en España. Corresponsal en varias revistas, su actividad principal ha sido exponer en galerías y centros de arte en Europa y América Latina, cuyas creaciones incluyen pintura, escultura, performances, instalaciones, video/proyecciones y video/danza.

Desde el 2014 se dedica enteramente a la creación literaria.

- **Obras:**

“Poema Visual”, Poesía. Ginebra, Suiza, 1985.

“Cisnes de cuello negro”. Novela. Ril Editores. Santiago, 2016.

“Mario Be”. Novela. Create/Space Editorial. 2017.

“Tres de la tribu”. Cuento. Pleme Ediciones. Santiago, 2018.

- **Premios:**

Primer Premio de la Feria del Libro de Ginebra, Suiza, 1985.

## Rosita Miranda Figueredo

(Punta Arenas, 1943-2021)

Educadora de párvulos titulada en la Universidad de Magallanes en 1994. Trabajó en varias escuelas rurales del país, incluyendo Auchac y Molulco en Quellón, Chiloé; sargento Rebolledo y Puertas Negras, al interior de Talca y en varios establecimientos de Puerto Montt.

Fundadora de la Agrupación Literaria de Adultos Mayores “Plumas Literarias” en 2009. Presidió dicha agrupación en dos períodos, 2014-2016 y 2020-2021. Creadora del proyecto que hizo factible el concurso y festival literario “Rosa de Amarante” (2014-2019). Reconocida por su trabajo de literatura infantil y la difusión de la forma métrica conocida como ‘décima’. Estaba en plena actividad literaria cuando le sobrevino un inesperado cáncer, falleciendo en Punta Arenas, el 11 de marzo de 2021.

- **Obra:**

“Juegos de palabras, juegos de niños”. Poesía. Ilustraciones de Juan Carlos Tapia Gárate. Higgs Spa. Punta Arenas, 2019. 2da. Edición “La Prensa Austral”, Punta Arenas, 2020.

- **Antologías:**

“Versos en la Patagonia”. Soneto “Crisol Humano”.

“Trovadores del Viento”. Poema “Esos”.

“Concurso literario Rosa de Amarante 2014-2015”. Poemas, “Descendencia”, “Presencia ausente”, “Rumor primaveral”, “Cielo magallánico”, “Río de las Minas”, “Discriminados”, “Un escueto interlocutor”. “500 años del descubrimiento del Estrecho de Magallanes”. Cuentos. Punta Arenas, 2017.

“Por los caminos de las palabras”. Poemas, “Mi querido Chile”, “A Nicanor Parra”, “Antiguamente”, “Imborrables”, “Mi querido Chile 2”, “Con afecto al maestro”, “Conjugación”, “Conjugación II”, “Cuarentena”, “El río del tiempo”, “Cuando el hogar se apaga”, “Me quiere mucho, poquito, nada”, “Vuelo al pasado”, “Alma mía”.

## María London / María Isabel Mordoiovich

(Punta Arenas, 1950)

María Isabel Mordoiovich Kunica, es una escritora principalmente de novela, nacida en Punta Arenas, y radicada en Francia desde 1976. También vivió en Iquique y Santiago. Estudió ingeniería en Matemática en la Universidad de Chile y un doctorado en Matemáticas Aplicadas en la Universidad de Grenoble. Ejerció su profesión por 42 años.

En 2001 apareció su primera publicación: “El hilo del medio” (RIL Editores, Chile; L’Harmattan, Francia), un relato autobiográfico sobre su origen croata. Desde ahí hasta el 2016 todas sus obras aparecieron con el seudónimo María London. Hasta la actualidad, ha publicado sus libros tanto en Chile como en Francia.

Luego vino “El libro de Carmen” (Ed. Forja, 2007, Chile), “Cuatro entraron al Paraíso” (Ed. Forja, 2011, Chile). Destaca en 2016 su obra “Piedras Blancas” (Ed. Forja) en donde la autora trata el tema de los centros de tortura que tuvieron lugar en la dictadura, el título es un trasunto de Tejas verdes, campo de detención y tortura en San Antonio en el que numerosos prisioneros políticos desaparecieron forzosamente\*. El libro está escrito desde la realidad de los victimarios.

En el año 2019, María Isabel junto a su amigo Mario Ahues Blanchait escribieron una adaptación teatral de dicha obra, que se publicó bajo el nombre “Los cuervos de Piedras Blancas” (Simplemente Editores, Chile; Éditions Ovidia, Francia). Y en 2022 salió una segunda edición, aumentada y firmada bajo el nombre real de la autora, con el título “Piedras Blancas. La escuela de tortura”.

Su publicación más reciente es “Isabel, hija del viento” (Ed. El Español de Shakespeare, 2022, Chile; Éditions Ovidia, Francia). Se trata de una breve obra autobiográfica donde la autora explica el camino que la “condujo a escribir sobre la escuela de tortura de la DINA que funcionó en Tejas Verdes”\*\*.

- **Obras:**

“El hilo del medio”. Novela. Ril Editores. Santiago, 2001.

“*Tisseuse de mémoires de la Patagonie aux Balkans*”. Novela. L Harmattan.

París, 2003.

“*Le livre de Carmen*”. Novela. Indigo & côté-femmes. París, 2007.

“El libro de Carmen”. Novela. Editorial Forja. Santiago, 2008.

“Cuatro entraron al paraíso”. Editorial Forja. Santiago, 2011.

“*Le rêve et la chute*”. Novela. L Harmattan. Francia, 2012.

“Piedras blancas”. Novela histórica. Editorial Forja, Santiago, 2016.

“*Los cuervos de Piedras Blancas*”. Co autor Mario Ahues Blanchait. Adaptación al teatro de “*Piedras Blancas*”. Simplemente Editores, Chile; Éditions Ovadia, Francia. 2019.

“Piedras Blancas, escuela de tortura”. Segunda edición aumentada. Ed. Forja. 2022.

“Isabel, hija del viento”. Teatro. Ed. El Español de Shakespeare, Chile; Santiago, 2022.

“*Isabel, fille du vent*”. Éditions Ovadia, Francia. 2022.

\*<https://letrasdechile.cl/2017/04/11/presentacion-piedras-blancas-de-maria-london/>

\*\*<https://london-maria.blogspot.com/>

## **Marcela Muñoz Molina**

**(Puerto Natales, 1966)**

Poeta nacida en Puerto Natales, el 14 de julio de 1966. Hasta los 5 años vivió allí y luego en Punta Arenas. Aunque en los veranos volvía a la provincia de Última esperanza, época de la que recuerda a su abuelo enseñando a observar la naturaleza patagónica. Siempre fue muy sensitiva, de ahí surge su poesía. Su primer poema lo escribió para su papá, a los 12 años como regalo del Día del padre. Respecto a ese periodo, la autora señala que se trataba de una pre escritura romántica. Luego se convirtió en una adolescente rebelde, cuyo referente era el poeta español Leon Felipe\*.

Cuando dio con su lenguaje, su voz era directa, no se andaba con cuentos. Recuerda que en los 80 's había un poeta relegado en Puerto Natales, al que le pidió la opinión sobre sus escritos, quien le escribió de vuelta que 'podía hacerlo mejor con su voz'. Dice que "se sentía incómoda con lo que estaba haciendo" hasta ahí y tras ese comentario su poesía tomó un rumbo más propio de la autora. A Marcela Muñoz le tocó vivir su adolescencia y primera juventud en plena dictadura, y recuerda que había otras jóvenes interesadas en la literatura pero "nadie se atrevía a hacerlo público". Era de juntas interdisciplinarias, frecuentaba lugares en que también se desarrollaban otras artes como por ejemplo fotografía y escultura.

Publica su primer libro "Ángeles y Limousinas" en el año 1989, ella cubrió los costos de la impresión que se realizó en la emblemática editorial Atelí -de hecho, fue una de las primeras publicaciones de la editorial de Carlos Vega-. El diseño de la portada también fue obra de Marcela. "Angeles y limousinas" resultó ser un libro insólito para la época, si bien no se trataba de temas políticos pero sí sociales y cotidianos.

Posteriormente, publica los poemarios "El salvavidas lleva mi nombre" en 1994 y en el año 2001 "Poemas para no matar". El año 2011 publica "Casi todo se estrelló contra la vida corriente", prosa poética. El año 2015 gana la Beca de Creación Literaria del Fondo del Libro y la Lectura. Espera publicar en algún punto del espacio-tiempo los poemarios "Isla Decepción" y "Apuntes trasatlánticos".

Actualmente reside en Lisboa, Portugal. Desde 2010 publica su poesía y relatos de prosa poética en su blog <https://literaturayjovenes.blogspot.com>, el cual está “está dirigido a todas aquellas personas que estén interesados(as) en la literatura y que encuentren en ella un camino que les permita ampliar su visión de la sociedad y de sí mismos”, según reza el encabezado.

- **Obras:**

“Casi todo se estrelló contra la vida corriente”. Poesía. s.f. 2011.

“Ángeles y limusinas”. Poesía. Talleres Atelí Ltda. Punta Arenas, 1989.

“El salvavidas lleva mi nombre”. Poesía. Punta Arenas, 1994.

“Historia sindical de los trabajadores del petróleo de Magallanes”. Historia. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1995.

“Poemas para no matar”. Poesía. LOM Ediciones. Santiago, 2000.

“Puerto Consuelo”. Poesía. 2003.

[\\*https://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/leon\\_felipe.htm](https://www.biografiasyvidas.com/biografia/l/leon_felipe.htm)

## **Marisa Navarro Bermedo**

**(Concepción, 1930)**

Profesora penquista que se radicó en Puerto Natales, ejerciendo allí la docencia por más de 30 años. En 1992 vio la luz su primera y única obra, “Semillas para tu alma”, escrito en prosas didácticas. El libro dedicado a los niños fue presentado en la biblioteca pública de Natales por el escritor Silvestre Fugellie.

- **Obra:**

“Semillas para tu alma”. Evocación. Punta Arenas. 1992.

## Natacha Oyarzún Cartagena

(Punta Arenas, 1993)

Natacha Oyarzún Cartagena (1993), es una actriz, editora y escritora magallánica, que además estudia bibliotecología. Hija del destacado escritor y poeta regional Pavel Oyarzún. Ha editado los libros “Poeta en prosa. Extractos de entrevistas a María Luisa Bombal” (2020), “Fueguinos. Una crónica sobre los pueblos australes” (2020) y participó como co-editora en la obra “La ola viene de vuelta. Extractos de entrevistas a Gladys Marín” (2022), todos por Alquimia Editorial.

Su libro de relatos “Terremoto blanco” (Alquimia, 2022) fue una de las obras con mayores ventas en las ferias de final del año 2022\*. A pesar de que ha desarrollado su trayectoria literaria en la Región Metropolitana, su ópera prima se alza desde el territorio austral de su infancia. Un libro compuesto de diez relatos que hablan de tragedia, cotidianeidad y la implacable naturaleza.

En agosto de 2023, la escritora fue invitada a la región de Magallanes como parte del programa “Diálogos en movimiento” del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. El encuentro se realizó en el Liceo María Auxiliadora de Punta Arenas, con alumnas de 4to Medio.

- **Obras:**

“Terremoto blanco”. Cuento. Alquimia Editorial. Santiago, 2022.

\*Saavedra, J. (18 de mayo de 2023). *Terremoto blanco*, de Natacha Oyarzún. *fundacionlafuente.cl*.  
<https://www.fundacionlafuente.cl/resenas/terremoto-blanco-de-natacha-oyarzun/>

## **Roxana Palma Santibáñez**

### **(La Unión, 1993)**

Roxana Palma Santibáñez, es una poeta, profesora y gestora cultural. Vecindada en la Región de Magallanes desde hace varios años. En Punta Arenas, específicamente, donde estudió Pedagogía en Castellano en la Universidad de Magallanes, a la vez que ha impulsado la creación y difusión poética de muchas autoras emergentes. Y también ha desarrollado la suya, profundamente ligada a este territorio austral: indagando en el habitar, la geografía, el medio ambiente, el feminismo.

Ha publicado los libros “Suspiro, vómito y muerte” (2016) y “Cuerpo de Agua” (2021). Es fundadora del círculo de poetas magallánicas “Nunca Quisimos Ser Reinas”. Agrupación en que participan una decena de poetas, mediante la cual han dado vida a dos obras antológicas. Roxana, justamente, fue la antologadora de los libros de poesía magallánica “Fiordos, no islas” (Fundación Pablo Neruda, 2021) y de “Luces desolada(s)” (Cuarto propio, 2022). En los últimos años ha estado a cargo del espacio cultural Imago, un conocido café ubicado en la costanera de la capital regional, dedicado a la promoción de actividades culturales de diversa índole, siendo conocido en la comunidad como un espacio de interés literario –Aunque actualmente se encuentra cerrado en proceso de mejoramiento y habilitación, a cargo de la Municipalidad–.

Los textos de Roxana han sido incluidos en variadas revistas hispanoamericanas\*. Ha realizado labores de monitorea encargada de los talleres de fomento lector del recinto penitenciario de Punta Arenas. Y recientemente presentó su libro “Cuerpo de agua” en una gira regional que incluyó localidades como Puerto Williams y Porvenir, en el marco de la II Feria Literaria “Vendaval Cultural en Magallanes”.

- **Obras:**

“Suspiro, vómito y muerte”. Poesía. 2016

“Cuerpo de Agua”. Poesía. Dendro Ediciones, 2021.

- **Antologías:**

Ha sido incluida en las antologías:

“Para Ni Roncar”, un anti-homenaje al an-tipoeta. Balmaceda arte joven Ediciones, Biblioteca Nicanor Parra, UDP; Escuela de Literatura Creativa, UDP. Santiago, 2014.

“Pánico y Locura en Santiago”. Poesía chilena. Editorial Santiago-Ander. Santiago, 2018.

“Te quiero mi cielo”. Antología latinoamericana de poesía. Editorial La fonola cartonera, 2019.

Antologadora del libro “Fiordos, no islas”. Antología de poetas magallánicas. Fundación Pablo Neruda. Edición digital, Abril 2021.

Antologadora del libro “Luces desolada(s)”, Antología de poetas magallánicas. Poesía. Editorial Cuarto propio. 2022.

- **Reconocimientos:**

“Mujer destacada 2023”. Secretaría Regional Ministerial de la Mujer y equidad de género región de Magallanes. Punta Arenas. Marzo, 2023.

## Urzula Paredes Agüero

(Punta Arenas, 1962)

Hace diez años aproximadamente, Urzula comenzó a escribir. Coincidió con la época en que dejó de trabajar, debido a una jubilación anticipada a la que se acogió por una enfermedad. Desde ahí en adelante ha participado en diversos talleres de arte y literatura, contexto en el cual surgieron agrupaciones y con ellas sus primeras publicaciones. El 2014 colaboró como columnista para el portal Sitiocero.net, mientras que el 2020 uno de sus relatos fue incluido en el libro digital “Historias mínimas” (Dentro Ediciones, Perú).

Actualmente, integra el colectivo de poetas “Nunca Quisimos Ser Reinas”, junto al cual participó de la publicación de dos antologías de poetas magallánicas: “Luces desoladas”, (Editorial Cuarto propio, 2022) y “Fiordos, no islas” (Fundación Pablo Neruda, 2021). Además, es parte de “Vetas creadoras”, responsable de la edición de la Revista de artes y literatura UNA.

La relación entre el territorio y la creación literaria de Úrzula es intensa. La geografía y el clima son la fuente de inspiración para su poesía. Aunque también escribe relatos breves, que igualmente están marcados por las características del entorno y el habitar en estas latitudes. En abril de 2023 presentó su primer libro individual, con su poesía, titulado “Día de playa”, en el Espacio Comunitario La Idea, ante una sala llena.

- **Obras:**

“Día de playa”. Poesía. Autoedición. 2023.

- **Antologías:**

Incluida en la antología digital “Historias mínimas, microficción 2020”. Relatos. Dentro Ediciones. Perú.

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

incluida en “Luces desoladas”, Antología de poetas magallánicas. Poesía. Editorial Cuarto propio. 2022.

## **Vania Reyes Barrientos**

Realizó sus estudios básicos y medios en el Instituto Sagrada Familia. En esa institución educativa tomó un primer taller literario dirigido por la escritora Ruth Godoy, que resultó fundamental para acercarse al mundo de las letras.

Después ingresó a estudiar al Instituto Nacional de Capacitación (INACAP) donde se tituló en Administración Turística Internacional. En esta época, influenciada por las lecturas de John Grisham e Isabel Allende, comenzó a escribir su primer libro que publicó cuatro años más tarde.

En la actualidad se encuentra preparando su segundo libro.

### **Obras:**

“El profesor sustituto”. Editorial Coincidir, Santiago 2021.

“El profesor sustituto 2. Imprenta Bordestudio, Punta Arenas, 2023.

## **Cinthia Rodríguez Macías**

**(Puerto Natales, 23 de abril de 1990)**

Cinthia Rodríguez Macías (1990), es una poeta de Puerto Natales. Creó un fanzine cuya temática principal era la Antipsiquiatría, tuvo una editorial, que venía doblada dentro del fanzine y en sobres blancos, donde normalmente se entregan los remedios en centros de atención médica. Las dos ediciones diferentes, contaban con cuatro fotogramas cada una, y en su reverso un estampado en serigrafía del Invunche: ser de la mitología mapuche. Actualmente utiliza el nombre de *Sintionía Lunar*, en sus creaciones en el ámbito de la escritura y la serigrafía.

Es profesora de Castellano titulada de la Universidad de Magallanes y se desempeña como gestora cultural en la Corporación de Puerto Natales. También, realiza labores de fomento lector en el centro penitenciario de la comuna.

- **Obra:**  
Fanzine #1 Antipsiquiatría.

## **Rebeca Rogel**

**(Chiloé, 1940- Punta Arenas, 2010)**

Nació en Chiloé, donde hizo sus estudios primarios y algunos cursos de secundaria. Llegó a Punta Arenas a los quince años. Posteriormente, estuvo vinculada durante casi treinta años a labores de la pastoral familiar, que le permitió recorrer diversos lugares del mundo, entre ellos, Italia y la isla de Rapa Nui, donde vivió por algún tiempo. Su interés por la literatura se inició con su participación en el taller literario “Leetras de los Miércoles”, de la que es una de sus fundadoras. Una de sus características más acusadas fue el dominio de la estructura métrica en la composición de sus versos, lo que se refleja principalmente en su primer trabajo literario, “Romancero del recuerdo”. Falleció repentinamente en agosto de 2010. Dejó abundante obra inédita.

- **Obras:**

- “Romancero del recuerdo”. 2001.

- “Matices de mi piel”. 2008.

- **Antologías:**

- Incluida en la “Antología poética de ayer y hoy en Magallanes”. Editorial Municipal. Punta Arenas, 2016.

**Juanita Sánchez Oyarzo \*(LLEI)**  
**(Punta Arenas, 1949)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“Clamor y visiones”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1991.

“Cantos de vida y esperanza”. Poesía. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 1996.

“Cascadas de amor”. Poesía. Punta Arenas, 2004.

“Huellas de amor”. Poesía. Punta Arenas, 2010.

“Amor de piel nevada”. Poesía. Punta Arenas, 2017.

## Andrea Santana Bonacich

(Santiago, 1992)

Andrea Beatriz Santana Bonacich, nació en Santiago de Chile, el 22 de junio de 1992. A inicios del año 2020 se incorpora al círculo de poetas Magallánicas “Nunca quisimos ser reinas” participando así en el segundo recital de poesía “Luces desoladas en el Estrecho”. En abril del año siguiente, forma parte de la Antología virtual “Fiordos, no islas” Antología de poetas Magallánicas, la cual fue editada por la Fundación Pablo Neruda y publicada en el Día Internacional del Libro. A inicios del año 2022 junto al colectivo Nunca Quisimos Ser Reinas, presentan su libro: Antología de poetas magallánicas "Lucas desoladas en el estrecho" el cuál fue financiado por El Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes.

En el año 2022, obtiene el primer lugar en la categoría Poesía del Concurso Literario “Una mujer, una historia” realizado en la región de Magallanes. Posteriormente, a mediados del año 2023 recibe un reconocimiento a escritoras emergentes por la Revista Fem Patagonia, donde además es publicada.

Actualmente se encuentra cursando el Diplomado en Poesía Universal de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso y escribiendo su primer poemario.

- **Antologías:**

Incluida en la antología “Fiordos, no islas”. Poesía. Fundación Pablo Neruda. Abril, 2021.

Incluida en “Luces desolada(s)”, Antología de poetas magallánicas. Poesía. Editorial Cuarto propio. 2022.

**Maruja Scott \*(LLEI)**  
**(Talcahuano, 1952)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“Manifiesto al amor”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1989.

“Esperanzas mágicas”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1994.

“Plural”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1995.

“Viento del alba”. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 2004.

## **Cinthia Serpa**

**(Punta Arenas, 1968)**

Cinthia de Lourdes Serpa Hernández, nació el 22 de octubre de 1968 en Punta Arenas. Comenzó a escribir a los 12 años impulsada por su abuela y una tía que escribían poesía. En el colegio participó de concursos de poesía y en la enseñanza media incursionó en la dramaturgia. Así, en 1985 obtuvo el primer lugar en un concurso organizado por la diócesis de Punta Arenas, con un cuento por el Día del Migrante. Y al año siguiente, ganó el concurso literario de la la III Zona Naval, con un cuento sobre el mes del mar.

De adulta dejó de escribir para dedicarse al trabajo y a su familia. Sin embargo, en 2010 retomó su pasión por la escritura. Ingresó a la agrupación Poetas del mundo, la cual le proporcionó la posibilidad de conocer a otras autoras, aprender y mejorar su técnica, además de publicar su trabajo en algunas antologías: “Trovadores al viento” (Poetas del mundo, 2015) y “Antología poética de ayer y hoy en Magallanes” (Editorial Municipal, 2016).

En 2018 falleció su padre y dejó de escribir nuevamente, por dos años. Sin embargo, en 2021 decidió concretar el sueño de publicar su primer libro: “Mujer de terciopelo” (La Prensa Austral IMPRESOS). Una obra que recopila poesía escrita a lo largo de los años, que habla principalmente -según cuenta la autora- “sobre emociones, sentimientos y pensamientos que experimentan mujeres que han vivido situaciones de violencia intrafamiliar”, además de escrituras dedicadas a su padre.

- **Obras:**  
“Mujer de terciopelo”. Poesía. La Prensa Austral IMPRESOS. Punta Arenas, 2021.
- **Antologías:**

“Trovadores al viento”. Poetas del mundo. 2015.

“Antología poética de ayer y hoy en Magallanes”. Editorial Municipal. Punta Arenas, 2016.

- **Reconocimientos:**

Premio Rosa Bustamante a poetas emergentes. Agrupación Poetas del mundo. Año 2015.

Segundo lugar en poesía, en el concurso “Una mujer una historia”. Municipalidad de Punta Arenas. Año 2021.

## **Gabriela Simonetti-Grez**

**(1986)**

Su relación con la escritura nace de la lectura, hija de madre y padre biólogos, los libros siempre estuvieron a su alcance para conocer, estudiar, entretenerse. Y finalmente, aunque no se siente escritora, ha publicado una serie de libros en el área de la divulgación socio-cultural y medioambiental, obras en que generalmente es co-autora pero en las cuales ella asume el rol de la redacción.

Gabriela Simonetti-Grez, nació el 6 de enero de 1986. Es Licenciada en Artes Escénicas (Universidad Mayor, 2007), y Magíster en Gestión Cultural (Universidad de Chile, 2010). Desde comienzos del 2012 su trabajo se ha enfocado en rescatar el valor socio-cultural del patrimonio natural a través de la investigación, la educación y la difusión.

Es fundadora y directora ejecutiva de la Asociación Kauyeken, y co-fundadora de la Sociedad Civil por la Acción Climática de Magallanes. Ha dirigido más de 10 proyectos dedicados a poner en valor el patrimonio natural de Chile y su relación con la cultura, entre ellos "Desde el origen hasta la creación: Arte textil como expresión de la identidad local de Río Verde" y "Re-descubriendo la naturaleza de mi cultura: naturalistas en nuestro diario vivir". Sus publicaciones incluyen Simonetti-Grez, G. & Stipicic, G. 2018. "Me lo contó un pajarito. Especies nativas de Magallanes y su relación con la cultura"; Simonetti-Grez, G. (Editora). 2021. "Naturalistas en acción. Una experiencia de cultura y naturaleza"; y Simonetti-Grez, G. (Editora). 2021. "Flora nativa de Río Verde. Guía de plantas e identidad local", libros realizados a partir de entrevistas y trabajo con la comunidad, y distribuidos de forma gratuita.

- **Publicaciones:**

Simonetti-Grez, G., & Romero, P. (Editoras). 2022. Textiles en Río Verde, arte textil como medio de expresión de identidades locales. Asociación Kauyeken, Río Verde, Chile. 34 pp.

Simonetti-Grez, G. (ed.). 2021. Naturalistas en acción. Una experiencia de cultura y naturaleza. Asociación Kauyeken. Santiago, Chile. 82 pp.

Simonetti-Grez, G. (ed.). 2021. Flora nativa de Río Verde. Guía de plantas e identidad local. Asociación Kauyeken. Santiago, Chile. 50 pp.

Grez, A., Zaviezo, T. & Simonetti-Grez, G. 2020. Manual de Ciencia Ciudadana para la biodiversidad de Magallanes. Asociación Kauyeken. Punta Arenas, Chile. 44 pp.

Repetto-Giavelli, F., López, R. & Simonetti-Grez, G. 2018. Flora nativa de mi región. Patrimonio natural y cultural de Magallanes. Centro Regional Fundación Cequa. Punta Arenas, Chile. 55 pp.

Simonetti-Grez, G. & Stipicic, G. 2018. Me lo contó un pajarito. Especies nativas de Magallanes y su relación con la cultura. Asociación Kauyeken. Punta Arenas, Chile. 82 pp.

González-Ruiz, I., Repetto-Giavelli, F., Fernández-Génova, M., & Simonetti-Grez, G. 2016 El Paisaje como pizarrón: guía de planificación de salidas a terrenos en Áreas Silvestres Protegidas. Editorial Fundación CEQUA. Punta Arenas, Chile. 100 pp.

Gómez, H., Simonetti-Grez, G., Cárcamo, J., & Teneb, E. 2015. Reservas naturales urbanas: descubriendo vida en la ciudad de Punta Arenas". Agrupación Ecológica Patagónica. Punta Arenas, Chile. 140 pp.

Simonetti-Grez, G., Simonetti, J.A. & Espinoza, G. (Editores). 2015. Conservando el patrimonio natural de Chile: el aporte de las Áreas Protegidas. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y Ministerio del Medio Ambiente. Santiago, Chile. 128 pp.

Simonetti - Grez, G., Simonetti, J.A. & Masisa Forestal S.A. 2012. Un Bosque de Cuentos. Asociación Kauyeken, Facultad de Ciencias, Universidad de Chile & Masisa S.A., Santiago. 83 pp.

Simonetti-Grez, G. 2021. Agentes de cambio: liderazgo y comunicación efectiva, en Simonetti, J.A. & F. Zorondo-Rodríguez (eds.). Formación inicial para la gestión del conocimiento sobre el desarrollo de paisajes

socio-ecológicos sostenibles. Proyecto MMA-GEF PNUD Comunidades.  
(Capítulo)

Simonetti, J.A. & Simonetti-Grez, G. 2019. La Virgen del Carmen y el cuidado de nuestro territorio, la casa de todos los chilenos, en Esinoza, G.( ed.) La Carmelita. Un Patrimonio de todos los chilenos. Ediciones Taita. Santiago, Chile: 57-65. (Capítulo).

Simonetti-Grez, G. & Simonetti, J.A. 2018. Cultura ambiental: el supuesto olvidado en la gestión de la biodiversidad, en el Ministerio del Medio Ambiente. Biodiversidad de Chile. Patrimonio y Desafíos. Tercera Edición. Santiago, Chile. Tomo II: 193-195 (Capítulo).

## Rosamaría Solar Robertson

(Punta Arenas, 1980)

Sus primeros pasos en el mundo literario los dio como estudiante de educación básica del Colegio Británico de Punta Arenas. A los once años participó en un taller literario dictado por el narrador Eugenio Mimica Barassi en el Museo Regional de Magallanes. Algunos relatos suyos fueron publicados en la revista folletín “Cuentos de pluma rosa” que seleccionó las principales creaciones del grupo.

Licenciada en Literatura y Humanidades por la Pontificia Universidad Católica de Chile en Santiago. Posee un diplomado en estudios de literatura medieval por la Universidad Autónoma de Barcelona, en España; un máster en publicaciones y lenguaje por la Universidad de Oxford en Inglaterra y otra maestría en Museología en la Universidad de Glasgow en Escocia.

Traductora del inglés al español, fundó la editorial “Guanaco Libre”. Ha trabajado en la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos, (Dibam) varios proyectos de recuperación cultural e histórico de la región, entre ellos, “La historia del Petróleo en Magallanes” y la “Puesta en valor de la colección patrimonial del Museo Municipal de Villa Cerro Castillo” en 2018, que en compañía de otros autores realizó un inventario técnico científico en el área arqueológica, paleontológica y de la vida rural de 290 piezas.

- **Obras:**

“Huellas Antárticas en Punta Arenas y el Estrecho de Magallanes”. Guía histórica. Instituto Antártico Chileno, La Prensa Austral, Punta Arenas, 2013.

“El sueño de Elvis”. Cuento. Guanaco Libre Ediciones. Punta Arenas, 2013.

“La Odisea Antártica”. Cuento. Guanaco Libre Ediciones. Punta Arenas,

2015.

“Mis abuelos me contaron. Memorias del pueblo yagán”. Cuentos. Ediciones de la Pontificia Universidad Católica de Chile. 2019.

“La vuelta al mundo de Magallanes y Elcano”. Cuento. La Prensa Austral, Punta Arenas, 2020.

**Patricia Stambuk Mayorga \*(LLEI)**  
**(Punta Arenas, 1951)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

● **Obras:**

“Rosa Yagán”. Evocación. Editorial Andrés Bello. Santiago, 1994.

“Chilenos for export”. Evocación. Editorial Argua Santiago, 2005.

“El zarpe final. Memorias de los últimos yaganes”. Evocación. LOM Ediciones. Santiago, 2007.

“Voces en el panteón. Historias y personajes del Cementerio No 1 de Valparaíso”. Evocación. Ediciones Universitarias de Valparaíso. Valparaíso, 2007.

“Rongo. La historia oculta de Isla de Pascua”. Evocación. Pehuén Editores. Santiago, 2010.

“Violeta Parra. El canto de todos”. Evocación. Pehuén Editores. Santiago, 2011.

“Iorana & Goodbye”. Una base yanqui en Rapanui. Evocación. Pehuén Editores. Santiago, 2016.

“1520. Cuentos del Estrecho de Magallanes”. Editorial Pehuén, Santiago, 2019.

“El farero del fin del mundo”. Editorial Catalonia. Santiago, 2022.

● **Premios:**

Municipalidad de Viña del Mar, por “Rosa Yagán”, 1986.

Fondo Incentivo de Publicaciones. Pontificia Universidad Católica de

Valparaíso, 2003.

Consejo Nacional del Libro y la Lectura. Primer Premio Obra Inédita “El zarpe final, memorias de los últimos yaganes”, 2006.

Consejo Nacional del Libro y la Lectura. Primer Premio Obra Inédita por “Rongo. La historia oculta de Isla de Pascua”, 2009.

Medalla al mérito Oreste Plath de la Academia Chilena de Literatura Infantil Juvenil, 2012.

Miembro correspondiente por Viña del Mar de la Academia Chilena de la Lengua, 2014.

Miembro de número de la Academia Chilena de la Lengua y miembro correspondiente de la Real Academia, incorporada en 2018.

Diploma de Honor del Consejo Regional de Valparaíso por trayectoria profesional como docente e investigadora.

Premio Manuel Montt 2019 otorgado por la Universidad de Chile y la fundación Manuel Montt por “Rongo. La historia oculta de Isla de Pascua”.

Premio Nacional de Periodismo, 2023.

## Susana Suárez García

(Punta Arenas, 1925)

Maestra primaria titulada en la Escuela Normal de Ancud en 1946. Ejerció la docencia en algunos establecimientos educacionales de la isla de Tierra del Fuego. Activa integrante de la Cruz Roja de Punta Arenas, institución que presidió en varios períodos. Ingresó en 2010 a la Agrupación de Adultos Mayores “Plumas Literarias”.

Su libro “Por los caminos de la memoria” reúne una selección de poesías con un texto narrativo escrito en forma de evocación, que adquiere importancia por tres motivos: la descripción que hace la autora de los encuentros que tuvo en su niñez con miembros de la etnia yagán en isla Picton; sus años de estudio en la Escuela Normal de Ancud; y su etapa de matrimonio en las antiguas estancias de Tierra del Fuego.

- **Obras:**

“Por los caminos de la memoria”. La Prensa Austral IMPRESOS. Año 2020.

- **Antologías:**

Concurso literario “Rosa de Amarante” 2014-2015. Poemas, “Asturias en Picton”, “Mi primer viaje”, “Reflexiones”, “Una flor”. Editorial Atelí 2015, Punta Arenas.

“Por los caminos de las palabras”. Textos en prosa, “Sueño de navidad”, “El enemigo invisible”, “Vivencias”, “Hasta siempre”. La Prensa Austral Impresos , Punta Arenas, 2021.

## **Natacha Uribe**

**(Punta Arenas)**

Psicóloga de la Universidad de Santiago y Magíster en Intervención Psicojurídica y Forense, en la Universidad Diego Portales. Su trabajo en el ámbito pericial y reparatorio en temáticas de vulneraciones de derechos de niños, niñas y adolescentes, lo proyecta en una propuesta dedicada al universo de la literatura infantil.

- **Obra:**

“Cuidándonos”. Poemas ilustrados para la prevención del maltrato y abuso sexual infantil. Ilustraciones de Tesy MG. Ediciones Estrofas del Sur. Santiago, 2023.

## **Loreto Vásquez Salvador** **(Puerto Natales)**

Loreto Vásquez Salvador es una escritora de la comuna de Natales que ha creado tres libros objeto; “Posesión”, “Aforismos 33” y “Deseo”, que fueron ediciones de 10 ejemplares cada uno. Empastados a mano, son pequeños y escritos a máquina.

También, ha publicado varios artículos sobre ambientalismo y ecofeminismo, en formato digital y bajo el nombre de la agrupación a la que pertenece, ACUE.

Actualmente trabaja en poemarios que también serán publicados mediante la escritura a máquina y el empastado.

- **Obras:**

“Posesión”, libro objeto. Natales, 2018.

“Aforismos 33”, libro objeto. Natales, 2018.

“Deseo”, libro objeto. Natales, 2018.

**María Alejandra Vidal Bracho \*(LLEI)**  
(Punta Arenas, 1962)

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“Cuentos, reflexiones y poemas Anti es 3”. Poesía. Editorial El taller del poeta. España, 2016.

“A quien corresponda”. Poesía. Co-incidir. Punta Arenas, 2018.

“El corazón es nuestro verdadero reloj”. Punta Arenas, 2021.

- **Premios:**

Tercer lugar concurso regional “Historias de nuestra tierra”. Fucoa. Año 2013.

Tercer lugar nacional del concurso “Conozco mis derechos para cumplir mis deberes”. Dirección de Bibliotecas y Archivos. Año 2014.

Primer lugar concurso “Nuestra tierra. nuestra casa”, organizado por la agrupación Poetas del Mundo. Año 2016.

Segundo lugar concurso “Descubre y relata tu patrimonio cultural”. Dirección de Bibliotecas y Archivos. Año 2016. Con la obra “Desnudo en medio de la plaza”.

Primer lugar concurso “Conversemos nuestro Patrimonio”. Dirección de Bibliotecas y Archivos. Año 2017. Con la obra “Un mate para el ovejero”.

**Desenka Vukasovic Vrandesic \***  
**(Punta Arenas 1935-Cerro Sombrero 2011)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

- “La Pesquisa”, cuento, 1990.

- “En balde cantan los triles”, cuento, 1992.

- “La estrella de los otones, cuento, 1997.

- **Premios:**

- Tercer lugar, Concurso Nacional organizado Municipalidad San Antonio y diario El Espectador. 1990

- Primer Lugar, Concurso Nacional Antonio Pigafetta, organizado por la Sociedad de Escritores de Magallanes y la Universidad de Magallanes. 1992.

- Mención honrosa en Concurso Bi Nacional Literario de la Patagonia. 1997.

- Mujer destacada del año. Distinción entregada por el Gobierno de la Región de Magallanes y Antártica Chilena.

## Carolina Yancovic Bustos

(Punta Arenas, 1983)

Carolina Yancovic Bustos es Editora de la Revista Telescopio, profesora de inglés de la Universidad de Magallanes, magíster en Estudios Hispánicos de la Universidad de Villanova (EE.UU.) y magíster en Literatura de la Universidad de Chile. Publicó su primera novela "Tras esos muros" (Ediciones Universidad de Magallanes) en el año 2005, con la cual ganó la beca de creación del Consejo del Libro y la lectura. Y su primer libro de cuentos "Café París" en el 2018 –que actualmente se encuentra a la venta en Amazon–. Ha participado en diversos congresos literarios y publicado cuentos, artículos y ensayos en diversas revistas electrónicas como la Revista Naufragios y Letrass5.

Entre sus líneas de estudio se encuentran: la figura diabólica en la literatura contemporánea, la representación del mal y las distintas formas de representación del capitalismo en la novela chilena contemporánea.

- **Obra:**

"Tras esos muros". Novela. Ediciones de la Universidad de Magallanes. Punta Arenas, 2005.

"Café París". Cuentos. 2018

"Tras esos muros". Novela. 2da Edición, El Nautilus Ediciones. Santiago, 2022.

- **Premios:**

Beca de creación del Consejo del Libro y la lectura, 2005 por la novela "Tras esos muros".

## **Eliana Yáñez Eterović \***

**(Punta Arenas, 1949)**

Los aspectos biográficos de esta autora se encuentran en “La Letra Escondida I”.

- **Obras:**

“El libro de la verdad”. Poesía. s.e. Punta Arenas, 1991.

“Breves decires de amor y significado de Navidad”. Poesía. Autoedición.  
Punta Arenas, 1995.

## **Kika de Zanzi**

**(Punta Arenas, 1924-2012)**

Hipocorístico de Francisca González Fernández. Hija de inmigrantes españoles. Casada con Carlos Zanzi Cuccuini, ambos dirigentes socialistas. En el gobierno de la Unidad Popular (1970-1973) fue Directora Regional de la Corporación de Centros de Madres (COCEMA) en Magallanes. Después del golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973, fue recluida en distintos centros de detención, que rememora en su libro “Mi memoria es mi verdad”.

- **Obras:**

“Mi memoria es mi verdad”. Evocación. Editorial Atelí Ltda. Punta Arenas, 2002. Segunda edición, 2019.

## Cristina Zárraga

(Concepción, 1976)

Cristina Zárraga es una escritora de origen yagán radicada en Alemania. Defensora de la cultura y lengua indígena que le traspasó su abuela, Cristina Calderón: matriarca y referente cultural de la etnia yagán declarada Tesoro Humano Vivo en 2009, –conocida erróneamente, a nivel mundial, como la última hablante de la lengua yagán, fallecida en febrero de 2022–.

Nacida en la región del Biobío, Cristina supo de sus orígenes cuando ya era grande, tras conocer a su abuela en persona. Un hito familiar que marcaría su vida, ya que fruto de ese encuentro comienza su necesidad de saber, aprender y habitar sus orígenes. Es sabido que fue la misma Cristina Calderón quien le pidió que escribiera sus memorias. Así fue que se trasladó a la Isla Navarino, territorio que habitó por cerca de diez años. Misión que concretó el año 2016, con la publicación del libro “Cristina Calderón, Memorias de mi abuela yagán” a través de Ediciones Pix, proyecto editorial que creó junto a su esposo, el fotógrafo Oliver Vogel.

- **Obra:**

“*Hai Kur Mamasu Shis* (Quiero contarte un cuento)”. Ilustraciones de Jimena Saiter. Cuento. Ediciones Kultrun. 2005.

“Cristina Calderón, Memorias de mi abuela yagán”. Evocación. Ediciones Pix. Punta Arenas, 2016.

### **c) Proliferación de obras, géneros, temáticas y enfoques de la creación literaria de mujeres**

En 1988, la obra “Los círculos” de la poeta Astrid Fugellie fue reconocida con el Premio de la Academia Chilena de la Lengua, y se sitúa como uno de los referentes de la creación literaria magallánica de finales de la década. Donde denuncia poéticamente los horrores del genocidio a los pueblos originarios. En una entrevista del año 2017 en el programa de televisión “La Palabra” del canal Umag TV, con la conducción del escritor Oscar Barrientos, la poeta cuenta sobre esta emblemática obra: “estaba haciendo una denuncia a través de nuestros pueblos, tan maltratados, exterminados en el sur... El año 78 coincidió con la muerte de la última yamana pura, Rosa Yagán, y a raíz de eso surge el círculo exterminado que viene a ser como el punto de partida para la escritura de este libro”, rememora Astrid Fugellie. Si bien, su trabajo no ha recibido nuevos reconocimientos de tal magnitud, la autora ha publicado más de una quincena de libros y es considerada una de las principales exponentes de la poesía a nivel nacional.

En 1989, en tanto, irrumpe el acontecer literario de la época el libro “Ángeles y limusinas” de la poeta Marcela Muñoz Molina. La publicación del poemario marcó un antes y un después en el estilo poético que se había visto hasta la fecha, en la Región de Magallanes. A diferencia de Astrid Fugellie, Marcela Muñoz lo hizo desde su territorio. Nacida en Puerto Natales, en donde nutrió su primera infancia con la amplitud de la pampa y los relatos de su abuelo. Más tarde se trasladó a Punta Arenas junto a su familia y comenzó a escribir a partir de esas imágenes de Última Esperanza, inspiración que complementa con su espíritu rebelde, su juventud en dictadura y su transitar por el ambiente artístico y literario de la ciudad austral. “Ángeles y limusinas” es una obra imprescindible de la literatura regional, actualmente releída por nuevas generaciones de poetas, feministas sobre todo. También, era parte de la bibliografía del taller literario de la Universidad de Magallanes, que dictó el escritor Pavel Oyarzún hasta el año 2020.

Ya pasados los primeros años de los '90, destacan dos obras escritas por mujeres de origen magallánico pero radicadas en la Región Metropolitana. “La guerrilla literaria. Pablo de Rokha, Vicente Huidobro y Pablo Neruda” (1992) de la periodista natalina Faride Zerán y “Diario de una pasajera” (1997), obra póstuma de Agata Gligo.

La obra de Zerán, perteneciente al género del ensayo reúne un minucioso trabajo de investigación a partir de la revisión bibliográfica y de revistas literarias de la época, además del aspecto testimonial, que logró retratar mediante la realización de entrevistas a una quincena de personas. “La guerrilla literaria...” fue reconocida con el Premio Mejores Obras Publicadas en la categoría de ensayo, en su primera versión el año 1993. Este galardón es otorgado por la Subsecretaría de las Culturas y las Artes y el Consejo Nacional del Libro y la Lectura.

Faride Zerán ha desarrollado una carrera en el ámbito de las letras que es reconocida a nivel nacional e internacional, aunque alejada del territorio austral. Fue fundadora y directora de la revista cultural *Rocinante* y co-fundadora y subdirectora de la revista *Pluma y Pincel*; estuvo a cargo de las entrevistas en las secciones Literatura y libros y Temas del diario *La Época*, y también fue editora de Cultura de la revista *Análisis*. En el ámbito televisivo tuvo una significativa participación en el programa “El show de los libros” (1993-2002), que conducía Antonio Skármeta, en el cual hacía la sección de crítica literaria.

Gran parte de su carrera profesional la ha dedicado a ser académica en la Universidad de Chile -donde se formó como periodista- y su trabajo le valió ser reconocida en 2007 con el Premio Nacional de Periodismo. El 2014 fue invitada a la Feria del Libro Dinko Pavlov de Punta Arenas, para dialogar justamente sobre su libro “La guerrilla literaria...”. A la fecha ha publicado casi una decena de libros, oficio literario que también ha traspasado a su hija, Alia Trabucco Zerán (Santiago, 1983). Una de las narradoras más destacadas de la actualidad en Chile.

La Evocación es una de las categorías predominantes en la literatura regional escrita por mujeres. Una de las exponentes de esta corriente es la escritora Agata Gligo, quien tras encontrarse de frente con la enfermedad -es diagnosticada tardíamente con cáncer de mamas, en los primeros años de los '90- decide escribir un diario de escritora a partir del consejo de su gran amigo, el escritor José Donoso. El diario comienza el 18 de febrero de 1992 y termina el 31 de diciembre del 94, en él la autora se convierte en un personaje fascinante que ahonda en la escritura y la no-escritura, sus periodos de ausencia; también hace

un recuento de su juventud, habla del amor, los hijos, las amistades. En una nota de *El Mercurio* del 16 de noviembre de 1997, año en que finalmente se publicó “Diario de una pasajera” (Alfaguara), se dice acerca de la obra póstuma de Gligo que “es un libro escrito con agudeza, similar a un dibujo hecho a trazos escuetos, precisos, definidos. Con una atmósfera conmovedora...”, donde surge su mirada retrospectiva y cuestiona lo que ha escrito, sus versiones pasadas y quien es en el presente, marcado por el dolor y la fluoxetina. La misma nota consigna, mediante una reflexión que cita del escritor Arturo Fontaine, que la escritora “siente que tiene una obra escasa y que le queda poco tiempo. Después de los cuarenta, publica la biografía de María Luisa Bombal, algunos cuentos y la novela “Mi pobre tercer deseo”. Es interesante -dice Fontaine- que la persona que le interesa es la Bombal, una mujer que escribió muy poco. Agata siempre habla de los largos periodos de silencio. Le intriga la no-escritura, el bloqueo, la emoción sofocada, los periodos de contención, de maduración de algo que a lo mejor no es nada”.

En Punta Arenas, su ciudad natal, la autora ha sido escasamente reconocida y sus obras no se encuentran en librerías ni bibliotecas locales.

En los años ‘2000, resalta el quehacer literario de la académica Mabel Arratia, quien entre 2001 y 2007 publica cuatro libros de ensayo entre los cuales destaca ampliamente su “Narrativa fantástica en literatura antártica: Distorsión histórica en presencia del elemento mágico” de la editorial de la Universidad de Magallanes -casa de estudios en que desarrolló su carrera como docente.

El 2012, recordado como el año del ‘Fin del mundo’ debido a creencias escatológicas, se publicó el primer libro de Victoria Leal (1988) “Plegaria por justicia” (Ed. Forja). Dando luces de una corriente de ciencia ficción y fantasía que con los años sumaría nuevas referentes, como la estudiante secundaria Florencia García quien publicó “Entre encantos y embrujos” (Ed. Trayecto, 2022) y Ghía Zanetti, autora de la trilogía fantástica Atenea, compuesta por las obras “Princesa de sangre”, “Herederas doradas” y “Corona celestial”. Autopublicaciones que se distribuyen a través de redes sociales, ferias de libros y plataformas virtuales como Amazon.

Victoria Leal, es escritora autodidacta pero su inusual propuesta originada en este territorio austral, le ha valido ser invitada a la feria del Libro de Punta Arenas y destacar en el circuito literario regional. Sus influencias pertenecen más al ámbito de la ciencia que a la literatura, referentes como Asimov y Carl Sagan la han inspirado para crear sus historias. En una entrevista concedida al programa “La Palabra” de Umag tv comentó que de niña su familia le fomentó el hábito de la lectura, época en que se acercó y disfrutó mucho de la obra de Shakespeare.

Junto con la escritura, ha desarrollado también la ilustración de sus personajes. Dice que sus obras le han tomado entre 5 y 6 años cada una, ya que requieren de un exhaustivo proceso de investigación. Sus libros son distópicos, “Velzen 115” (Chiado, 2017) muestra distintos universos que se contienen entre sí y se encuentran en una lucha por seguir expandiéndose a costa de la implosión del primer universo. “Humanidad dividida” (Chiado, 2019), retrata una humanidad en disputa con androides, la moda de “mejorarse” con chips o dispositivos electrónicos para tener otras capacidades.

En 2019, la Licenciada en Letras y profesora de Lenguaje Mariana Camelio Vezzani (Stgo. 1994) publicó su primer libro de poesía “Isla Riesco” (Jámpster Libros), obra por la cual recibió una Mención Honrosa en el Premio Roberto Bolaño de ese año. Además, fue finalista del Premio Municipal de Literatura de Santiago 2020-2021, también con “Isla Riesco”.

Actualmente, trabaja como profesora de enseñanza media en Punta Arenas. Ha sido incluida en diversas antologías y en 2022, fue invitada a participar como expositora en la mesa de conversación “Comunidades extendidas: Eco poesía en Chile y Latinoamérica”, junto a Victoria Ramírez en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, México.

#### **d) Promoción y difusión: el rol de las agrupaciones literarias, participación femenina en medios de comunicación especializados y ferias del libro**

##### **d.1 Agrupaciones literarias**

Un evento significativo, de finales de la década del ‘90 lo constituyó la conformación de la Agrupación Femenina Literaria Regional (Afelire), en junio de 1999.

Conformada por escritoras de distintas generaciones y especializadas en diversos géneros literarios, –aunque la poesía fue la carta de presentación de muchas de sus integrantes–, “Afelire” tuvo el gran mérito de reunir en una sola organización a la mayoría de las autoras magallánicas que residían en el austro en ese entonces, además de las escritoras emergentes.

La dirección de Maruja Scott significó entregar mensualmente un programa de actividades que incluía recitales poéticos en el Museo Regional de Magallanes (MRM), presentaciones en cafés concert, restaurantes, y de manera ocasional, la dictación de talleres literarios. Se recuerda principalmente, las producciones y los

eventos a cargo de esta agrupación; sus participaciones en las distintas Ferias del Libro que se gestaban bajo tuición de la Sociedad de Escritores de Magallanes.

En diciembre de 2004 Afelire celebró sus primeros cinco años de existencia en una celebración que coincidió con los veinte años de la publicación de la ópera prima de su presidenta Maruja Scott, el poemario “Esperanzas Mágicas” que data de 1984.

Varias de sus integrantes, Ruth Godoy, Rosa Bustamante, Rosario Chavol, por nombrar sólo algunas, con los conocimientos adquiridos crearon nuevas agrupaciones dedicadas al estudio y ejercicio literario.

Durante un buen tiempo funcionaron también otros colectivos literarios entre ellos la “Agrupación literaria Amantes de las Letras” que en 2007 publicó en imprenta Vanic el poemario de 95 páginas, “Una aventura y un cuento”; y el taller literario “LeeTras de los miércoles” que en 2018 editó con el sello Literatura en frío, el texto “Poemario” que recoge una selección de los principales trabajos de sus integrantes.

En tanto, la Agrupación de Adultos Mayores “Plumas Literarias” se fundó el 21 de enero de 2009. Desde sus comienzos, sus componentes se reunían en la biblioteca 147 de calle Hornillas.

El colectivo tiene a su haber, varias publicaciones o antologías. En 2009 editaron el texto de 34 páginas, “Koon, cuentos de la tierra del calafate”; en 2010, la colección de entrevistas, de 104 páginas, “Una ventana al pasado”.

“Plumas Literarias” se destacó entre otras organizaciones, porque a menudo celebraban talleres literarios semestrales o anuales, los que eran dictados por miembros de la Sociedad de Escritores de Magallanes y porque postulaban a distintas fuentes de financiamiento como el SENAMA (Servicio Nacional del Adulto Mayor).

El 2014 dieron vida al importante concurso literario “Rosa de Amarante” que alcanzó seis ediciones consecutivas mientras en paralelo editaban nuevas antologías, como la realizada en 2015 con la imprenta Atelí que consta de 145 páginas; o la de microrrelatos efectuada el 2017 titulada “500 años del descubrimiento del estrecho de Magallanes”.

Poetas del Mundo filial Magallanes, fundada por la escritora Ruth Godoy, es otra de las organizaciones literarias que se ha desarrollado en la región. A través de ésta sus integrantes han realizado talleres y encuentros principalmente enfocados en el área de la educación. También, ha significado el acercamiento a la práctica escritural en mujeres que no vienen del ámbito profesional, personas adultas que tenían las ganas de escribir y conocer más sobre los procesos literarios, para mejorar; muchas con la ilusión de publicar una primera obra. Es el

caso de Cinthia Serpa, por ejemplo, quien en 2021 logró dar vida a su libro “Mujer de terciopelo” (La Prensa Austral *IMPRESOS*). La agrupación también ha propiciado la publicación de antologías, por iniciativa propia y en colaboración con otras entidades: “Trovadores al viento” (Poetas del mundo, 2015) y “Antología poética de ayer y hoy en Magallanes” (Editorial Municipal, 2016), cuyo prólogo es justamente de Ruth Godoy e incluye en la contraportada, una reseña de la también tallerista y gestora cultural, Rosario Chavol.

Una de las agrupaciones más recientes es la colectiva de poetas Nunca Quisimos Ser Reinas (NQSR), fundada en 2018 por iniciativa de la -en ese entonces- estudiante de pedagogía en Castellano de la UMAG, Roxana Palma Santibáñez. Quien llegó a la región hace menos de una década y ha trabajado por fomentar el encuentro literario, principalmente convocando a poetas mujeres y feministas. Organizando recitales de poesía, al alero del extinto Café Imago de la Costanera de Punta Arenas, vinculando estrechamente el territorio con la creación literaria. Mediante la agrupación han logrado publicar dos antologías de poetas magallánicas: “Fiordos, no islas” (Fundación Pablo Neruda, 2021), que reúne el trabajo de 24 mujeres, en su mayoría poetas emergentes. Y “Luces desolada(s)” (Cuarto propio, 2022), cuya publicación financiaron tras la obtención de un fondo concursable. El libro incluye la poesía de 11 mujeres, algunas magallánicas de nacimiento y otras por adopción. En sus páginas encontramos la obra de Aileen De La Cruz, Andrea Santana Bonacich, Bárbara Velásquez, Camila Eschmann, Carolina Gallardo Huilquil, Catalina Soto Caballero, Fernanda Cárdenas Márquez, Mariana Camelio Vezzani, Rocío Escobar, Roxana Palma Santibáñez y Úrzula Paredes.

Según consigna una nota del 27 de enero de 2022, del diario La Prensa Austral “La unión de poetas “Nunca quisimos ser reinas” nace en 2018 y ella se fundamenta en varios puntos en común: el oficio de la escritura, la pertenencia al territorio conocido como Patagonia y el profundo deseo de generar espacios donde poder coexistir y mostrar sus obras”.

Actualmente, la colectiva NQSR se encuentra en un receso, sin embargo muchas de ellas continúan desarrollando su trabajo escritural, algunas han publicado obras propias y otras hasta han formado una nueva agrupación. Es el caso de Urzula Paredes y Fernanda Cárdenas, que hoy son parte de Vetas Creadoras, un proyecto editorial que dio vida a la revista *Una*, dedicada a las artes y la literatura, cuyo primer número fue presentado en junio de 2022. Su equipo está conformado enteramente por mujeres. En octubre de 2023 se dio a conocer una edición especial -la número 6- en el marco de los 50 años del golpe de Estado en Chile.

El café Imago Costanera, que en su último período era administrado por Roxana Palma fue cerrado por solicitud del Municipio, entidad que hasta la fecha no ha informado sobre el futuro del espacio. Poniendo fin a uno de los pocos locales habilitados frente al emblemático Estrecho de Magallanes, y el único café literario que tenía la ciudad.

Las agrupaciones descritas, si bien algunas han permanecido vigentes en el tiempo y otras más recientes han entregado un interesante discurso literario característico de voces jóvenes que promueven nuevas ideas en torno a contenidos y al lenguaje, es la Sociedad de Escritores de Magallanes, SEM, la organización más antigua que aglutina a más de treinta creadores regionales, de las cuales más de la mitad son mujeres y que se encuentra afiliada a la Sociedad de Escritoras y Escritores de Chile.

Continuadora legítima del antiguo Centro de Escritores fue fundada el 28 de diciembre de 1980, en respuesta a las conclusiones plasmadas en el Primer Encuentro Nacional de Escritores de Magallanes celebrado en Santiago, a mediados de aquel año.

La SEM editó junto a la Universidad de Magallanes en 1988 el mítico texto compilatorio “Historia de la Literatura en Magallanes” que resumió la producción bibliográfica regional entre 1520 y 1987, cuya coordinación final se encomendó al académico Ernesto Livacic Gazzano.

En 1990 la SEM por medio de su directiva encabezada por la presidenta Maruja Scott organizó la Feria del Libro de Magallanes, un evento cultural que estuvo a cargo de los autores regionales hasta el 2009.

La SEM en conjunto con la Universidad de Magallanes idearon en 1986 el concurso literario nacional de cuentos “Antonio Pigafetta” que se mantuvo en circulación hasta el 2006. Entre los ganadores se cuenta Deseka Vukasovic quien se impuso en la versión de 1992.

En conjunto con la Ilustre Municipalidad de Punta Arenas, la SEM creó en 1993 el Premio Municipal José Grimaldi que se entregaba cada dos años y reconocía la trayectoria literaria de un autor o autora. Hasta el momento han sido galardonados Marino Muñoz Lagos (1994), Silvestre Fugellie (1996), Carlos Vega Letelier (1998), Eugenio Mimica Barassi (2000), Pavel Oyarzún (2002), Dinko Pavlov (2005), y Astrid Fugellie, (2017).

Han dirigido los destinos de la SEM Marino Muñoz Lagos (1981-85), Eugenio Mimica Barassi (1985-87), Gumercindo Pinto Devia (1987-89), Maruja Scott (1989-91), Dinko Pavlov Miranda (1991-99), María Cecilia Cerda (1999-00), Dinko Pavlov (2000-10), Óscar Barrientos Bradasic (2011-16), Víctor Hernández Godoy (2016-23).

En la presidencia de Óscar Barrientos se obtuvo un proyecto con el Consejo de la Cultura y de las Artes para trasladar un stand con escritores y libros regionales a objeto de conseguir su participación en la Feria del Libro de Santiago en 2012. Además se organizó con la UMAG una Feria Subantártica en 2014.

Durante el mandato de Víctor Hernández se recuperó el Premio Municipal de Literatura que se entregó por primera vez a una mujer (Astrid Fugellie). En 2018 se realizó el Primer Encuentro Interregional de Escritores “100 años de Gabriela Mistral en Magallanes”, evento que contó con la participación del director de la Biblioteca Nacional Pedro Pablo Zegers, las escritoras y académicas Magda Sepúlveda Eriz, Verónica Zondek Darmstadter, Maha Vial; el doctor en literatura Carlos Trujillo Ampuero y el historiador Felipe Montiel Vera, junto a un comité editorial conformada por Rina Díaz Jiménez, Óscar Barrientos Bradasic y Christian Formoso Bavich.

Las conclusiones del encuentro fueron sintetizadas en el documento “100 años de Gabriela Mistral en Magallanes”, recopilación a cargo de Rina Díaz Jiménez y Víctor Hernández Godoy.

## **d.2 Participación femenina en medios de comunicación especializados y ferias del libro**

El programa de televisión “La Palabra” de la señal universitaria Umag TV, es uno de los pocos espacios televisivos -sino el único- dedicados a la difusión literaria regional y nacional. Surge al alero de la Feria del Libro Dinko Pavlov, sirviendo de puente entre la comunidad y los escritores y escritoras invitados(as) a cada versión. Ha sido conducido por la periodista Paula Viano y los escritores Oscar Barrientos, Pavel Oyarzún y Víctor Hernández. Los capítulos de las distintas temporadas -del 2013, 2014, 2017, 2019 y 2023- se encuentran disponibles en el canal de Youtube de Umag TV, donde es posible ver que tanto hombres como mujeres han formado parte de la programación; situándose, además, como la instancia más paritaria en cuanto quehacer literario se refiere. Han estado presentes autoras como Astrid Fugellie, Faride Zerán, María Alejandra Vidal Bracho, Marcela Muñoz Molina, Victoria Leal, Rina Díaz, y hasta Rosita Miranda Figueredo -autora que publicó el libro de poesía “Juegos de palabras, juegos de niños” quien murió el año 2021 y es recordada por ser la fundadora de la agrupación de personas mayores “Plumas Literarias”.

En el plano nacional, “La Palabra” ha tenido como invitadas a Rosabetty Muñoz, Camila Gutiérrez y Alejandra Matus.

A pesar de encontrarnos de lleno en la época digital, en que el acceso a Internet se sitúa como una de las herramientas más democráticas que hay en el país, la proliferación de medios digitales especializados en literatura no se ha dado desde el territorio magallánico. Tampoco la creación de medios escritos, salvo la *Revista Una*, que es la excepción y de muy reciente factura.

En formato digital existe al menos el blog *Del País Flotante* (<https://delpaisflotante.wordpress.com/>), iniciativa del poeta natalino Miguel Bórquez. Una revista virtual que recopila material relacionado con la producción poética en la región de Magallanes. “Se trata de un esfuerzo enfocado en la búsqueda, organización y difusión de poemas, reseñas críticas y artículos en general que aborden el fenómeno de la creación poética en el territorio austral, con especial énfasis en obras descatalogadas o difíciles de rastrear en la web”, describe en su presentación.

Con fines pedagógicos y de difusión *Del País Flotante* ha publicado poesía de 22 autores diferentes, en su mayoría hombres y en su totalidad referentes que ya cuentan con publicaciones propias y alejados del plano de emergentes. Encontramos los nombres más conocidos como Rolando Cárdenas, Aristóteles España, Silvestre Fugellie y Christian Formoso, entre otros. Sin embargo, también se encuentran extractos de las obras de: María Cristina Ursic, Marcela Muñoz Molina, Astrid Fugellie, Gabriela Mistral, Claudia Aguilar y Mariana Camelio Vezzani.

Destacan las dos últimas, siendo Claudia Aguilar la menos conocida y Camelio Vezzani la más joven. Aguilar es una poeta natalina, nacida en 1978. Ha publicado los poemarios “Días paralelos” (2003) y “El olvido quemado” (2008). Mariana Camelio (1994), en tanto, es oriunda de Punta Arenas y una de las pocas de su generación que tiene una formación profesional en literatura. En el blog *Del País Flotante* aparecen sus poemas “Sótano de la casa principal”, “María Olvido” y “Bartolomé González” de su libro “Isla Riesco” (Jámpster libros). Por un adelanto de esta obra, la poeta recibió una mención especial del Premio Roberto Bolaño 2019.

En el ámbito sonoro, ya no exclusivamente radial sino en la categoría de podcast -tan en boga en la actualidad- surge el año 2020, el proyecto “Biografías literarias de Autores Magallánicxs” del Instituto Patagónico de Estudios Culturales. Una comunidad y plataforma de estudio, reflexión y acción que realiza talleres, asesorías e investigaciones sociales en el campo de lo organizacional, educativo y artístico-cultural. La iniciativa presenta cápsulas sonoras en que se dan a conocer 30 referentes literarios de la región de Magallanes, o avecindados a

ésta. Escritoras, escritores y poetas de antaño y del presente, que dan cuenta de las corrientes poéticas, narrativas y estéticas a las que se circunscriben. La compilación es diversa y entre los 30 capítulos hay 12 dedicados a mujeres, algunas de mayor trayectoria y muchas poetas emergentes. La lista de referentes femeninas se compone de Andrea Santana, Astrid Fugellie, Bárbara Velásquez, Camila Eschmann, Carolina Gallardo, Catalina Soto, Fernanda Cárdenas, Marcela Muñoz, Rocío Escobar, Patricia Cremaschi, Urzula Paredes y Rosa de Amarante.

“Biografías literarias de Autores Magallánicxs” fue transmitido por radio Nuevo Mundo Patagonia, y actualmente se encuentra disponible en la plataforma ivoox.com. El Proyecto fue financiado por el Ministerio de las Artes, las Culturas y el Patrimonio, mediante el Fondo Nacional del Libro y la Lectura.

## VI. Reflexiones finales

### a) ¿Está obsoleto hablar de literatura de mujeres?

El 2020 el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio publicó la antología ciudadana *María Luisa Bombal, 110 años* a modo de “relevar su trayectoria, obra y legado como una de las mujeres creadoras fundamentales de la narrativa local”. En el contexto de que su trabajo no ha recibido hasta la fecha el reconocimiento que merece.

Aunque su vida estuvo marcada por la tragedia amorosa, el desarraigo y la ingratitud local frente a su obra, la autora es sin duda una referente privilegiada de la literatura nacional. De familia acaudalada, tuvo acceso a una educación de la más alta calidad, impensada para la mayoría de las chilenas, incluso al día de hoy. Y si bien, tras su muerte, varios de sus textos fueron reeditados en otros idiomas y países y tuvieron mayor éxito, en Chile nunca se fomentó la lectura de su obra y recién en 2020 se han dejado ver gestos institucionales que reivindican su trabajo.

¿A qué posibilidades de desarrollo literario podrían aspirar, entonces, las mujeres en general, en Chile? Hasta antes de la cuarta ola feminista, que viene haciendo tambalear los mandatos de género a nivel mundial desde el 2018, probablemente a muy pocas. Porque la escritura formal, como carrera, como tradición intelectual, siempre le ha pertenecido a los hombres. En la citada antología (p.15), la biógrafa de María Luisa Bombal, Lucía Guerra de la Universidad de California, explica que “varias décadas antes de establecerse que el saber y el conocimiento también están bajo el control de una hegemonía masculina, Bombal postula diferencias genéricas en el saber; no obstante, el

sistema patriarcal se ha obstinado en hacernos creer que este saber creado y sistematizado por una élite masculina constituye la verdad absoluta”. Así, la autora destaca no solo por su calidad narrativa sino por cuestionar mediante sus personajes, los conocimientos canónicos, los roles de género.

Durante la realización del encuentro con escritoras en agosto del presente año, en el contexto del proyecto La Letra Escondida II, se les preguntó sobre la discusión de género en la literatura y particularmente sobre este apellido que se le asigna a la creación hecha por mujeres, el título de la investigación lleva consigo la descripción “Representación de la literatura femenina en Magallanes”, que ya trae consigo un adjetivo que a lo menos da para pensar, pero optamos por usar la idea de “Literatura de mujeres”, para situar a las escritoras en una instancia de cuestionamiento (o no) y rescatar sus reflexiones al respecto.

Las respuestas fueron de diversa índole. Para la tallerista y gestora literaria Rosario Chavol, “está obsoleto hablar de literatura femenina”. “La literatura es una sola”, dice. Mientras que la poeta Rocío Escobar, en vez de simplemente estar de acuerdo o en desacuerdo con la interrogante, señala que “denominar a la literatura como ‘de mujeres’ le da un carácter esencialista y determinista de lo que deben escribir las autoras”. Para Nora Barría, una de las poetas mayores que asistió al encuentro, que escribe desde la infancia pero cuya obra aún permanece inédita, la respuesta es tajante: “Absolutamente no”, escribió para luego complementar diciendo “las mujeres tenemos mucho que decir”. A Nora Barría le parece que “muchas veces y por demasiado tiempo, la literatura femenina ha estado postergada”.

Para la poeta Roxana Palma, en tanto, “no es correcto hablar de literatura de mujeres, más sí es correcto reivindicar a las mujeres dentro de un oficio en el cual hemos sido históricamente invisibilizadas”.

La iniciativa de compilar la producción literaria de mujeres no es una idea nueva, en 1917 Luisa Zanelli López publicó “Mujeres chilenas de letras” y en 1923, José Toribio Medina hizo lo propio con su obra “La literatura femenina en Chile”. Ambos textos han sido reeditados por Ediciones del Cardo en formato digital, en 2021 y 2023 respectivamente. Respondiendo al contexto actual de reivindicación del género femenino, que se traduce en la necesidad de visibilizar los orígenes de la creación femenina literaria y su trayectoria.

La discusión, en cambio, en torno a la denominación ‘literatura de mujeres’ parece tener poca cabida, es decir, asociar ciertas características, géneros y temáticas al quehacer escritural femenino se percibe como sesgo/limitación

-según el diálogo entre las escritoras que participaron del taller en el Museo Regional, en agosto del presente año.

#### **b) Perspectivas para el futuro: transformaciones del lenguaje, experiencias de publicación, proyecciones**

Podemos señalar que de acuerdo al análisis realizado de las entrevistas sostenidas con las veintiún autoras existe un consenso en que el lenguaje entrega libertad, responde a las transformaciones sociales, pero la mayoría no lo usa o no lo considera necesario incluirlo en sus creaciones.

A contar del espectro recopilado de escritoras, podemos señalar que el género predominante es la poesía, pese a que la producción regional se mantiene y se muestra como una literatura “emergente”. Muchas autoras cuentan con una sola obra, máximo dos, salvo contadas excepciones entre ellas, Astrid Fugellie, Patricia Stambuk, Marcela Muñoz Molina, Mábel Arratia Fuentes.

En el ámbito de la narrativa destacan un número acotado de autoras, entre ellas mencionamos a Rosa de Amarante, Carolina Yancovic, María Cecilia Cerda, Lorena López Torres, Victoria Leal, Rosamaría Solar Robertson con literatura infantil, Rina Díaz Jimenez, que combina el ejercicio poético con la narrativa testimonial y una de las más actuales, con repercusión a nivel nacional Natacha Oyarzún Cartagena con su obra “Terremoto Blanco”, publicado en 2022 que le valió ser invitada por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio para retornar a la región de Magallanes a presentar su libro en el marco del programa “Diálogos en movimiento” que a su vez es parte del Plan Nacional de Lectura.

En cuanto a las temáticas, se percibe una heterogeneidad en los contenidos, por ejemplo, denuncia social, indigenismo, abuso (Rosario Chavol), precariedad, marginalidad y cotidianidad (Rocío Escobar), territorio, paisaje, (Roxana Palma, Úrzula Paredes), lo existencial, la infancia (Patricia Cremaschi), introspección (Alejandra Vidal Bracho), historias fueguinas creadas a partir de las tradiciones orales (Leda Andrade).

Un eje discursivo recurrente en la producción actual es la necesidad de denunciar el tema del abuso, que finalmente responde a la reivindicación del género femenino.

En relación a la proyección futura de la literatura regional, la mayoría de las autoras, evidencia una falta de herramientas para su desarrollo; un ejemplo de

aquello es la inexistencia de editoriales en el territorio y el desconocimiento de la única que hay en la actualidad.

De las veintiuna autoras sólo dos sabían o habían escuchado hablar de la existencia de la Editorial de la Universidad de Magallanes, que precisamente, este 2023 acaba de cumplir cuarenta años de vida.

Finalmente lo que ha existido en la región son imprentas, se desconoce en Magallanes la etapa de la edición profesional de una obra literaria, mucho menos hablar de una industria encargada de la distribución de la producción local.

Se vislumbra una falta de fortalecimiento de parte de la institucionalidad en el ecosistema literario; a modo de ejemplo, hace menos de una década, se contaba en Punta Arenas con cuatro bibliotecas públicas y ya se hablaba del proyecto del Archivo y Biblioteca Regional que se erigiría en la ex Cárcel y hoy, nos encontramos ante la grave situación de que sólo se encuentra funcionando intermitentemente una sola biblioteca y después de casi veinte años de promesas incumplidas, y de anunciados diseños asegurados con presupuesto ante los medios de opinión pública, el proyecto del Archivo Biblioteca aún no se ha concretado.

Se observa una falta de medios de comunicación y plataformas dedicadas a la promoción y /o difusión de la escritura y de obras regionales. Esta carencia la viene a suplir parcialmente, el empleo de las redes sociales y sitios web dedicados a la comercialización de libros.

Además han surgido en los últimos años interesantes iniciativas mediáticas dedicadas a relevar la creación literaria, las artes y la cultura en el territorio, como es el caso del sitio web “Tu Aldea” dirigido por Ana Marlen Guerra y la revista “Una” de la agrupación “Vetas Creadoras”, en donde participan las poetas Fernanda Cárdenas, Úrzula Paredes, Rosario Chavol y la periodista Paula Viano.

Una idea que sintetiza estas necesidades es lo expresado por la autora Roxana Palma quien señala:

“Se requiere crear un circuito editorial con el fin de poder publicar sin salir del territorio y a la vez, profesionalizar la mediación lectora a través de la capacitación a moderadores de fomento lecto escritor”.

## VIII. Bibliografía

Aguilar, J. (23 de marzo de 2022). 7 Poemas de Mariana Camelio Vezzani. [www.zendalibros.com](http://www.zendalibros.com).

<https://www.zendalibros.com/7-poemas-de-mariana-camelio-vezzani>

Aravena, C. (3 de mayo de 2019). *18 Años - La Fuente*. [fundacionlafuente.cl](http://fundacionlafuente.cl).

<https://issuu.com/fundacionlafuente/docs/libro>

Bórquez, M. (3 de agosto de 2018). Días paralelos: poemas de Claudia Aguilar.

[delpaisflotante.wordpress.com](http://delpaisflotante.wordpress.com)

<https://delpaisflotante.wordpress.com/2018/08/03/dias-paralelos-poemas-de-claudia-aguilar/>

Canal 9 Bío Bío Televisión (14 agosto de 2019). Patagonia mía: el libro que acerca la magia del sur austral al resto de Chile. [www.canal9.cl](http://www.canal9.cl). Recuperado de:

<https://www.canal9.cl/programas/nuestra-casa/2019/08/14/patagonia-mia-el-libro-que-acerca-la-magia-del-sur-austral-al-resto-de-chile.shtml>

Correa, C. R. (1944). *Poetas chilenos 1557-1944*. Editorial La Salle.

Casa Bukowski. Malena Mariana Martinic Magan: A veces cuando te morís.

[casabukowski.com](http://casabukowski.com)

<https://casabukowski.com/poesia/malena-mariana-martinic-magan-a-veces-cuando-te-moris/>

Eloy, H. (2014). *Revistas y publicaciones literarias en dictadura (1973-1990)*. Piso Diez Ediciones.

España, A. (marzo, 2005). La poesía de Marcela Muñoz. [letras.mysite.com](http://letras.mysite.com)

<http://www.letras.mysite.com/ae100305.htm>

Fem Patagonia. (6 de junio de 2023). Fem reconoció a escritoras emergentes seleccionadas en su primera convocatoria literaria. *Fem Patagonia*.

<https://fempatagonia.cl/2023/06/fem-reconocio-a-escritoras-emergentes-seleccio>

nadas-en-su-primera-convocatoria-literaria/

Fem Patagonia (10 de noviembre de 2015). Inés Barassi presenta “Las aventuras de Valentina”. *Fem Patagonia*.

<https://fempatagonia.cl/2015/11/ines-barassi-presenta-las-aventuras-de-valenta/>  
Galindo, M. (2022). *Feminismo bastardo*. Editorial Universidad de Santiago de Chile.

ITV Noticias (23 de agosto de 2023). *Diálogos en Movimiento: encuentro con la escritora Natacha Oyarzún en Punta Arenas*. Itvpatagonia.com. Recuperado el 23/11/2023 de:

<https://www.itvpatagonia.com/noticias/regional/23-08-2023/dialogos-en-movimiento-encuentro-con-la-escritora-natacha-oyarzun-en-punta-arenas/>

Male Novine (abril, 2003). Nueva obra literaria regional. *Male Novine*.

<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/628/w3-article-223633.html>

Mimica Barassi, E. (2019). *Aporte a la bibliografía literaria de Magallanes 1908–2018*. Academia Chilena de la Lengua.

Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (2020). *Antología ciudadana María Luisa Bombal 110 años*. Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

Kottow, A. & Traverso, A. (Eds.). (2021). *Escribir & tachar, Narrativas escritas por mujeres en Chile (1920-1970)*. Overol.

Kuvacic, I. (13 de noviembre de 2007). Molestia con libro. *La Prensa Austral*.  
<http://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/visor/BND:592807>

Ovejero noticias (18 de julio de 2017). Libro de poesía de Edilia Henríquez fue presentado en Puerto Natales. *Ovejero Noticias*.  
<https://www.ovejeronoticias.cl/2017/07/libro-de-poesia-de-edilia-henriquez-fue-presentado-en-puerto-natales/>

Polar Comunicaciones (21 de octubre de 2015). Gloria Angelo presentó su libro en Santiago. *Radio Polar*. Recuperado de:  
<https://radiopolar.com/gloria-angelo-mladinic-presento-su-libro-en-santiago/>

Polar Comunicaciones (15 de diciembre de 2015). Luciana, la ovejita magallánica es el primer libro publicado por la escritora magallánica María Antonieta Barrientos. *Radio Polar*.

<https://radiopolar.com/%C2%93luciana-la-ovejita-magallanica%C2%94-es-el-primero-libro-publicado-por-la-escritora-magallanica-maria-antonieta-barrientos/>

Pollock, G. (2013). *Differencing the canon: Feminist desire and the writing of art's histories*. Taylor & Francis.

Saavedra, J. (18 de mayo de 2023). *Terremoto blanco*, de Natacha Oyarzún. *fundacionlafuente.cl*.

<https://www.fundacionlafuente.cl/resenas/terremoto-blanco-de-natacha-oyarzun/>

SENADIS (21 de marzo de 2019). María Antonieta Barrientos lanza su segunda obra: "Todas las nieves, todos los vientos, mi legítimo imperio".

[www.senadis.gob.cl](http://www.senadis.gob.cl)

<https://www.senadis.gob.cl/region/magallanes/d/noticias/7705/maria-antonieta-barrientos-lanza-su-segunda-obra-todas-las-nieves-todos-los-vientos-mi-legitimo-imperio>

Simeone, E. (8 de enero de 2016). Las letras se convirtieron en mi pasión. *Fem Patagonia*. <https://fempatagonia.cl/2016/01/las-letras-se-convirtieron-en-mi-pasion/>

## ANEXO

Fuente	Escritora	Origen	Nasc	Título	Año	Género	Editorial	Ciudad	Ficha
Mimica	Aguilar Pérez, Claudia Pamela	Puerto Natales	1978	Días paralelos	2003	Poesía	Ed. Atelí Ltda.	Punta Arenas	SI
Mimica	Aguilar Pérez, Claudia Pamela	Puerto Natales	1978	El olvido quemado	2008	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Andrade Alderete, Leda	Porvenir	1940	Porvenir, historias, cuentos y remembranzas	2007	Evocación	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Andrade Alderete, Leda	Porvenir	1940	Hilvanando los recuerdos	2008	Evocación	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Andrade Alderete, Leda	Porvenir	1940	Desde el mirador	2014	Novela	Alba S.A.	Punta Arenas	
Mimica	Andrade G., María Angélica	Punta Arenas	1954	Aprendiendo de nuestro pasado indígena: las etnia yamana	1995	Evocación	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Andrade G., María Angélica	Punta Arenas	1954	Aprendiendo de nuestro pasado indígena: la etnia selknam	1996	Evocación	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Angelo Mladinić, Gloria	Santiago	s.f.	Historia de mujeres inmigrantes en Magallanes	2015	Historia	Ed. Radio U. de Chile	Santiago	SI

Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	El dictador en la narrativa hispanoamericana	2001	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	SI
Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	Entre cerros y valles...te cuento un cuento	2003	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	
Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	La Misión. Como manifestación histórica y literaria en la Patagonia	2004	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	
Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	Narrativa fantástica en literatura antártica: Distorsión histórica en presencia del elemento mágico	2007	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	
Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	Fundación narrativa de la Patagonia	2011	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	
Mimica	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	Fundación narrativa de la Patagonia. Segunda parte	2015	Ensayo	Ed. UMAG	Punta Arenas	
Otra	Arratia Fuentes, Mabel	Santiago	1944	Literatura Medieval Española	2019	Manual	Ed. Umag	Punta Arenas	
Mimica	Arriagada, María Valentina	Concepción	1972	Los Morton, ermitaños en el fin del mundo y otros relatos de la Patagonia	2015	Cuento	Editorial Fiordo Azul	Concepción	SI

Otra	Arriagada, María Valentina	Concepción	1972	Patagonia mía	2018	Evocación	Editorial Fiordo Azul	Concepción	
Mimica	Augant Cendoya, Irma	Punta Arenas	1927-1988	Geopoesía de la Araucanía	1989	Poesía	Ed. U. de la Frontera	Temuco	NO
Mimica	Barassi, Inés	Punta Arenas	1958	Las aventuras de Valentina	2015	Cuento	Impresos LPA	Punta Arenas	NO
Mimica	Baratelli, Marcela	Bahía Blanca, Arg.	1963	Lilith o la trampa de la memoria	1993	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Otra	Barría Navarro, Nora	Punta Arenas	-	Inédita	-	Poesía	Inédita	-	SI
Mimica	Barrientos, María Antonieta	Punta Arenas	1966	Luciana, la ovejita magallánica	2015	Cuento	Methanex	Punta Arenas	SI
Mimica	Bohle, Nora Patricia	Puerto Montt	1959	Instantes	1990	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	SI
Mimica	Bustamante Alvarado, Rosa	Punta Arenas	1950	Sensitiva	2007	Poesía	Imprenta Don Bosco	Punta Arenas	SI
Fiordos, no islas	Camelio, Mariana	Santiago	1994	Isla Riesco	2019	Poesía	Jámpster libros	Santiago	SI
Ayer y hoy	Cárdenas, Fernanda	Punta Arenas	1990	Creciente	2020	Poesía	Editorial Cuatro propio		SI
Fiordos, no islas	Cárdenas Vidal, Alejandra	Punta Arenas	1991	Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Pablo Neruda	Ed. virtual	SI
Mimica	Castro, Teresa	s.i.	s.f.	Cautiva	1992	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	SI
Fiordos, no islas	Chavol Aros, Rosario Evalina	-	-	Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Pablo Neruda	Ed. virtual	SI

Mimica	Cerda, María Cecilia	La Serena	1949	Diez solitario	1996	Cuento	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	SI
Mimica	Covacich Cvitanic, Sonia	Punta Arenas	1929	Puerto Porvenir. Pequeñas historias de mi pueblo.	1997	Relato	s.e.	Punta Arenas	NO
Mimica	Cremaschi Ojeda, Patricia	Punta Arenas	1962	Canto para Pedro	2012	Poesía	Impresos Vanić	Punta Arenas	SI
Ayer y hoy	De la Cruz, Aileen	Valdivia	1990	Antología poética de ayer y hoy	2016	Poesía	Editorial Municipal	Punta Arenas	SI
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	Por diez años de sentimiento	1991	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	Arribando a la montaña	1992	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	Ofrendario	1999	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	En un eclipse de sol, crónica inconclusa	2010	Evocación	Impresos LPA	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	En estado de coma	2015	Evocación	Impresos LPA	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	Historias de mujeres natalinas	2017	Historia	Imp. Rasmussen	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Jiménez, Rina	Puerto Natales	1966	Yo soy el que yo soy. Esa íntima humanidad	2018	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Díaz Ulloa, Miriam	Quehui	1958	Espejismo	2004	Poesía	MINAGRI	Santiago	NO

Mimica	Eberhard-Martin y, Karin	Punta Arenas	1943	El capitán Eberhard, pionero de la Patagonia.	2018	Evocación	Guanaco Libre Ed.	Punta Arenas	SI
Fiordos, no islas	Eschmann, Camila	Punta Arenas		Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Pablo Neruda	Ed. virtual	SI
Fiordos, no islas	Escobar González, Rocío	Santiago	1996	Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Pablo Neruda	Ed. virtual	SI
Mimica	Foglia, Soledad	Punta Arenas	1961	Amor en silencio	1994	Poesía		Punta Arenas	SI
Mimica	Foglia, Soledad	Punta Arenas	1961	Ausencias	1996	Poesía		Punta Arenas	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	A mano del año	1987	Cuento	Editorial Ergo Sum	Santiago	<b>SI</b>
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Los círculos	1988	Poesía	Ergo Sum/La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Dioses del sueño	1991	Poesía	Editorial Cuarto Propio	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Fragmentos para mañana	1995	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Llaves para una maga	1999	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	La generación de las palomas	2005	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Jardín nocturno	2007	Cuento	Ed. La Trastienda	Santiago	

Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Jardín nocturno	2007	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Antología 40 años de poesía, 1965—2007	2008	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	En Off	2010	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	El libro del mal morir	2015	Poesía	Ed. La Trastienda	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	El faro, quirófano al noreste	2016	Poesía	Ed. Cuarto Propio	Santiago	
Mimica	Fugellie Gezan, Astrid	Punta Arenas	1949	Las letanías de Kay Pacha	2018	Poesía	Ed. Cuarto Propio	Santiago	
Otra	Garay Matamala, Estela	Punta Arenas	-	Inédita	-	Poesía	Inédita	s.i.	SI
Otra	García Weber, Florencia	Punta Arenas	2007	Entre encantos y embrujos	2022	Fantasia / terror	Editorial Trayecto	Santiago	SI
Mimica	Gligo Viel, Ágata	Punta Arenas	1936-1997	Mi pobre tercer deseo	1990	Novela	Ed. Planeta	Santiago	SI
Mimica	Gligo Viel, Ágata	Punta Arenas	1936-1997	María Luisa	1996	Evocación	Ed. Sudamericana	Santiago	
Mimica	Gligo Viel, Ágata	Punta Arenas	1936-1997	Diario de una pasajera	1997	Evocación	Editorial Alfaguara	Santiago	
Mimica	Godoy Velásquez, Ruth	Punta Arenas	1956	El otoño de una orquídea	2015	Evocación	Ed. Municipal	Punta Arenas	SI

Mimica	Godoy Velásquez, Ruth	Punta Arenas	1956	Amanecer de versos	2008	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Godoy Velásquez, Ruth	Punta Arenas	1956	Cardenales de angustias	2009	Poesía	Imp. Rasmussen	Punta Arenas	
Mimica	Godoy Velásquez, Ruth	Punta Arenas	1956	La gringa	2010	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	González Fernández, Francisca	Punta Arenas	1924-2012	Mi memoria es mi verdad	2002	Evocación	Ed. Atelí Ltda.	Punta Arenas	SI
Mimica	Henríquez García, Edilia	Punta Arenas	1932-2019	Nostalgias de la vida	2016	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Iglesias Kalcina, Catalina	Porvenir	1933	Zoo y fitopoesía	1988	Poesía	Ediciones Bolt	Santiago	NO
Mimica	Kusanović Vargas, Maritza	Punta Arenas	1965	Erotema	1993	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Kusanović Vargas, Maritza	Punta Arenas	1965	Hullablanca	2008	Poesía	El Suri Porfiado	Buenos Aires	
Otra	Laguarda, Vanesa	Puerto Natales	1983	Imaginario mapuche ilustrado	2020	Poesía e ilustración	CONADI	Punta Arenas	SI
Mimica	Latorre, Marina	Punta Arenas	1930	Incendio de la Federación Obrera de Magallanes	2011	Ensayo	Ediciones Bolt	Santiago	SI
Mimica	Latorre, Marina	Punta Arenas	1930	Mi poesía magallánica	2011	Poesía	Ediciones Bolt	Santiago	
Mimica	Latorre, Marina	Punta Arenas	1930	Pablo Neruda, poeta: El privilegio de su amistad	2013	Evocación	Ediciones Bolt/Ed. UMAG	Santiago	
Mimica	Latorre, Marina	Punta Arenas	1930	Desolación de Gabriela Mistral en	2014	Ensayo	Ediciones Bolt		

				Magallanes, confín del mundo					
Otra	Leal, Victoria	Punta Arenas	1988	Humanidad dividida	2019	Ciencia Ficción	Chiado book / ISBN: 978-989-52-3652-7	España	SI
Otra	Leal, Victoria	Punta Arenas	1988	Velzen 115	2017	Ciencia Ficción	Chiado book / ISBN: 978-989-51-9437-7	España	
Otra	Leal, Victoria	Punta Arenas	1988	Plegaria por justicia	2012	Ciencia Ficción	Editorial Forja	Chile	
Mimica	Leiva Bahamonde, Amanda		s.f.	Galopando	1987	Poesía	l. Geográfico Militar	Santiago	SI
Fiordos, no islas	León Francino, Javiera	Punta Arenas	1991	Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Pablo Neruda	Ed. virtual	SI
Mimica	López Torres, Lorena	Punta Arenas	1977	Los pergaminos de la memoria	2017	Ensayo	Ed. Cuarto Propio	Santiago	NO
Mimica	Maldonado, Carmen	Viña del Mar	1949	100 Años de historia, amor y solidaridad de la Cruz Roja Chilena, filial Punta Arenas	2003	Historia	s.e.	Punta Arenas	NO
Mimica	Martinić Magan, Malena	Punta Arenas	1967	Amoralarabia: La Garantía	2015	Evocación	Prosa Amerian	La Plata	SI
Mimica	Martinić Torrealba, Ana María	Santiago	1965	Alonso y Papón, el encuentro de dos épocas	2002	Evocación	s.e.	Punta Arenas	SI

Mimica	Martinić Torrealba, Ana María	Santiago	1965	Almas pioneras de la Patagonia. Punta Arenas	2004	Evocación	Inversiones A. y R. Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Mihovilović Buvinić, Lidija	Punta Arenas	1927	Crónicas magallánicas. Recuerdos, personajes y viajes	2018	Evocación	Club Croata de P. A.	Punta Arenas	SI
Mimica	Mimica, Vesna Z.	Santiago	1948	Cisnes de cuello negro	2016	Novela	Ril Editores	Santiago	SI
Otra	Miranda Figueredo, Rosita	Punta Arenas	1943	Juegos de palabras	2019	Relato	Higgs Spa	Punta Arenas	SI
Mimica	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	El hilo del medio	2001	Novela	Ril Editores	Santiago	SI
Mimica	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	Tisseuse de mémoires de la Patagonie aux Balkans	2003	Novela	L Harmattan	París	
Mimica	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	Le livre de Carmen	2007	Novela	Indigo—Cote de Femmes	París	
Mimica	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	El libro de Carmen	2008	Novela	Editorial Forja	Santiago	
Mimica	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	Cuatro entraron al paraíso	2011	Novela	Editorial Forja	Santiago	
Otra	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	Piedras Blancas	2016	Novela	Editorial Forja	Santiago	
Otra	Mordojović Kunica, María Isabel	Punta Arenas	1950	Isabel, hija del viento	2022	Teatro	Ed. El Español de Shakespeare	Santiago	

Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	Casi todo se estrelló contra la vida corriente	s.f.	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	Ángeles y limusinas	1989	Poesía	Talleres Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	El salvavidas lleva mi nombre	1994	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	Historia sindical de los trabajadores del petróleo de Magallanes	1995	Historia	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	Poemas para no matar	2000	Poesía	LOM Ediciones	Santiago	
Mimica	Muñoz Molina, Marcela	Puerto Natales	1966	Puerto Consuelo	2003	Poesía	s.e.	-	
Mimica	Navarro Bermedo, Marisa	Concepción	1930	Semillas para tu alma	1992	Evocación	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Núñez Vidal, Cecilia	Punta Arenas	s.f.	Fosa común	2003	Poesía	s.e.	Punta Arenas	NO
Mimica	Ojeda Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1973	Fragmentos del extremo	2004	Poesía	s.e.	Punta Arenas	NO
Otra	Ojeda Ojeda, Irma Bety	s.i.	s.i.	Memoria local de Río Seco	2012	Historia	Consejo Regional de la Cultura y las Artes	Punta Arenas	NO
Mimica	Osorio, Verónica	s.i.	s.f.	Momentos	s.f.	Poesía	s.e.	-	NO

Otra	Oyarzún Cartagena, Natacha	Punta Arenas	1993	Terremoto blanco	2022	Cuento	Editorial Alquimia	Santiago	SI
Fiordos, no islas	Palma, Roxana	La Unión	1993	Suspiro, vómito y muerte	2016	poesía	s.i.	s.i.	SI
Fiordos, no islas	Palma, Roxana	La Unión	1993	Cuerpo de agua	2021	poesía	Dentro ediciones	Perú	
Fiordos, no islas	Paredes Aguero, Úrsula	Punta Arenas	1962	Día de playa	2023	poesía	Autoedici ón	Punta Arenas	SI
Otra	Reyes Barrientos, Vania	Punta Arenas	1997	El profesor sustituto	2021	Novela	Editorial Coincidir	Santiago	SI
Otra	Reyes Barrientos, Vania	Punta Arenas	1997	El profesor sustituto 2	2023	Novela	Imprenta Bordestu dio	Punta Arenas	
Otra	Rodríguez Macías, Cinthia	Puerto Natales	1990	Fanzine #1 Antipsiquiatría	s.i.	Fanzine	Autoedici ón	Puerto Natales	SI
Mimica	Rogel, Sandra	Punta Arenas	1967	Señales	1994	Poesía	s.e.	Punta Arenas	NO
Mimica	Rogel, Sandra	Punta Arenas	1967	Pulsando el signo de los tiempos	1996	Evocaci ón	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Rogel, Sandra	Punta Arenas	1967	Historia viva o ritual de la memoria	2002	Evocaci ón	Vega Editores Ltda.	Punta Arenas	
Mimica	Rogel, Sandra	Punta Arenas	1967	Los sueños tienen alas invencibles	2002	Evocaci ón	Vega Editores Ltda.	Punta Arenas	
Ayer y hoy	Rogel, Rebeca	Chiloé	1940	Romancero del recuerdo	2001				SI
Ayer y hoy	Rogel, Rebeca	Chiloé	1940	Matices de mi piel	2008				
Mimica	Sánchez Oyarzo, Juanita	Punta Arenas	1949	Manifiesto al amor	1989	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI

Mimica	Sánchez Oyarzo, Juanita	Punta Arenas	1949	Esperanzas mágicas	1994	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Sánchez Oyarzo, Juanita	Punta Arenas	1949	Plural	1995	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Sánchez Oyarzo, Juanita	Punta Arenas	1949	Viento del alba	2004	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Fiordos, no islas	Santana Bonacich, Andrea	Santiago	1992	Antología Fiordos, no islas	2021	Poesía	Fundación Neruda	Ed. virtual	SI
Mimica	Scott, Maruja	Talcahuano	1952	Manifiesto al amor	1989	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Scott, Maruja	Talcahuano	1952	Esperanzas mágicas	1994	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Scott, Maruja	Talcahuano	1952	Plural	1995	Poesía	s.e.	Punta Arenas	
Mimica	Scott, Maruja	Talcahuano	1952	Viento del alba	2004	Poesía	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	
Torvadores	Serpa, Cintia	Punta Arenas	1968	Mujer de terciopelo	2021	Poesía	Impresos LPA	Punta Arenas	SI
Otra	Simonetti, Gabriela	Punta Arenas	1986	Me lo contó un pajarito	2018	Divulgación	Impresos LPA	Punta Arenas	SI
Mimica	Solar Robertson, Rosamaría	Punta Arenas	1980	El sueño de Elvis	2013	Cuento	Guanaco Libre Ed.	Punta Arenas	SI
Mimica	Solar Robertson, Rosamaría	Punta Arenas	1980	La Odisea Antártica	2015	Cuento	Guanaco Libre Ed.	Punta Arenas	
Ayer y hoy	Soto Caballero, Catalina	Punta Arenas	s.i.	Antología poética de ayer y hoy en Magallanes	2016	poesía	Editorial Municipal	Punta Arenas	NO
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Rosa Yagán	1994	Evocación	Ed. Andrés Bello	Santiago	SI

Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Chilenos for export	2005	Evocación	Editorial Argua	Santiago	
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	El zarpe final. Memorias de los últimos yaganes	2007	Evocación	LOM Ediciones	Santiago	
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Voces en el panteón. Historias y personajes del Cementerio No 1 de Valparaíso	2007	Evocación	Ed. Universitarias Valparaíso	Valparaíso	
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Rongo. La historia oculta de Isla de Pascua	2010	Evocación	Pehuén Editores	Santiago	
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Violeta Parra. El canto de todos	2011	Evocación	Pehuén Editores	Santiago	
Mimica	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	Iorana & Goodbye. Una base yanqui en Rapanui	2016	Evocación	Pehuén Editores	Santiago	
Otra	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	1520 Cuentos del Eastrecho de M.	2019	Cuento	Pehuén Editores	Santiago	
Otra	Stambuk Mayorga, Patricia	Punta Arenas	1951	El farero del fin del mundo	2023	No ficción	Ed. Catalonia	Santiago	
Otra	Suárez García, Susana	Punta Arenas	1925	Por los caminos de la memoria	2020	Poesía	Impresos LPA	Punta Arenas	SI
Mimica	Torres Mimica, Tamara	Porvenir	1966	Memorias fueguinas	2004	Evocación	I. Municipal	Porvenir	NO

							idad Porvenir		
Otra	Uribe, Natacha	Porvenir	1979	Cuidándonos	2023	Poesía e ilustración	Ediciones Estrofas del Sur	Santiago	SI
Otra	Vásquez Salvador, Loreto	Puerto Natales	s.i.	Posesion	2018	libro objeto	Autoedición	Puerto Natales	SI
Mimica	Velásquez, Cinthya	-	s.f.	Teatro Municipal José Bohr de Punta Arenas, 1899—2012	2012	Historia	Impresos LPA	Punta Arenas	NO
Mimica	Vera Sommer, Silvia	Punta Arenas	1946	La vida que vivimos	2015	Evocación	Editorial Pehuén	Santiago	NO
Mimica	Vidal Bracho, María Alejandra	Punta Arenas	1962	Cuentos, reflexiones y poemas anti es 3	2016	Poesía	Ed. El taller del poeta	España	SI
Mimica	Vidal Bracho, María Alejandra	Punta Arenas	1962	A quien corresponda	2018	Poesía	Co-incidir	Punta Arenas	
Otra	Vidal Bracho, María Alejandra	Punta Arenas	1962	El corazón es nuestro verdadero reloj	2021	Cuento	Ediciones Calafate	Punta Arenas	
Otra	Vukasovic, Desenka	Punta Arenas	1935	La pequisa	1990	Cuento	s.i.	s.i.	SI
Otra	Vukasovic, Desenka	Punta Arenas	1935	En balde cantan los triles	1992	Cuento	s.i.	s.i.	
Otra	Vukasovic, Desenka	Punta Arenas	1935	La estrella de los otones	1997	Cuento	s.i.	s.i.	
Mimica	Yancovic Bustos, Carolina	Punta Arenas	1983	Tras esos muros	2005	Novela	Ed. UMAG	Punta Arenas	SI

Mimica	Yáñez Eterović, Eliana	Punta Arenas	1949	El libro de la verdad	1991	Poesía	s.e.	Punta Arenas	SI
Mimica	Yáñez Eterović, Eliana	Punta Arenas	1949	Breves decires de amor y significado de Navidad	1995	Poesía	Autoedición	Punta Arenas	
Mimica	Yubero Canales, María Inés	Punta Arenas	s.f.	Penas y alegrías del amor	2017	Evocación	s.e.	Punta Arenas	NO
Otra	Zanetti M., Ghía	Punta Arenas	1992	Heredera dorada, saga Atenea	2021	Novela / fantasía	Ghía Zanetti	Ed. digital	NO
Otra	Zanetti M., Ghía	Punta Arenas	1992	Princesa de sangre, saga Atenea	2022	Novela / fantasía	Ghía Zanetti	Ed. digital	
Mimica	Zárraga, Cristina	Concepción	1976	Hai Kur Mamasu Shis (Quiero contarte un cuento)	2005	Cuento	Ediciones Kultrun		SI
Mimica	Zárraga, Cristina	Concepción	1976	Memorias de mi abuela yagán	2016	Evocación	Ediciones Pix	Punta Arenas	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	O el asilo contra la opresión	1991	Historia	Paradox	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	La guerrilla literaria. Huidobro, De rokha, Neruda	1992	Ensayo	Ediciones Bat	Santiago	NO
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Al pie de la letra	1995	Entrevistas	Grijalbo	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Desacatos al desencanto	1997	Entrevistas	LOM Ediciones	Santiago	

Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Tiempos que muerden	1998	Evocación	LOM Ediciones	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Encuentros con la memoria	2004	Testimonial	LOM Ediciones	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Tejado de vidrio, crónicas del malestar	2007	Crónica	LOM Ediciones	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Las cartas sobre la mesa	2009		LOM Ediciones	Santiago	
Otra	Zerán Chelech, Faride	Puerto Natales	1949	Carmen Waugh, la vida por el arte	2012	Evocación	Random House	Santiago	
Mimica	Zúñiga Gallardo, Sandra	Puerto Natales	1972	Los Hamilton, vampiros en la Patagonia	2013	Novela	Editorial Atelí Ltda.	Punta Arenas	NO

\*La tabla incluye 86 nombres de autoras regionales, 54 de los cuales fueron extraídos del libro Aporte a la bibliografía de Magallanes 1908-2018 (Academia Chilena de la Lengua, 2019). El resto de nombres se obtuvo a partir de la Antología poética de Ayer y hoy en Magallanes (Ed. Municipal, 2016), la Antología Trovadores al viento (Poetas del mundo) y la Antología de poetas magallánicas Fiordos, no islas (Fundación Neruda, 2021).

\*\*Las autoras incluidas cuentan, en su mayoría, con al menos una publicación individual en formato de libro físico. También las hay con publicaciones colectivas como co-autorías e inclusiones en antologías. Y grupo pequeño que ha incursionado en el libro-objeto y el fanzine. Además, de inéditas.

\*\*\*De las 86 autoras, fueron entregadas 66 fichas razones que incluyen una reseña biográfica literaria más la recopilación de obras publicadas y premios o reconocimientos, en caso de haberlos.

La falta de ficha razonada en el caso de las autoras restantes se debe, principalmente, a la escasa o nula información de ellas a la que se tuvo acceso. Y al tiempo de investigación destinado para la recopilación de antecedentes.

